

CÓMO CAMBIÓ UD. ARNALDO...  
ANTES LE GUSTABA CON LA  
LUZ PRENDIDA

¿Y QUÉ QUIERE,  
MARGARITA?... PIENSO EN  
LA BOLETA DE SEGBA Y  
SE PUDRE TODO...

¿CONSULTÓ A  
UN ESPECIALISTA?

SI... ME DIJERON  
QUE ES SOBREFACTURACIÓN  
PRECOZ

ETC.

Pinochet: El general  
busca quien lo vote  
CULTURAS Inéditos  
de Macedonio Fernández

00-23-00



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 4 de setiembre de 1988

Año 2 - N° 382 - Precio de este ejemplar: \$ 8 Recargo vía aérea: \$ 0,50

BIBLIOTECA NACIONAL

P.T.H.

Fecha: 08 MAR. 2013

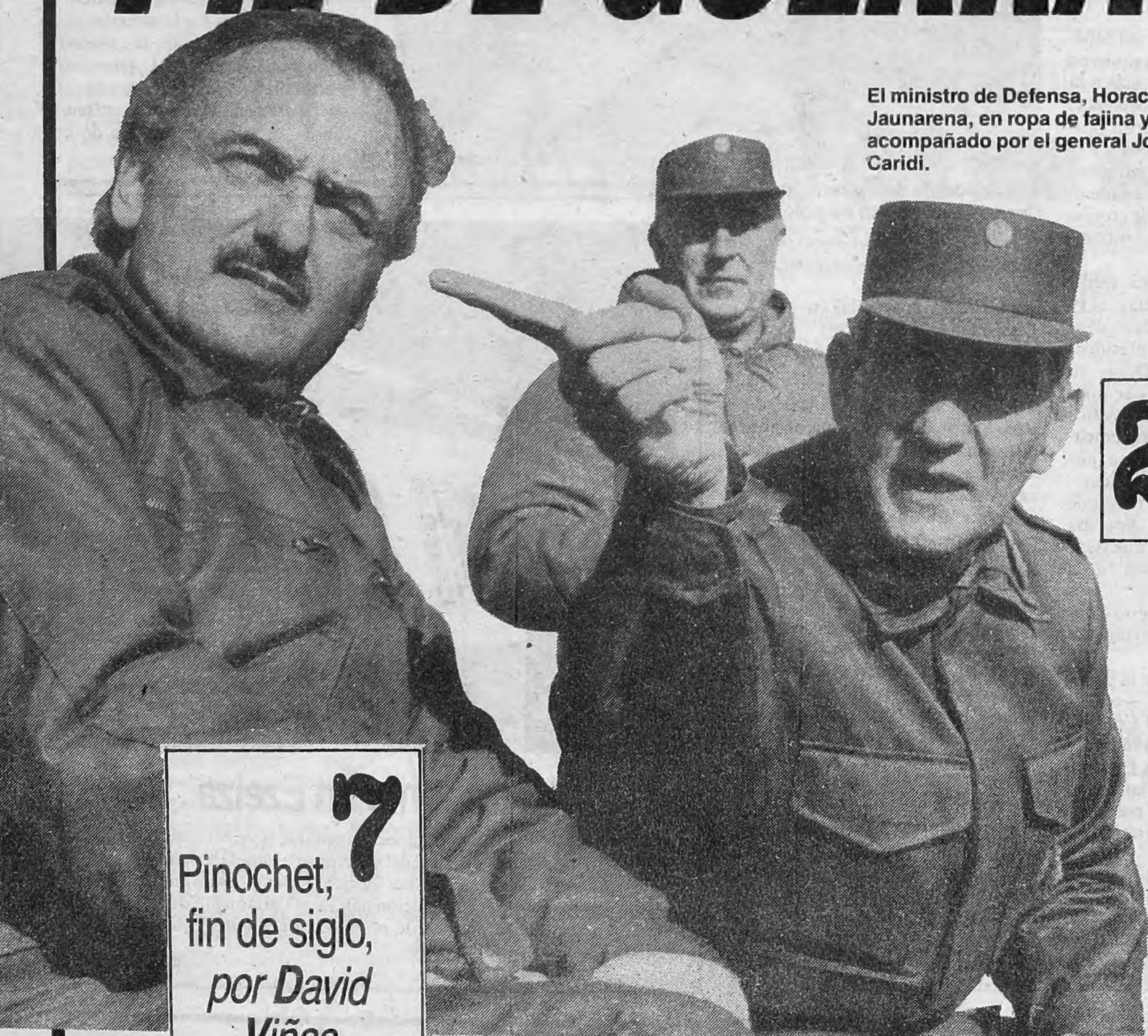
Col. N° DPTC

**Jaunarena** y Alfonsín tratarán hoy la estrategia del Gobierno ante las presentaciones —en la justicia civil— de oficiales riquistas no incluidos en los ascensos

Página/3

## UN MINISTRO EN PIE DE GUERRA

El ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, en ropa de fajina y acompañado por el general José Caridi.



### MIAMI

“Compartían la mesa junto a Carlos Saúl Menem: Julio Corzo, líder menemista en Diputados; el embajador Jorge Vázquez y su mujer; los integrantes del Grupo Merlin —encargados de todos los operativos que movilizan al candidato por el país, y a sus invitados—, y un extraño personaje: Nemen Nader, autotitulado candidato a la presidencia de la República Dominicana por su flamante partido Acción Constitucional (“alternativa real contra el marxismo”, según define un folleto que sus adláteres se encargaron de distribuir). Nader llegó de la mano de Mario Rotundo —hombre del entorno menemista— y del magnate cordobés Jorge Srur, un multimillonario fabricante de sombreros. Activo financiero de los contras nicaragüenses, todos sus negocios —financieras, líneas aéreas, turismo, editoriales con actividades en los Estados Unidos, Centroamérica, Bolivia y Colombia— son operados desde Miami.”

(En el último número del semanario *Somos*, bajo el título *La Rioja es una fiesta*).

Juliana, **4**  
exiliados y no,  
por Juan Gelman

**24** Zorros del desierto (II),  
por Osvaldo Soriano

La doctrina del enemigo, **12**  
por  
Horacio Verbitsky

**10** Los tiernos,  
por León Rozitchner

**7**  
Pinochet,  
fin de siglo,  
por David Viñas





Por Martín Granovsky

## Franja

Como los radicales no se imaginan ganadores frente a Carlos Menem en 1989, todos salvo Raúl Alfonsín —a quien le interesa el control de la UCR— disputan posiciones para la Cámara de Diputados, donde su bloque podría ser una pieza clave de la estrategia opositora.

En la Capital Federal el canceller Dante Caputo aparecía como número puesto para la primera candidatura hasta mediados de la última semana, cuando comenzó a sonar el nombre de Fernando de la Rúa. La selección de Caputo tiene el copyright de Enrique Nosiglia y Raúl Alfonsín. Los que quieren poco a Nosiglia dicen que, al promover a su ex adversario Caputo, el ministro del Interior busca un blanqueo final para cinco años en los que por ejemplo estimuló la participación del Grupo de los 15 en el Gobierno. De paso, procura quedar perfilado para el futuro con un perfil de centroizquierda y, además, ganador, porque aquí se supone que el menemismo tiene poca chance.

En la provincia de Buenos Aires el radicalismo aún no eligió su candidato a diputado nacional. Como Leopoldo Moreau dice que no desea el primer puesto, los nombres en danza incluyen al ex gobernador Alejandro Armendáriz, a la ex vicegobernadora Elva Roulet, al ministro de Defensa Horacio Jaunarena e incluso al actual secretario de Agricultura Ernesto Figueras. Entre la Coordinadora uno de los nombres en danza es el de Ricardo Campero, postulado por la primera sección electoral de la JCN. Hoy embajador ante la Asociación Latinoamericana de Integración; Campero está considerado en el progresismo radical —que también reivindica a los coordinadores Marcelo Bassani y Juan Cavallari— un buen representante de esa línea en un Congreso donde la UCR cuenta con muy pocos polemistas económicos frente al peronismo.

Para los radicales la interna es casi una estética que, sin embargo, admite preguntas. Pregunta número uno: ¿tiene la misma perspectiva política Caputo si va segundo en la lista? Número dos: ¿podrá disputar contra la UCeDé un radicalismo con De la Rúa de primer candidato en la Capital? Número tres: con De la Rúa, ¿Nosiglia quedará rankeado en el centroizquierda? Número cuatro: si en la provincia el primero es Figueras, o aun Armendáriz; y Caputo en la Capital, la JCN bonaerense no quedará a la derecha de su colega porteña?

Respuesta para interna, cada contestación implica una suerte distinta para quienes están buscando votos a la izquierda del radicalismo y el peronismo, caso —si la democracia cristiana finalmente lo refrenda— de Carlos Auyero. Para esta franja política, en términos electorales un radicalismo de candidaturas homogeneizadas en el centroderecha sería la mejor noticia de 1989.

# El alfonsinismo porteño quiere volver a vivir la UCR del '83

Como paso previo a una reunión con el candidato presidencial Eduardo Angeloz, el comité radical de la Capital organizó ayer un seminario donde discutió cómo retomar las banderas del '83 y el discurso ideológico.

La actividad política de la Juventud Radical que adhiere a la Junta Coordinadora metropolitana tiene por objeto "conseguir la justicia social", según se informó ayer al término del seminario realizado en la sede de la UCR porteña para examinar la "plataforma partidaria y el discurso ideológico" con vistas a las

próximas elecciones de 1989. Durante la jornada organizada por los alfonsinistas también se abogó por "retornar a las banderas del radicalismo de 1983" y, dentro de su plan de acción política, fijó para mañana una reunión de la mesa directiva con el candidato Juan Manuel Casella, preparatoria de la que el Co-

mité Capital —controlado por la Coordinadora— mantendrá la próxima semana con Eduardo Angeloz.

En el encuentro participaron, entre otros, el canceller Dante Caputo, los diputados nacionales Marcelo Stubrin y Jesús Rodríguez, y el candidato a vicepresidente Juan Manuel Casella, quien fue el encargado de

clausurarlo. Andrés Delich, presidente de la Juventud en el distrito, encabezó a un grupo de más de un centenar de dirigentes y militantes del distrito, entre los que se encontraba también el delegado de la Convención Nacional, Pedro Calvo.

Durante el encuentro, además de los temas estrictamente partidarios, Marcelo Stubrin se refirió al candidato presidencial del PJ, Carlos Menem, señalando que "representa hoy la ideología del atraso". Al mismo tiempo, hizo una reivindicación del Gobierno y del ministro Terragno al puntualizar que "mantener el actual estado de las empresas públicas no es popular ni progresista, sino que es absolutamente reaccionario".

Recordó que "los acuerdos con Italia, las oportunidades de inversión, la lucha por el empleo y la seguridad social tienen hoy soluciones cuyo comienzo está al alcance de la mano", y al referirse a Angeloz, subrayó que "(el candidato radical) es la mejor oportunidad que tiene el país para derrotar el atraso". Jesús Rodríguez, por su parte, la emprendió contra el bloque de senadores peronistas: "Son cómplices del régimen fascista del general Alfredo Stroessner"; dijo. Para aclarar sus duros conceptos, Rodríguez precisó que "la oposición del bloque justicialista del Senado a una declaración condenatoria al régimen paraguayo por impedir la entrada de la Comisión de Derechos Humanos de la ONU para interiorizarse sobre la situación de los hijos de desaparecidos argentinos, que están retenidos allí ilegalmente, los coloca en una posición de complicidad".

El presidente de la Comisión de Presupuesto y Hacienda de Diputados criticó a los senadores justicialistas por oponerse a la elección directa del intendente de la ciudad de Buenos Aires. "Al oponerse —puntualizó— están ubicando al justicialismo en la vereda de enfrente de los intereses del pueblo de la Capital."

## UNA POLEMICA ESTERIL

# El síndrome Usandizaga

(Por José Antonio Díaz) "Cuando las ratas creen que el barco se hunde, saltan", recordó ayer sin mayor sutileza la agrupación universitaria radical Franja Morada. El barco vendría a ser la nave oficialista y el presunto roedor el intendente de Rosario, afiliado a la UCR, Horacio Usandizaga, quien en el transcurso de los últimos quince días repitió no menos de siete veces que "si Raúl Alfonsín se presentara como candidato, yo no lo votaría". Como no existe ni la más remota posibilidad de que Alfonsín vaya a ser candidato, la polémica desatada por Usandizaga parece apenas un signo de debilidad del intendente por los grandes medios nacionales de comunicación. Aunque los jóvenes de Franja —a falta de una mejor explicación— interpretaron que el santafesino quiere, en realidad, tomar tantas distancias del radicalismo para luego votar a la alianza de centro de Alvaro Alsogaray y Alberto Natale, este último un amigo común de liberales y radicales.

Pese a la intrascendencia del debate, las réplicas a Usandizaga sirvieron para escandalizar un poco más a la interna radical: a César Jaroslavsky, las declaraciones le parecieron propias de "un general de facto" y el ministro Ricardo Barrios Arcechea calificó al jefe comunal directamente como "un hipócrita" por creerse que había accedido al cargo montado en un repollo.

El insólito cruce de insultos recrudesció tras un viaje al Uruguay, el 19 y 20 de setiembre, donde el intendente acompañó al candidato presidencial Eduardo Angeloz. Desde su regreso no hizo otra cosa que diferenciarse de Alfonsín, una táctica que los angelocistas vienen recomendando al cordobés. Usandizaga, por ejemplo, lo aconsejó públicamente: "Si Angeloz no dice lo que tiene que decir, está perdido". Y Angeloz aclaró, tras cartón, que lo que tiene que decir se lo dice a Alfonsín "de la manera que lo hago siempre": "Los dos tenemos un carácter fuerte y duro —agregó— pero también un gran respeto por el otro".

Las especulaciones sobre la intencionalidad de Usandizaga —concejal en 1963; presidente del Concejo Deliberante de Rosario en 1966; rugbier y titular de Gimnasia y Esgrima durante el proceso militar; intendente en 1983, reelecto el año pasado y enemigo jurado de la Coordinadora changuicacerista siempre— entretienen a varios dirigentes de primera línea del radicalismo. "Afán de figuración", "apuesta personal", "alter ego de Angeloz", "aspirante a quedarse con la conducción de la UCR de Santa Fe", "candidato a la



El intendente de Rosario, Horacio Usandizaga, objeto de polémicas.

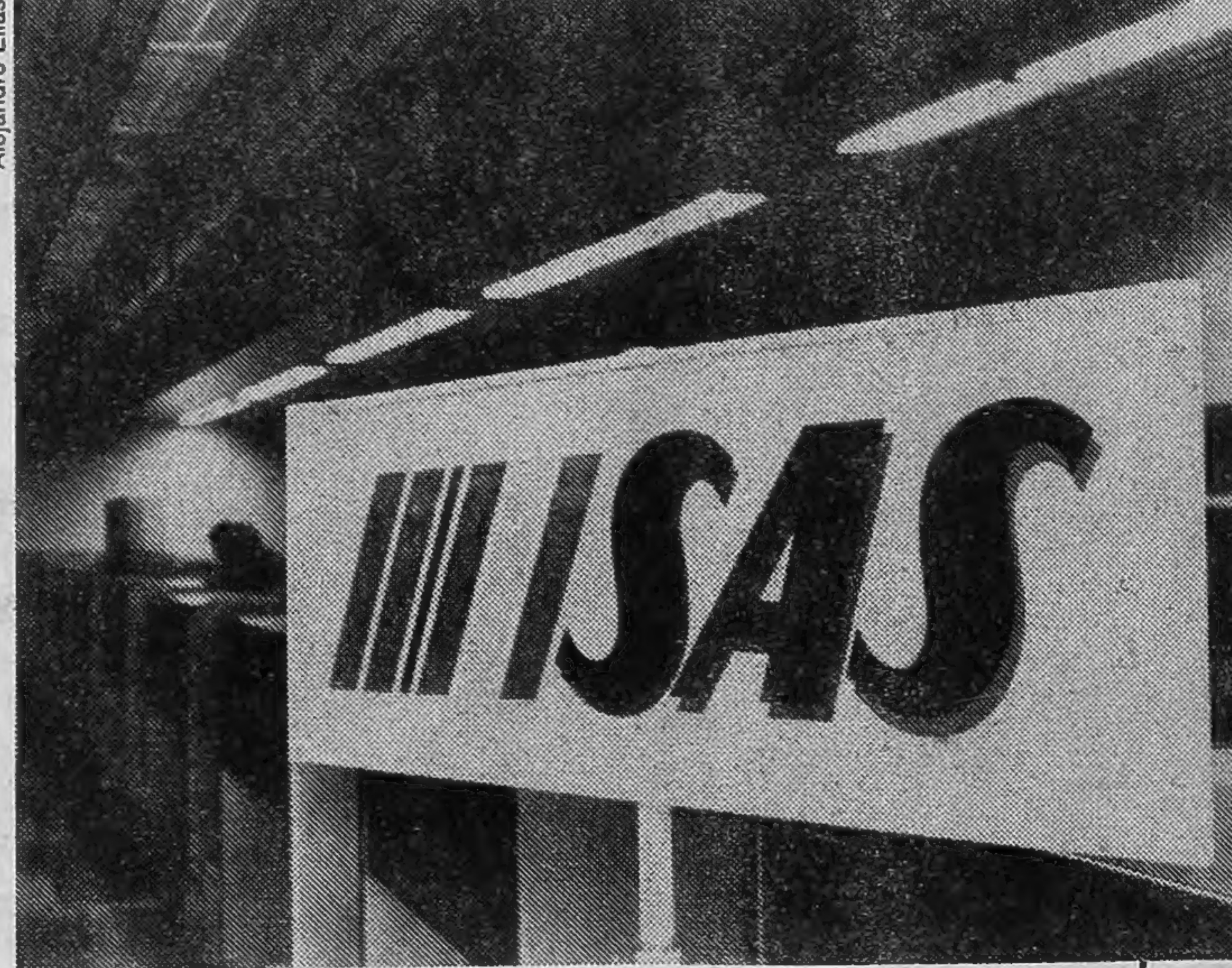
Los radicales hablan de un proyecto personal, pero todos le replican.

gobernación provincial en 1991" y "presidenciable en 1995", fueron las distintas lecturas recogidas por Página/12.

El eficiente caudillo rosarino, de padre unionista (una corriente intransigente de raíz antiperonista) sostiene que todo lo que hace, lo hace pensando en la sociedad y no en la interna: "En este país hay cada vez más independientes y están cansados de la incoherencia y de que la función pública se convierta en un botín". No cree en los partidos y no le ha ido tan mal. A favor de este discurso apartidario, Usandizaga remontó en las últimas elecciones del '87 en Rosario, los 106 mil votos obtenidos por el actual gobernador del PJ, Víctor Reviglio, y ganó la intendencia con más de 230 mil votos contra 187 mil del candidato peronista.

Los alfonsinistas también sospechan que está buscando la expulsión y están tentados, pero dicen que no le van a dar el gusto. Ayer, Usandizaga no formuló ninguna declaración periodística, pero habló y fue ovacionado en las instalaciones de la Sociedad Rural rosarina.

Alejandro Elías



## Matrimonio en Ezeiza

La foto en el espigón de Aerolíneas Argentinas (Ezeiza) demuestra que la empresa se adelanta al debate del miércoles en Diputados sobre la asociación con Scandinavian Airlines System. Raúl Alfonsín anunció que enviará el proyecto de privatización parcial al Parlamento dentro de 15 días para acelerar la política de privatizaciones y desregulación del Estado.



Pasadas las 11 de ayer, partió del puerto de Bahía Blanca el buque iraní "Iran Sadr", cargado con 200 toneladas de material bélico en la base de Puerto Belgrano, además de las 52.000 toneladas de sorgo que había recogido en Ingeniero White y Rosario. Antes de partir del sitio 7-8 de Ingeniero White la tripulación iraní, a través de un oficial no identificado que hablaba castellano, calificó de "lamentable la difusión que ha tenido este cargamento, que conspira contra la seguridad de la nave, por cuanto el conflicto armado en el Golfo Pérsico torna ahora riesgosa la navegación".

# La hora de la verticalidad

*El Presidente, en su carácter de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, decidirá hoy con el ministro de Defensa sobre la disponibilidad de dos oficiales carapintada que apelaron ante la justicia civil una orden del general Caridi.*

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Raúl Alfonsín, será quien resuelva el futuro curso de acción respecto de la situación creada por los pedidos de amparo que dos oficiales del Ejército interpusieron ante la justicia civil para resistir la disponibilidad ordenada por el jefe del Estado Mayor del arma, José Dante Caridi.

El ministro de Defensa se reunirá hoy con el Presidente para evaluar la cuestión, pero ya había anticipado que "la recurrencia de los militares a la justicia civil, perturba el ejercicio del mando, por lo que el Gobierno sigue con preocupación los casos planteados".

Los pases a disponibilidad resueltos por Caridi —los del mayor Osvaldo Hugo Vercellotti y del coronel Jorge Di Pasquale— fueron apelados ante los jueces Oscar Garzón Funes (el primero, y de quien obtuvo un fallo favorable) y ante Jorge Buján (el segundo). Los militares sancionados son sospechosos por la conducción del arma de complicidad con el reo Aldo Rico.

Para el Ministerio de Defensa, sin embargo, Vercellotti y Di Pasquale no serían los únicos que recurrieron a la justicia civil para apelar la medida disciplinaria impuesta por su jefe.

"Son varios los oficiales que habrían optado por la misma fórmula, todos ellos disponibles a partir de su vinculación con Aldo Rico. Este mecanismo, novedoso por cierto, no reconoce antecedentes en la jurisprudencia argentina", confió a **Página/12** un funcionario de Defensa. Por otra parte, la ofensiva de los discólos parece haber llegado hasta la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas. Según trascendió, existe allí una presentación de oficiales en actividad que consideran arbitrarias las sanciones disciplinarias impuestas por el general Caridi.

Cuando el viernes el mayor Hugo Vercellotti se presentó en la Escuela Superior de Guerra para continuar con el curso del que había sido relevado —esgrimiendo el fallo favorable del juez Garzón Funes— se le negó la entrada. "Esto llama la atención —confió una fuente castrense— ya que todos los oficiales saben perfectamente que el trámite de reincorporación siempre debe pasar por la jefatura de personal. Desde allí debe emanar la orden." Este hecho sirvió para confirmar, según voceros del Gobierno, la puesta en marcha de una campaña orientada a cuestionar la política del Estado Mayor. "Se intenta crear un espectáculo político", advirtió un secretario de Estado a este diario.

Entretanto, el mismo viernes había ingresado a la jefatura del Ejército el escrito del juez Oscar Garzón Funes ordenando la reincorporación de Vercellotti, que comenzó a ser estudiado inmediatamente por la oficina de auditores de la fuerza.

En la redacción de la contestación a los jueces civiles trabajó el general de brigada —auditor— Luis Borla. Este escrito aparentemente (por sugerencia del secretario de Defensa, Jorge González Lonzieme) fue ligeramente modificado para adecuarlo a las necesidades del Gobierno, habida cuenta del vuelco político que ha tomado el caso y sugiere la presencia de grupos de carapintada. De todos modos, las medidas adoptadas por



Raúl Alfonsín y José Dante Caridi poniendo sus relojes en hora ante la disponibilidad de dos oficiales.

"La recurrencia de los militares a la justicia civil perturba el ejercicio del mando", opinó Jaunarena.

la máxima conducción del Ejército sólo pueden ser apeladas, de acuerdo con la ley 19.101 para el personal militar, ante el Ministerio de Defensa o por el presidente de la Nación en su carácter de comandante en jefe.

Cuando el lunes se apele la medida del juez Garzón Funes, "no se

planteará un problema de competencia entre la justicia civil y la militar —comentó a **Página/12** una fuente gubernamental— ya que no hay colisión alguna. Sólo se trata de un recurso administrativo, pero desde aquí restamos importancia al hecho, ya que no tiene la dimensión que se

le está dando". "Para comprender estas susceptibilidades, además, hay que tener en cuenta la época del año, que es cuando la totalidad de los oficiales atraviesa las tensiones propias de sus eventuales ascensos y traslados, que es también cuando aparecen los recursos de amparo."

## PIRUETA DE LOS CARAPINTADA

# Todo comenzó con una extorsión

(Por Claudia Acuña) El Ejército los calificó de subversivos, comparó su accionar con el de grupos armados tales como el ERP o Montoneros y advirtió que estaban implementando una campaña que "pretende afectar el sistema republicano". Con estas palabras, el Estado Mayor se refirió en un boletín informativo restringido, emitido el 21 de julio pasado, a los oficiales que se vieron involucrados en una investigación iniciada por la jueza María Servini de Cubría. Entre esos oficiales se encontraban el mayor Hugo Vercellotti y el teniente coronel Jorge Di Pasquale, los mismos que presentaron un recurso ante la Justicia para lograr su reincorporación, luego de que fueran pasados a disponibilidad tras las derivaciones del caso que investigó la jueza Cubría.

La causa se inició con la denuncia presentada por el comerciante Jorge García Nani, a quien le habían exigido cinco mil australes a cambio de no perturbar su tranquilidad. El extorsionador era un conocido suyo: su cuñado, el mayor retirado Héctor Ferrer.

La denuncia llevó a la jueza al domicilio donde se efectuaría el pago que, para comodidad de los delincuentes y de la investigación, era el hogar de otro de los implicados, el

capitán retirado Osvaldo Antinori, un fascista confeso, entrenador de tiro de Alerta Nacional, denunciado ante la CONADEP como integrante de un grupo de tareas que operaba bajo las órdenes del Cuerpo I y el general Suárez Mason.

La captura de los dos ex militares —realizada en la medianoche del 14 de junio pasado— fue presentada en una conferencia de prensa por el comisario Juan Pírker. El titular de la Policía Federal calificó como "una grosería" la forma de operar de los delincuentes. Pero no se refería, exclusivamente, al pago domiciliario de la extorsión, sino al maletín que el mayor Ferrer llevaba a la cita en el momento de ser detenido. Allí se encontraron las cartas que una veintena de oficiales en actividad intercambiaron con el mayor Jorge D'Amico, detenido en el penal de Magdalena tras la sublevación de Monte Caseros.

Entre los protagonistas de este intercambio epistolar se encontraban los oficiales Vercellotti y Di Pasquale, que junto a los restantes militares contados por los riquistas, fueron puestos en situación de disponibilidad hasta tanto la justicia militar esclareciera el caso.

Por entonces, el Estado Mayor del Ejército reconoció oficialmente, a

través de ese boletín informativo, la existencia de una campaña psicológica "contra la conducción de la fuero castrense ya ha reunido el llamado Grupo Rico". Según consignó, "la concreción de este accionar permite decir que se está ante la presencia de una organización que cuenta con fondos suficientes para ejecutar esta campaña en todo el país".

La investigación ordenada en el fuero castrense ya ha reunido elementos suficientes como para pronunciarse sobre el caso. A las cartas confiscadas al mayor Ferrer se le sumaron las listas encontradas en la celda de D'Amico, en un allanamiento dispuesto por la jueza Cubría que contó con la presencia de un auditor militar. Sin embargo, el pronunciamiento del juez Oscar Garzón Funes (quien ordenó la reincorporación de Vercellotti) y del juez federal Néstor Buján (quien libró oficio al Poder Ejecutivo para que en cinco días se le informe sobre el pase a disponibilidad del teniente Di Pasquale) precipitó el desenlace de esta historia, que comenzó como un caso de extorsión, llegó sin escalas al penal de Magdalena y termina, ahora, en manos del comandante en jefe, quien tendrá que ponerle fin a esta nueva pirueta de los carapintadas.

## Biondini se porta bien

Alejandro Biondini, titular de la organización ultraderechista Alerta Nacional, negó las versiones que le atribuían la planificación de actos de provocación el próximo 13, día del arma de Infantería del Ejército. Tras asegurar que su nucleamiento no realizará "actos desestabilizadores", Biondini agregó en un comunicado que se solidariza con los postulados de la llamada Operación Dignidad, aunque "ello no implica ningún tipo de pertenencia, subordinación ni vinculación orgánica con el grupo Rico". Señaló que, en cambio, "al único movimiento que pertenecemos es al Movimiento Nacional Justicialista y nuestra posición siempre ha sido expresada en el marco del orden constitucional".

## Menem y Ramos van al frente

El candidato presidencial justicialista Carlos Menem y el titular del Movimiento Patriótico de Liberación, Jorge Abelardo Ramos, acordaron "preparar las condiciones para la constitución de un gran frente patriótico, nacional, popular y revolucionario" que permita "reiniciar el ciclo de la revolución nacional inconclusa". Ramos anunció ayer que se había llegado a estas coincidencias durante un encuentro que mantuvo con el candidato del PJ en una visita que el titular del MPL realizó a la residencia gubernamental de La Rioja.

## El MAS no va a bancar al fiscal

El Movimiento al Socialismo (MAS) desmintió ayer haber acordado con los partidos integrantes del FRAL proponer al fiscal nacional administrativo Ricardo Molinas como primer candidato de un eventual frente de izquierda con vistas a las elecciones de 1989, a quien caracterizó como "una persona que no es de izquierda, sino de un partido de derecha hoy aliado con Alvaro Alsogaray y que, además, es funcionario de primer nivel del gobierno radical".

En otro orden, reiteró que no concurrirá a la movilización convocada por la CGT para el próximo 9 de setiembre porque "no iremos a actos que no sirven para defender el salario, y menos cuando pretenden ser utilizados como campaña electoral del Partido Justicialista".



# Un juicio político por la adopción de Juliana

Ramos Padilla anunció que hará todo lo posible para que se promueva juicio político a Wagner Mitchell, responsable de entregar a Juliana a la familia Treviño.

El ex juez federal de Morón Juan María Ramos Padilla anticipó ayer que hará "todo lo posible" para que se promueva un juicio político al actual camarista Wagner Gustavo Mitchell que, en 1978, concedió la tenencia de la niña Juliana Sandoval al matrimonio Treviño Rivarola "sin cumplir con los pasos previstos por la ley de adopción que establece que deben agotarse todos los esfuerzos para hallar a los verdaderos padres antes de tomar una determinación de ese tipo".

"Fácil hubiera sido para Mitchell pedirle al Ministerio del Interior la lista de hábeas corpus para saber si había mujeres embarazadas detenidas y determinar si Juliana podía ser hija de desaparecidos", dijo Ramos Padilla fundamentando su posición.

El ex juez federal de Morón anunció su determinación en el transcurso de una mesa redonda organizada por la Asociación de Psicólogos Sociales de la República Argentina (APSRA), de la que participaron también el médico psiquiatra y asesor de las Abuelas de Plaza de Mayo, Norberto Liwski; la perito que atendió la causa, Mirta Videla, Elsa Pavón de Aguilar, miembro de las Abuelas de Plaza de Mayo y abuela de Paula Logares, la primera niña restituida a su familia; la periodista Cinthia Lejbowicz y el abogado Carlos Wiater.

El letrado fue justamente el único miembro del panel que defendió la

actitud del juez Alejandro Sañudo al devolver a Juliana a la casa del matrimonio Treviño señalando que una decisión diferente "hubiera desalentado a las familias adoptantes porque, de ahora en más, pesaría sobre cualquier niño adoptado legalmente la amenaza judicial de que puede ser restituido a su antigua familia".

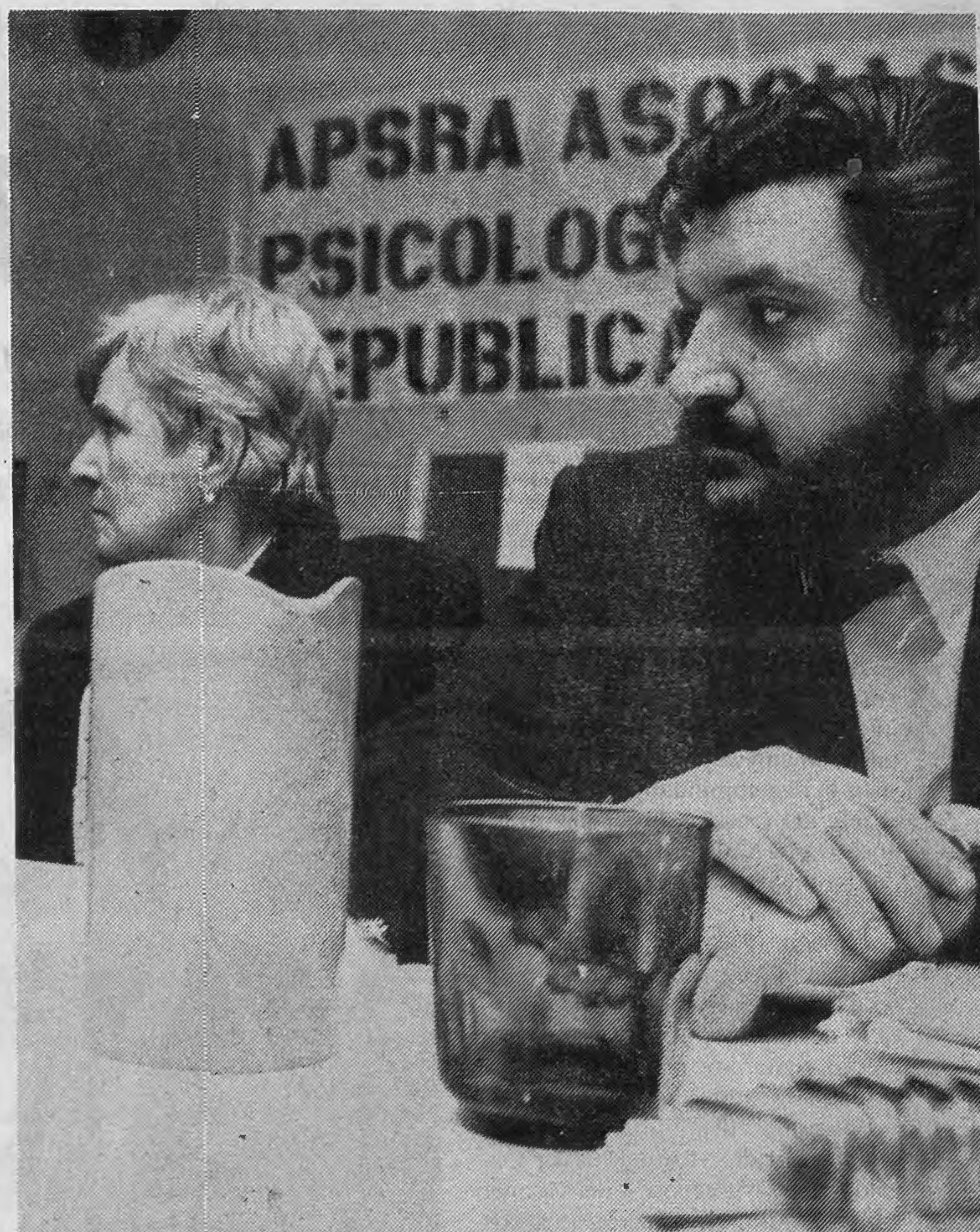
"No es en la sede de las Abuelas de Plaza de Mayo en donde se conspira contra la adopción", lo contradujo vehementemente el psiquiatra Liwski advirtiéndole que tras esta decisión judicial "se avecina un embate de la derecha contra los restantes niños restituidos a sus familias".

Ramos Padilla basó su argumentación en los motivos legales por los cuales la adopción de Juliana por parte de los Treviño es nula, anticipó el pedido de juicio político a Mitchell

y señaló "por lo menos dos infracciones" que habría cometido Sañudo durante el proceso. En primer término, haberse convertido en juez civil para abocarse a la causa y "prejuizar como válida la adopción de Juliana".

"En lugar de remitir el caso a la Cámara de Apelaciones de San Martín, se abocó a revisar este fallo en particular. Ya que quería revisar lo que yo hice en el juzgado, ¿por qué no revisó los 8000 expedientes que existen?", se preguntó.

Por su parte, la abuela de Paula Logares denunció que tras el fallo del juez Sañudo han recrudecido los pedidos de visita por parte de los apropiadores de niños que lograron ser restituidos a sus familias. "Incluso se los ha podido ver merodeando esperanzados las casas de algunos de nosotros", afirmó.



Ex juez Ramos Padilla y Cecilia Fernández, integrante de Abuelas. Debate en la Asociación de Psicólogos en torno a la adopción de Juliana.

## Opinión

Por Juan Gelman

A raíz del caso Juliana, la crítica literaria Beatriz Sarlo (véase "Exilios y secuestros", *Página/12*, 2-9-88) ha investido la representación de los exiliados presuntamente agraviados por Horacio Verbitsky (véase "Cambio de domicilio", *Página/12*, 31-8-88). Me apresuro a decir que no me siento representado por Sarlo ni agraviado por Verbitsky.

En primer lugar, porque Sarlo ha leído mal. Dice: "Verbitsky escribe que los amigos de la familia Rivarola Treviño son 'progres', gente que, porque vivió durante los años del Proceso en el exilio, nunca estuvo frente a un secuestro"; a partir de ahí, desencadena no poco malévolas sospechas y descubre subtextos injuriosos. Verbitsky, en cambio, se refiere a las formas concretas que asumió la entrega de Juliana a los señores Treviño. Escribe: "Es una lástima que en lugar de la prima monja que les consiguió la criatura en la Casa Cuna, no hayan estado allí los amigos progres de la señora Rivarola, para escuchar los alaridos de la abuela, las imprecaciones del abuelo. Debían haber visto ese procedimiento tétrico los que nunca asistieron a un secuestro porque no son policías, o estaban en el exilio, o se ocupan de otros temas, pero cuyo corazón late por los Treviño Rivarola". Son conceptos claros que engloban tanto a los que se quedaron como a los que se tuvieron que ir. La profundidad del conocimiento lingüístico que ostenta Sarlo no le ha impedido, por lo visto, incurrir en tamaña confusión.

En segundo lugar, porque Verbitsky tiene razón. Hemos asistido a un secuestro, con despliegue policial y de bastones, escopetas,

ametralladoras, para no mencionar los golpes y empujones. Ahora sé imaginar mejor, más encarnada y padecidamente, cómo fueron los otros secuestros, los de la dictadura militar ("el proceso", como la llama Sarlo). Hablo como exiliado que ha vuelto hace dos meses al país para quedarse, después de 13 años de ausencia, y también como padre de un hijo y de su esposa que los militares "desaparecieron". Mi nuera estaba encinta de 7 meses cuando fue secuestrada y desconozco la suerte de mi nieto o nieta, nacido o nacida en un campo de concentración. Ahora sé mejor las dimensiones de la crueldad de entonces, la resistencia de entonces, la indiferencia y las complicidades de entonces. Si. Todos los exiliados y todos los que se quedaron deberíamos haber asistido al secuestro por voluntad civil de la hija de padres secuestrados por voluntad militar.

En estos días ha circulado mucho —hasta convertirse en lugar común— la noción de que los señores Treviño son tan víctimas de la dictadura militar como Juliana y sus padres y abuelos verdaderos.

No. Más allá de las intenciones iniciales de la familia Treviño Rivarola y de la implacable aplicación —ya con pleno conocimiento de causa— de sus intenciones terminales, más allá del oscuro proceso que lleva a preguntarse dónde ha empezado y terminado su inocencia, más allá del caso de aquellas víctimas que, sometidas a alta presión, emigraron al campo de los victimarios, hay un hecho objetivo: se quiera o no se quiera, el matrimonio Treviño Rivarola ha sido y sigue siendo beneficiario de

la dictadura militar. A Juliana le arrancaron los padres y a los señores Treviño se la dieron. Dos veces. Ahora, en democracia.

Beatriz Sarlo dedica 78 líneas y media de su artículo de 80 a criticar el daño que presuntas expresiones de Verbitsky causarían al ya muy desgarrado tejido de la sociedad argentina, y dictamina cómo debe comportarse "la izquierda" en el caso Juliana: callándose. En efecto, Sarlo no ha dado a conocer —al menos en este diario— ninguna expresión de parecida o igual indignación contra los Neustadt y Cia. (a quienes menciona en una línea y media), punta de lanza de la campaña de justificación de los crímenes de la dictadura militar pasada y tal vez interesados en alguna próxima. Incidentalmente: el señor Grondona dijo por TV que le producía "escalofríos" la recuperación de Juliana por sus abuelos legítimos porque éstos procurarían, no recobrar la sangre de sus sangres, sino, según él —falacia absurda—, insuflarle la "ideología de los padres". Tampoco se conoce del señor Grondona "escalofrío" alguno provocado por los crímenes de la dictadura, y éste es un ejemplo nitido y aun grosero de la continuidad civil del pensamiento militar.

No estoy asimilando la actitud de Beatriz Sarlo a la del señor Grondona. Libreme Dios. Eso sí: me llama la atención la dirección de sus flechas en un contexto en el que prevalecen —digo yo— "Bernardo Neustadt y el periodismo amarillo" —dice ella—, como indicando con la conjunción copulativa que Neustadt y el periodismo amarillo son dos cosas diferentes.

## Exiliados y no

gandhi

LOS MEJORES  
TÍTULOS DE  
TUSQUETS  
EDITORES

25%  
DE DTO.

gandhi

Montevideo 453

¡ NACE UN CLASICO!  
PALABRAS CRUZADAS

QUIJOTE

LA REVISTA QUINCENAL DE PASATIEMPOS Y CHISTES  
Con A 2.500 en premios. Mas de 80 juegos a sólo A 12

## Dos crímenes al banquillo

La Cámara del Crimen de La Rioja continuará el miércoles próximo el juicio oral y público que investiga el doble asesinato de los sacerdotes Juan de Dios Murias y Gabriel de Longeville, ocurrido el 18 de julio de 1976, en la localidad de El Chemical.

El juicio se sustancia contra los convictos Eduardo Luis Lapellegrina y Juan Jesús Sánchez, quienes se autoincriminaron autores del secuestro y posterior asesinato de los sacerdotes. Los acusados incriminaron a personal militar de la Fuerza Aérea, de la guarnición militar de La

Rioja, y a oficiales de la policía de la provincia y según un extenso reportaje publicado por el diario local *El Independiente*, estiman que están amparados por la ley de obediencia debida.

Los implicados dijeron haber recibido instrucción en la Escuela de Mecánica de la Armada y afirmaron saber cómo murió el obispo de La Rioja, monseñor Enrique Angelelli. "El día que quieran investigar el asunto, fíjense en las gomas de la camioneta en que viajaba Angelelli cuando murió."



## MARCHA CONTRA LOS TARIFAZOS

**Vecinos sensibles de Flores**

En una protesta denominada "marcha de la tristeza", un centenar de vecinos manifestó contra las tarifas.

(Por Hugo Bonigo) "A ver, a ver / quién defiende el salario / el que llora en su casa / o el que lucha por el barrio." Esa fue la consigna preferida de las cien personas que participaron ayer por la mañana de la "marcha de la tristeza" realizada en el barrio de Flores en protesta por las tarifas de los servicios públicos.

Previo reparto de pitos, alguna cacerola, o cualquier elemento que sirviera "para meter ruido", la marcha se puso en movimiento desde la plaza Irlanda. Mereced a un acuerdo alcanzado entre los convocantes de la protesta, un solo cartel con la leyenda "basta de tarifazos" encabezaba la caravana. En las paredes de la avenida Gaona, una serie de pancartas caseras invitaba a la gente para que "no se la banque más", o para que "no sea indiferente, dígame si a la democracia, no al robo". Las amas de casa fueron mayoría entre el público. Algunas con sus changuitos de las compras; otras con sus perros, pero todas con las mismas ganas de batir palmas y de entonar estribillos contrarios al ministro de Economía, Juan Vital Sourrouille.

Nelly de Rey le contó a **Página/12** que su esposo "gana apenas 800 australes de jubilación, mientras que las facturas de servicios que nos llegaron superan lejos esa cifra". Nilda de Laurito se toma un respiro en su improvisada tarea de percusionista (marchaba con un hervidor y un tenedor como instrumentos), y se lamenta de tener que gastar "casi 400 australes de viáticos para llegar a mi trabajo, y encima mi sueldo llega nada más que a 1200. Con eso, más lo

que gana mi marido, solamente nos alcanza para comer".

La marcha, convocada por el Partido Justicialista de la zona, se desarrolló en perfecto orden. Por las dudas, efectivos de las comisarías 46ª y 50ª se encargaron de encauzar el tránsito. Algunos de los uniformados miraban con agrado la movilización, e incluso uno de los policías motorizados le confió a **Página/12** que "yo entiendo a la gente. A mí también me llegó una factura de luz por 426 australes, y eso que en mi casa gastamos lo indispensable".

La marcha se desarrolló en dos etapas. Al llegar a la esquina de Boyacá y Gaona (frente al café La Humedad), los vecinos hicieron una sentada mientras cantaban "siga el baile al compás del tamboril, que el barrio se muere de hambre si le paga a Sourrouille".

Cinco minutos después los manifestantes iniciaron el regreso hacia la plaza Irlanda, siempre entonando estribillos contrarios a la conducción económica. Sobre una camioneta, Néstor Bilancieri (congresal del Partido Justicialista) incitaba a la participación de la gente. "Acérquense, no les va a pasar nada. Protestemos en la calle, no lloremos en casa", gritaba Bilancieri, mientras la gente cantaba que "el que no salta quiere pagar".

En el final del recorrido, tras una nueva sentada, un jubilado seguía quejándose por los tarifazos, pero no pudo reprimir una sonrisa cuando comentó: "Lindo quilombo armamos".



Cacerolas y bombos para protestar contra los tarifazos.

"El que no salta quiere pagar", cantaron los vecinos de Flores.

**LOCOS**

El ministro de Obras y Servicios Públicos, Rodolfo Terragno, afirmó que los responsables de las sobrefacturaciones en los servicios eléctricos y de gas "se tienen que ir, y si han cometido delito, tienen que ir presos". Terragno enfatizó que "se debe echar a la gente que no sepa manejar como es debido un tema tan delicado como la facturación". El ministro expresó que "hemos recibido indicios muy claros de que por lo menos en SEGBA se han producido cosas que merecen ser investigadas".

Con respecto a las protestas de los usuarios, Terragno señaló que "si al encarecimiento de los servicios públicos se agrega la falta de confiabilidad en lo que se le factura, entonces es lógico que aumente la irritación". Al referirse a las facturaciones, indicó que "cuando hay facturas por 15.000 australes, hay dos posibilidades: o la computadora está loca, o alguien la enloqueció..."

El titular de la cartera de Obras y Servicios Públicos advirtió que "también hubo cuatro aumentos, de modo que hay boletas correctas".

**DESDE EL  
5 DE SETIEMBRE  
EN LIBRERÍAS**

**"Un brillante relato  
sobre el conflicto  
árabe-israelí"**  
**Osvaldo Soriano**

**Jorge Lanata**

**Belgrano/12**

**LA GUERRA  
DE LAS PIEDRAS**



Distribuye: **Editora/12**  
Belgrano 671  
Tel.: 30-6460/6721

## A MI NO ME TOCO

**Las facturas de Sourrouille**

"Parece bastante claro que hay algunas tarifas que están mal facturadas. A mí no me tocó ese problema, pero a algunos de mis colaboradores sí. Y me vienen a reclamar, a ver qué pasa. Y yo les digo: bueno... tenés que hablar con SEGBA." De esta manera el ministro de Economía, Juan Vital Sourrouille, se refirió en una entrevista televisiva a la sobrefacturación de los servicios. Sourrouille, quien utilizó un lenguaje informal para trazar un cuadro de la actual situación económica, también se mostró optimista en cuanto a los resultados del Plan Primavera. "Algo está pasando, porque cambió el mes y no subió la nafta, ni el boleto de colectivo, ni las tarifas."

El ministro también se refirió a "algunas empresas extranjeras que para venir acá —lo cual es una muestra de confianza— nos reclamaban una prueba de amor un poquito costosa", en relación a los beneficios fiscales que algunas firmas demandan para radicarse en el país. Respecto de tales reclamos, Sou-

rouille aseguró: "Yo voy a defender con mucho ahínco los recursos argentinos".

El ministro auguró que "el salario alcanzará para llegar mucho más cerca de fin de mes respecto de cualquiera de los meses anteriores" y aseguró que escucha las protestas porque "no soy sordo ni dejo de leer los diarios, pero creo que la gente comprende la naturaleza de los problemas". Reconoció que "el mejor acicate para quien está en el Gobierno es que la gente no baja la guardia. Está convencida de que puede vivir mejor y entonces reclama permanentemente".

En otro tramo de la entrevista dijo que "la gente está cansada de que le pidan que ponga el hombro" y admitió que el Gobierno "está en deuda en algunas cosas", aunque sostuvo que "otras le salieron bien". Sobre el final, arriesgó un pronóstico: "Ahora seguiremos viviendo durante setiembre, sin lugar a dudas, con una inflación razonablemente controlada".



TEATRO DE LA CAMPANA

CICLO DE CHARLAS

"CUADRO DE SITUACION 33"

Entrada libre y gratuita

Diagonal Norte 943 - Cód. P. 1035 - Buenos Aires - Tel.: 35-3606 (A 30 metros del Obelisco)

**Los nuevos grupos de poder económico**

por Eduardo Basualdo

Martes 6 de setiembre, 20 hs.



## Del Carril, asesor

El cantante, actor y director cinematográfico Hugo del Carril fue designado asesor artístico y cultural de la municipalidad de Morón, según el decreto 1155/88 que suscribió Juan Carlos Rousselot.

Según especifica la ordenanza, Del Carril será el encargado de asesorar al intendente "en toda materia vinculada a la promoción de los valores artísticos en todas sus manifestaciones".

## Scorsese no es blasfemo

La justicia italiana autorizó la proyección de *La última tentación de Cristo*, de Martín Scorsese en el Festival de Venecia. La justicia consideró que el film "no contiene blasfemia alguna" según informó ayer el abogado de la bienal, Alfredo Bianchini, quien aseguró que "el caso está definitivamente cerrado: no habrá secuestro ni juicio".

Según explicó Bianchini la justicia consideró que no existía blasfemia ya que en la película "si bien Cristo sueña hacer el amor con Magdalena, supera esa tentación".

# En Sarandí, nadie oyó gritar a Lucy de La Regina

*La escritora y periodista desapareció el jueves a la tarde. Sus familiares no quieren dar información, en tanto la policía no confirma que se trate de un secuestro. Contradicciones en torno del pedido de rescate.*

La cerrada negativa de sus familiares a reconocer el hecho y la cautela de las autoridades policiales bonaerenses confieren un marco aún confuso e impreciso a la desaparición de la escritora y periodista radial Lucia Mabel Parrota de La Regina, ocurrida en la tarde del jueves último. "La excesiva difusión del caso en las últimas horas causó perjuicios" argumentó a *Página/12* una fuente vinculada a la investigación policial que se lleva adelante "de oficio", ya que los familiares de la mujer presuntamente secuestrada se niegan a colaborar con la pesquisa.

"Aquí no vive nadie con ese nombre" es la respuesta invariable que reciben los cronistas en el domicilio de la familia La Regina, ubicado en la calle Comodoro Rivadavia 3965 de la localidad bonaerense de

Sarandí. Allí habitan —según confirmaron vecinos a este diario— la periodista desaparecida, su esposo Atilio (italiano, propietario de una casa de venta de electrodomésticos y socio del padre de Lucia, Rafael Parrota, en la explotación de un depósito de chatarra y una empresa de alquiler de máquinas viales) y el hijo de ambos, Alejandro, de 10 años.

Versiones periodísticas consignaron que las dificultades de la familia La Regina se remontan al 23 de agosto último cuando cuatro desconocidos irrumpieron en su domicilio, llevándose dinero, joyas y un automóvil. Horas más tarde, los asaltantes se comunicaron telefónicamente en procura de obtener una fuerte suma

de dinero a cambio de la devolución del coche robado. Esto motivó al matrimonio La Regina a formular la denuncia policial en la Comisaría 4ª de Avellaneda, donde, con los datos proporcionados por las víctimas, personal policial confeccionó el identikit de los cuatro asaltantes que constituye, hasta ahora, la pista más firme en el caso.

Aparentemente, las comunicaciones con los victimarios se interrumpieron hasta el jueves último, fecha en la que se habría concretado el secuestro de Lucia Parrota, de 35 años, conocida en el ámbito radial como Lucy de La Regina. Bajo este seudónimo conduce de lunes a viernes el programa "Música y solidari-

dad", emitido por Radio América entre las 10.30 y las 11.30. Tres semanas atrás había cesado "Paseando de Norte a Sur", otro ciclo conducido por la periodista.

Allegados a la investigación confirmaron que aún permanece como interrogante el lugar en el que se habría producido el secuestro. Mientras algunas versiones indicaban que fue a la salida de la radio, otras —más firmes— indicaban que el rapto habría tenido lugar en Avellaneda o en la propia vivienda de la familia La Regina. También se desconoce el monto del rescate exigido y, en este terreno, las especulaciones van desde los 100 mil australes a cuantiosas cifras en dólares.

## TV LIBRE EN LA PLATA

# La pantalla te da sorpresas

Horacio Paone

La salida al aire de una emisora de televisión perteneciente al Ministerio de Acción Social de la provincia de Buenos Aires, que emite desde La Plata con la denominación de Canal 4, logró no sólo generar una serie de discrepancias sobre la legalidad o clandestinidad de su funcionamiento, sino que reinstaló en el seno del gobierno bonaerense y nacional el debate sobre la existencia de las emisoras radiales y televisivas denominadas "libres".

A pesar de que funcionarios del Ministerio de Acción Social afirmaron haber recibido una autorización previo del Comité Federal de Radiodifusión para ocupar ese espacio, tanto el ministro de Obras y Servicios Públicos, Rodolfo Terragno, como el titular del COMFER, Pedro Sánchez, negaron haber recibido ninguna comunicación sobre la existencia de esta emisora.

Terragno dijo sentirse "sorprendido por la novedad" de que el Canal 4 emitiera una programación sin la venia del COMFER en tanto que el vocero del gobernador bonaerense Antonio Cafiero, Jorge Telerman, aseguró que la existencia de esta emisora "no depende del gobierno provincial, ni se tenían detalles ni información sobre el tema", por lo que "no hay un juicio formado al respecto".

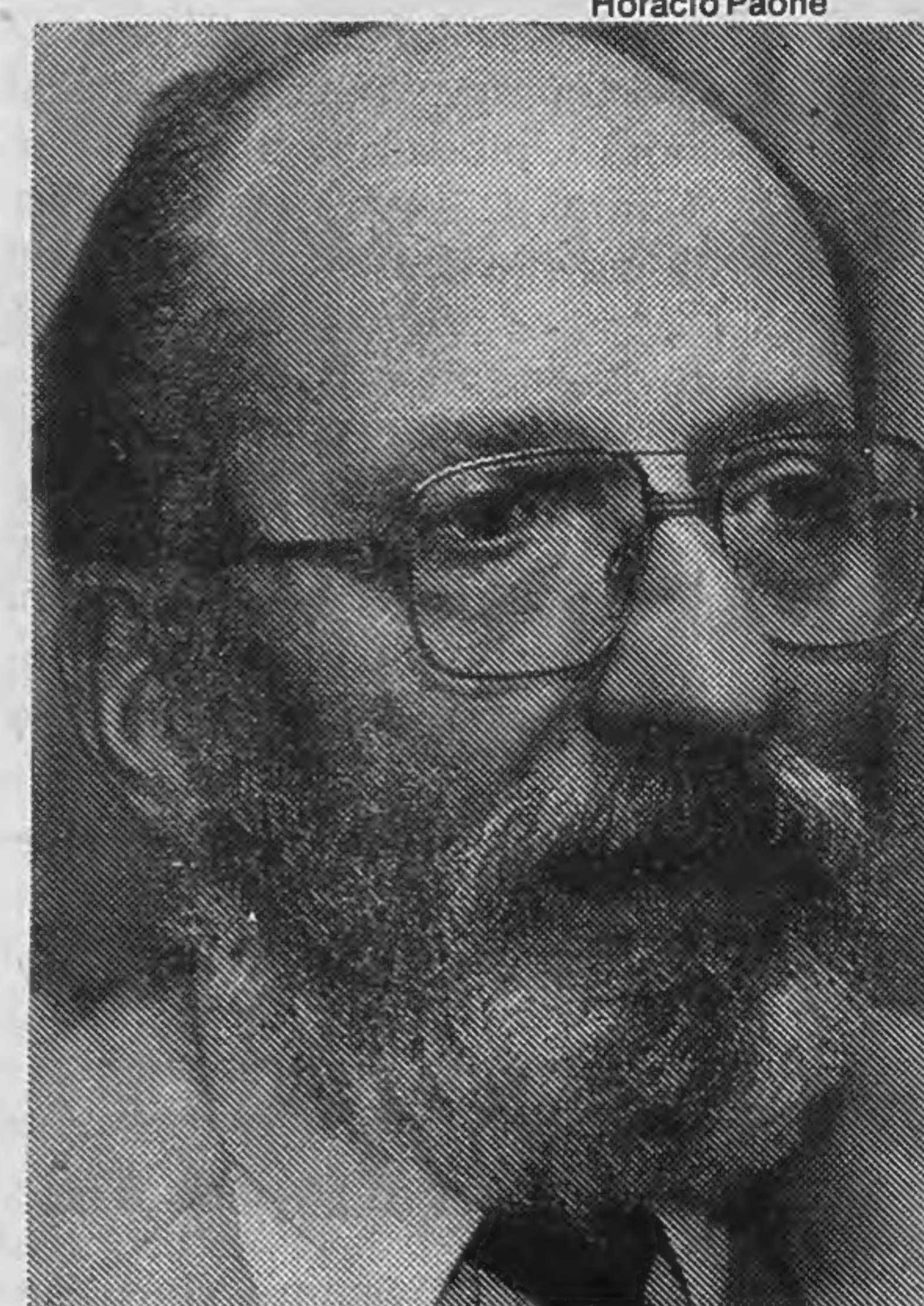
Sin embargo, aclaró que "la ocupación de ondas y frecuencias por

parte de distintos estamentos de la sociedad no es un delito, sino una consecuencia de la forma torpe e ineficiente en que el Gobierno nacional se manejó siempre con respecto a ese tema", y sostuvo que, si bien la existencia del Canal 4 "no está avalada por el gobernador Cafiero", no significa otra cosa que "un avance de un sector sobre un campo en el que reina la desidia y el vacío de política y proyecto".

La emisión, que se produjo el pasado 27 de agosto, comenzó con un primer plano de la efígie de Eva Perón y una placa con la leyenda Ministerio de Acción Social de la Provincia de Buenos Aires, para continuar luego con un mensaje del titular de esa cartera, Rafael Romá, y la presentación del director de Comunicación Social del área, Martín García.

Posteriormente se emitieron varias películas y trabajos cinematográficos experimentales, uno de ellos realizado por el ministro de Gobierno, Luis Brunati, sobre la drogadicción.

Telerman sostuvo que "es absurdo hablar de este caso específico como si se tratase del centro de la cuestión, cuando lo verdaderamente importante es que no existe una política oficial del Gobierno nacional sobre el tema de la comunicación, así como no existen canales reales de participación de la sociedad en ningún aspecto".



Pedro Sánchez, COMFER.

Otro trabajo para el fiscalizador

"Cuando no hay una convocatoria válida a participar en los medios de comunicación, ni en la fijación de las tarifas, ni en las decisiones económicas, la sociedad va avanzando para ocupar esos espacios vacíos; a veces lo hace en forma precaria, como sucede con las radios libres que demostraron su ineficacia y, en otras, desde los factores de poder que se lanzan a ocupar un terreno de nadie", afirmó.

## UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

### Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo Facultad de Psicología Centro Cultural General San Martín

Invitan al público en general a participar de las

## JORNADAS INTERDISCIPLINARIAS

### "EL ESPACIO Y EL HOMBRE"

Del 5 al 7 de setiembre

Mesas de reflexión teórica, abiertas al público: lunes 5, martes 6 y miércoles 7, de 18 a 19 (Sala "F")

Talleres de trabajo corporal con temática del espacio:

lunes 5, martes 6 y miércoles 7, de 9 a 12, de 12 a 15, y de 15 a 18

Centro Cultural General San Martín - Sarmiento 1551

# LA IZQUIERDA BUSCA SU CANDIDATO

## E L C U A R T O H O M B R E

Drogas: se viene la noche/ ¿Quién está conforme con su cuerpo?/ Reportajes: fiscal Molinas, Soda Stéreo, Bruce Springsteen/ Tom Wolfe/ Geriátricos/ Sociedad Rural: Mi reino por una vaca

HAY QUE PASAR EL PLAN PRIMAVERA. EL PORTEÑO DE SETIEMBRE LO VISTE DE TEMPORADA.





## POLONIA

# Las minas no hacen huelga

El movimiento de paros iniciado el 15 de agosto por Solidaridad finalizó ayer al cesar las últimas dos huelgas que persistían. Hubo una misa para los obreros involucrados.

Las dos últimas huelgas que proseguían en Polonia cesaron ayer por la mañana en la mina Manifest Lipcowy, de Jastazebie (Alta Silesia, sur del país) y en el puerto báltico de Szczecin (noroeste), poniendo punto final al movimiento de paros iniciado el pasado 15 de agosto por el aún proscrito sindicato Solidaridad.

Tras haber sido anulada en la madrugada del sábado la orden de preparación de la huelga impartida a tres minas de Alta Silesia, los mil mineros que desde hace dos semanas ocupaban las instalaciones exteriores de Manifest Lipcowy en Jastazebie se retiraron a las seis de la mañana hora local. El comité de huelga del lugar anunció el fin del movimiento y los obreros desfilaron desde la mina a la iglesia de la ciudad, donde inmediatamente se ofició una misa en su honor. Los huelguistas depusieron su actitud en gran parte gracias a la gestión del líder de Solidaridad, Lech Walesa, que el viernes se había acercado a Jastazebie para intentar disuadir a quienes querían continuar el movimiento. El premio

Nobel de la Paz acompañó a los mineros en su última negociación con la dirección de la mina, donde quedó garantizado que no habría procesamiento ni despidos de huelguistas y que los cesanteados durante el paro serían readmitidos. Lograda la conciliación, Walesa regresó a última hora del viernes al puerto báltico de Gdansk, su lugar de residencia.

Poco después, a las diez de la mañana, cedió el último foco huelguista de Szczecin, importante puerto comercial de la desembocadura del Oder. En cuanto el comité de huelga de portuarios y del sector de transportes anunció el fin del movimiento, los trabajadores se retiraron en orden para asistir a la misa en la catedral de San Jacobo. Pese a que las negociaciones no condujeron a ninguna acuerdo de aumento salarial ni a verdaderas garantías de seguridad, los obreros de Szczecin optaron por seguir las exhortaciones de Walesa y reanudar el trabajo. El presidente de Solidaridad había preferido una actitud apaciguadora el miércoles pasado, luego de entrevistarse con el ministro del Interior, general

Czeslaw Kiszczak, quien le aseguró que la cuestión del pluralismo sindical figurará en el temario de las próximas discusiones entre el gobierno y la oposición.

"Lo único que puede llevar a la superación de la crisis es un compromiso", dijo, de regreso en Gdansk, Walesa, quien habló ante una muchedumbre reunida en la parroquia de Santa Brígida. "Ya es hora de reunirnos alrededor de una mesa redonda para llegar a un entendimiento nacional con bases sanas", agregó, en referencia a la propuesta que le realizó el ministro del Interior. Tras requerir que se restablezca el pluralismo sindical, indicó que "un

compromiso de este tipo debe situarse dentro de las posibilidades de un país como Polonia, para permitirle resolver por sí mismo los problemas que tiene planteados". Aludiendo claramente a la pertenencia del país al bloque soviético, aseguró que "Polonia no es una isla en Europa, y sus problemas tienen que ser comprendidos fuera de sus fronteras. Entonces, será más fácil para nosotros resolverlos. Lejos de haber infligido enormes pérdidas a la economía nacional, las huelgas fueron desatadas para estimular la perestroika, que tarda en instalarse y para acelerar el proceso de acuerdo ineluctable para los polacos".

## COLOMBIA

## La paz es interesante

En un primer pronunciamiento sobre el plan de paz presentado por el gobierno colombiano, el movimiento guerrillero lo calificó como "interesante", en tanto que la iniciativa continuaba recogiendo diversas reacciones. Por otra parte, el comandante del grupo de operaciones especiales de la policía de Bogotá y un agente de la misma fuerza fueron asesinados ayer en una calle céntrica de la capital.

## NOAL

## La deuda de los 6 días

Los ministros de Relaciones Exteriores pertenecientes al Movimiento de Países No Alineados (NOAL) deliberarán en Nicosia (Chipre), desde mañana hasta el próximo día 10. Un exhaustivo análisis del tema de la deuda externa figura entre los puntos centrales del cónclave.

## BRASIL

## Júrame mucho

El presidente del Supremo Tribunal Federal de Brasil, Raphael Mayer, junto al presidente de la Nación, José Sarney, prestarán juramento a la nueva Constitución el próximo 5 de octubre. Un vocero de la Asamblea Constituyente agregó que los presidentes de los Parlamentos de los países americanos y de lengua portuguesa, así como también de España, serán invitados para asistir a la ceremonia, en la que el único orador será el diputado Ulysses Guimarães, presidente de la Asamblea que redactó la nueva Carta Magna de Brasil, que sustituirá a la promulgada en el año 1969 por el llamado "gobierno de los generales".

Los 559 delegados de la Asamblea trabajaron 19 meses para estudiar 39 mil enmiendas y votar esta nueva Constitución, juzgada desde muchos sectores como "progresista y nacionalista", y que, entre otras cosas consagra el derecho de huelga total, la reducción de la jornada de trabajo a 6 horas, la nacionalización de los recursos mineros y el fin de la censura, medidas éstas que contrastan con la sombría realidad del país. Brasil sufre una inflación anual del 500 por ciento y una deuda externa de 121.300 millones de dólares, que representa la mayor del Tercer Mundo. Dos tercios de los 140.000 millones de habitantes ganan menos de 120 dólares mensuales y el promedio de crímenes supera los cinco diarios. Por otra parte, veinte millones de personas son analfabetas y el país ocupa el segundo lugar mundial en número de enfermos del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA). La Asamblea Constituyente intenta, por medio de una serie de medidas, poner fin a alguno de estos problemas fijando, por ejemplo, un tope a las tasas de interés anuales en un 12 por ciento, medida que ya provocó una estampida en las cotizaciones del oro y el dólar.

Por su parte, el ministro de Hacienda brasileño fue autorizado por

decreto presidencial a emitir obligaciones del Tesoro Nacional para canjearlas por los bonos "de salida" para bancos que no quieran participar del refinanciamiento de la deuda externa. Las obligaciones del Tesoro Nacional que sean canjeadas por los bonos no pagarán impuestos, serán corregidas con la variación de la tasa de cambio, tendrán una tasa de interés del 6 por ciento anual y su rescate será efectuado en un plazo de veinticinco años.

## Los chorros de Pinochet

Isabel Allende, hija del extinto presidente chileno Salvador Allende, se salvó de debutar como reprimida por la policía en una manifestación por el No en el próximo plebiscito. En su segundo día de regreso en Chile, fue a visitar al líder socialista Clodomiro Almeyda, encarcelado desde hace quince meses bajo la acusación de propiciar el terrorismo. Alrededor de la Prisión de Capuchinos, donde está recluso Almeyda, decenas de jóvenes opositores a Augusto Pinochet manifestaban en contra de su candidatura para continuar en la presidencia hasta 1997. La policía militarizada de carabineros los reprimió con chorros de agua y detuvo a doce, e inmediatamente después la hija del presidente socialista salió del edificio.

Los señores Miguel Angel Gil, Eduardo José Ibero, José Angel Amato y Mario Alberto Costa, notifican a los interesados, por el término de 5 días a partir de la fecha, que vendieron a INARI S.R.L. todos con domicilio en Federico Lacroze 2121, Capital Federal, el negocio dedicado al rubro Bar, confitería, Casa de Lunch y exhibición de espectáculos musicales y de artistas de variedades, con la denominación de SHAMS Jazz BAR, ubicado en Federico Lacroze N° 2121, Capital Federal. Reclamamos de ley en el mismo domicilio, en el horario de 17 a 20 horas. Raquel Colomer. Escribana

## Pinochet/ Fin de siglo

### Opinión

Por David Viñas

Especial para Página/12

"Pinochet es como un Orogan que no tuvo un Cordobazo" — me propuso ese chileno al pie del monumento a Lastarria — "O si prefiere, Viñas, se parece a la dictadura argentina del '76 al '83 pero sin derrota en las Malvinas."

Y fui comprendiendo que las razones de ese hombre eran considerables: la serie de proyectos que apostaron a la mano fuerte de los militares y a su supuesta eficacia organizativa provienen, en su origen, de la etapa histórica en que el enemigo número uno era Cuba y su expansión subversiva sobre toda América latina. Entonces se planteó y después de Kennedy se fue perfeccionando. El cuartelazo más notorio a nivel continental fue el del mariscal Castelo Branco en 1964 y el modelo brasileño — obsesivo profesional del anticomunismo — fue rebotando, con zigzagueos y matices, en la Argentina con su doble inflexión del '66 y de diez años después; en varios golpes en Bolivia una vez agotado el populismo del MNR o con el pretexto más concreto del Che; en la quiebra del mito uruguayo de "la Suiza de América" y, mucho más crispado, en el asesinato de Allende y el bombardeo de La Moneda en setiembre del '73.

—Quince años, Viñas.

—Ahá.

Se trataba de una consecuencia que, en lo esencial, fue proponiendo el modelo diseñado por los Chicago Boys que habían hecho su aprendizaje con el Premio Nobel Milton Friedman. Y cuyo eje programático, complementario del apoyo militar y de su despiadada represión, más los ministros señoriales y oficinistas, apostaba, al mismo tiempo, a la eliminación de los partidos políticos, con su ritmo ralentado y pastelero del juego parlamentario, a una figura castrense que se jugara a la dureza y a cierta imagen paternalista subrayada por un verticalismo inexorable.

—Y al "tiempo económico", ¿no es así?

—Sí. Prioritario. Como con Onganía, Viñas. Y abstracto, al escindirlos de lo social y lo político.

—En aquel momento de América latina; en los 60, en los 70 — agregó el chileno, mientras íbamos cruzando por la esquina de Monjitas y Mac Iver —, lo más importante para ellos era acertar con un modelo de eficiencia que superara los logros de Cuba; que incorporara a las clases medias a ciertos niveles de contemplación privatizando todo con el pretexto consabido ya en Taiwán o en Corea del Sur que el Estado es mal administrador; y sobre todo, que amansara a los sectores populares que, en virtud de sus carencias, se fueran sumando a lo que tuviese un signo de revolución.

—En Chile — me animé a insinuar —, los dos planteos iniciales podrían ser resueltos: teniendo en cuenta

que si en Cuba las propuestas se habían restringido entonces por el sistemático bloqueo norteamericano, las clases medias, en general, no sólo idealizan el confort, sino que son clientela seguidista de cualquiera que les ofrezca "orden y consumo más o menos prestigioso".

—Y una cultura de fachada que los tranquilice, Viñas.

—¿Y los obreros chilenos?

—No lo consultan a monseñor Aramburu, Viñas.

Habíamos llegado, después de cruzar Valdez Vergara, a orillas del Mapocho, y allí el chileno precisó otro par de hipótesis: la primera, que si Chile tiene ahora 12 millones de habitantes, 5 estaban al margen del presunto "éxito" de Pinochet. Y que si, en efecto, la deuda externa de Chile se había reducido en 900 millones de dólares y que el *Financial Times* de Londres afirma que el país "está cerca de romper la barrera del subdesarrollo", los costos sociales habían sido implacables entre los sectores populares. De ahí que con una política certera por parte del socialismo, del Partido Comunista e, incluso, de la Democracia Cristiana de Patricio Aylwin, eso tenía que ser tácticamente potenciado al máximo.

—La izquierda chilena no es como la argentina, Viñas. No se olvide.

—No me olvido.

—Es que tenemos una trayectoria histórica muy pegada a la gente, con figuras de arraigo popular como Recabarren y Marmaduke; y el asesinato de Allende no se hubiera evitado, de ninguna manera, con que Salvador se limitara a subir a un helicóptero...

Por todas esas razones, el chileno — ya en la vereda de Andrés Bello y Recoleta — no sólo prenunciaba el fracaso del plebiscito a realizarse en los primeros días de octubre, sino que apostó al regreso de Hortensia Bussi, de Corvalán y Altamirano. "Vuelven todos — dijo —. Todos", y tenía los ojos como dos piedras húmedas.

—¿Isabel Allende también?

—También, Viñas. Y Teitelboim y Vuskovic y Belén.

Fue el momento en que insistió en que por debajo de la euforia del pinochetismo, hasta vibran las reticencias de los aeronáuticos de Matthei y de los carabineros del general Stange. "Por más que hayan pretendido ablandar al pueblo, el No saltará en el plebiscito. Y seguro que Pinochet no llega a 1997."

—¿Al fin de siglo, no?

—No. Qué va a llegar. El único que logró eso fue Porfirio Díaz, en México, hace cien años. No se olvide, Viñas: pero cuando aquella dictadura llegó a su final, aparecieron los de abajo. Junto a Pancho Villa y a Emiliano.

## Tal vez alguien desea comunicarse con usted

LLAMADA PRIVADA

Desde el 6 de setiembre, consulte en la página de clasificados (TAL VEZ USTED TAMBIEN LO DESEA)



# MEXICO ENTRE CARDENAS Y SALINAS

## El encanto de la democracia

(Por Ernesto Tiffenberg) Seis horas y media después de iniciado el conteo de los sufragios, un funcionario de la Secretaría de Gobernación (Ministerio del Interior) asomó la cabeza en la sala repleta de periodistas y anunció: "El sistema se ha caído". El funcionario se refería al complejo computador dispuesto por la Comisión Electoral para ordenar los resultados, pero una sonrisa recorrió el salón hasta convertirse en carcajada. La abrupta interrupción en la entrega de datos certificaba que, efectivamente, los inesperados votos opositores habían derrumbado el sistema político más estable de América latina.

En su último informe ante el Congreso, el presidente mexicano demostró que el Partido Revolucionario Institucional (PRI) todavía no ha asimilado el golpe. Lejos de la apoteósica despedida de José López Portillo, su predecesor, que el 1º de setiembre de 1982 anunció la nacionalización de la banca, Miguel de la Madrid se limitó a reseñar sus "éxitos" en materia económica y a aceptar a regañadientes que "la pluralidad es un signo vital en una sociedad democrática".

En ese mismo recinto, el PRI enfrentará el próximo viernes su mayor desafío en los últimos 60 años. El voto de los diputados debe convalidar la elección del 6 de julio y la mayoría oficialista no es, ni por lejos, lo holgada que acostumbraba ser. Una diferencia de sólo 20 bancas (260 frente a 240) la separa de una oposición que, gracias al voto secreto, amenaza con sumar a por lo menos diez representantes del PRI en la aventura de rechazar la elección de Carlos Salinas de Gortari.

### Cómo perder elecciones

Aunque siempre se nombró al peronismo a la hora de buscar una imagen del PRI en la Argentina —comparación forzada si las hay—, el camino que llevó al fracaso de Salinas (eso es en México para el partido oficial ganar una elección con sólo el 25,32 por ciento del padrón) es más parecido al que se muestra decidido a recorrer hacia su derrota el radicalismo de Angeloz. Unos ocho meses antes de las elecciones, el gobierno mexicano encontró una brillante solución a la caída de la Bolsa, la fuga de capitales y, sobre todo, la inflación: el pacto de solidaridad. Los empresarios, de cuya confianza dependía el éxito del plan, aceptaron un congelamiento de precios después de rellenar un mullido colchón con desmesurados aumentos. Los salarios, maltrechos por los ajustes anteriores, vieron caer su poder adquisitivo hasta en un 40 por ciento. Ante este panorama, el candidato olvidó el primer principio de la política mexicana —el hijo debe matar al padre— y respaldó el plan del que lo señaló para sucederlo. Si alguna vez Salinas había soñado con ofrecer una propuesta de reformas sociales a la exhausta mayoría trabajadora, la nueva vuelta de tuerca lo arrojó en los brazos del poder económico.

Su otra bandera electoral, la modernización del sistema político, tampoco llegó demasiado lejos. Huérfano de popularidad, el candidato debió recurrir a los viejos métodos, tan criticados en los primeros tramos de su campaña. Los corruptos dirigentes partidarios y sindicales, con todo el apoyo del Estado, organizaron actos por todo el país con el consabido acarreo y, finalmente, el tradicional fraude que, como definiría Carlos Monsiváis, no es más que "la corrección desde arriba de las absurdas decisiones de la mayoría". ¿Será capaz de sacudirse semejante "entorno" para cumplir sus promesas de renovación? En esa pregunta, que bien podría hacerse Menem, se encierra el futuro de una democracia que fue de partido único, y evoluciona desde la masacre de Tlatelolco en 1968 hacia una verdaderamente competitiva. "Estamos en un umbral —resumió el crítico mexicano Enrique Krauze—, pero podemos volverlo un abismo."

### El enemigo de la hormiga atómica

*Business Week*, la principal revista de negocios americana, definió al pequeño pero



Carlos Salinas y Cuauhtémoc Cárdenas.

enérgico Salinas como *La hormiga atómica*. Sin embargo, no encontraron un apodo para Cárdenas, el alto y parco moreno de rasgos aindiados que ningún caricaturista se anima a ridiculizar. Al principio, las consignas modernizadoras de Salinas contrastaban con las antiguas recetas populistas de su rival; pero al promediarse la campaña las posiciones se fueron invirtiendo. Salinas se deslizó hacia la derecha y Cárdenas abrió sus filas a la izquierda. "Cuando llegó el 6 de julio, Salinas apareció, en el mejor de los casos, como la víctima del arcaísmo mexicano, mientras Cárdenas emergía como el adalid del respeto al voto". Como señaló Jorge Castañeda, "el país identifica el futuro con Cárdenas y a Salinas con el pasado".

Esta afirmación se encuentra en el centro del actual debate en la clase política mexicana. ¿Cuál de los dos rivales encarna el camino a la modernización? Octavio Paz, transformado en el más fino intelectual del régimen, abandonó su promesa de no volver a escribir sobre la actualidad política para dar su respuesta. "El alma del movimiento, su alma agitante —afirmó—, está constituida por un grupo de líderes que han roto con el PRI porque quieren volver al pasado." Del otro lado, Roger Bartra, el autor de *Las redes imaginarias del poder político*, sostiene que "la trágica paradoja del partido dominante radica en el hecho de que ha perdido la legitimidad en casi todas las zonas modernas del país (el centro y el norte) y de manera espectacular en la Capital. Cárdenas, contra las previsiones y a pesar de su origen populista, ha encabezado la insurgencia del México moderno frente al México bárbaro".

La discusión no crece en el vacío sino como telón de fondo de la batalla política alrededor del recuento de votos y la "legitimidad" que ostentará el futuro gobierno. Desde el oficialismo se alzan algunas voces que intentan reparar el fraude con una transacción entre las cúpulas de las dos fuerzas principales, que compre legitimidad a cambio de algunos puestos para la oposición. Otros oficialistas llegaron a pensar en una negociación global con el cardenismo, que incluye, además de los puestos, la futura política económica y social. Sin embargo, fiel a su promesa de no aceptar ninguna autoridad surgida del fraude, Cárdenas recorre el país como cabeza de la oposición, reclamando los resultados que la Comisión Electoral todavía se resiste a dar. Adolfo Gilly, un cercano colaborador de Cárdenas desde la izquierda, tiene una explicación simple para la situación: "Las fuentes de legitimidad de Salinas serán su designación por el PRI y las provenientes de la Comisión Federal Electoral, y no el voto directo, universal y secreto."

No será el primer gobierno cuya legitimidad tenga ese origen. ¿Por qué se empeñan en que le reconozcamos otro?"

### ¿Con la derecha o con la izquierda?

La falta de consenso y la creciente polarización hicieron aparecer el fantasma de la violencia. A pesar de que Cárdenas se encargó de resaltar que "no vamos a ser nosotros los que induzcan al pueblo a tomar caminos que no sean los de la ley", el gobierno se apresuró a acusar a la oposición por adelantado por los posibles desórdenes, y hasta de convocar al ejército a ocupar el vacío generado por la crisis de legitimidad. La respuesta de la izquierda también convoca la presencia de los uniformados: "O se respeta el sufragio como práctica de gobierno o vamos necesariamente hacia una política de represión en la que se convocará al ejército contra el pueblo hasta sin saberlo, hasta sin quererlo".

En medio de las acusaciones mutuas, la exigua mayoría priista intentará confirmar el viernes la elección de Salinas. Probablemente lo logre, aunque para ello tenga que pagar un precio desproporcionado. Cualquier grupo de más de cinco diputados, apoyados en su virtual poder de veto en la votación, podrá imponer sus reivindicaciones sectoriales al futuro gobierno. "Paradojas de la historia —suspira Jesús Reyes Heróles, el secretario de Gobernación que inició la apertura política—, el equilibrio logrado por la avalancha de fuerzas progresistas erige en jueces de facto a los sectores más retrógrados de la sociedad." En otras palabras, Salinas quedará prisionero de aquellos a los que necesita eliminar para hacer más creíble su gestión.

Enfrentados los dirigentes, sus programas y seguidores, resulta imposible imaginar en el corto plazo un acuerdo entre el PRI y los neocardenistas que haga posible prescindir de las fuerzas más conservadoras. Con su pequeña mayoría Salinas intentará demostrar que puede llevar adelante por su cuenta las promesas de apertura económica y modernización política. Acotado por el boicot de la oposición y los reclamos de los sectores tradicionales de su partido, difícilmente consiga avanzar demasiado en ese rumbo. Dentro de pocos años, cuando después de algunas elecciones parciales la oposición le robe la mayoría de la Cámara de Diputados, comenzará inevitablemente la postergada negociación. ¿Con la derecha o con la izquierda? Por ahora es imposible ofrecer una respuesta segura, pero en eso, justamente, radica el encanto de la democracia.

## Papá lo sabe todo

Nadie sospechaba que un devoto padre de familia que solía jugar al fútbol con su hijo de trece años, que vivía en una casa modesta, que conducía un auto pequeño y que parecía vivir de los ochocientos dólares mensuales que cobraba como oficial retirado de la Armada norteamericana pudiera ser un espía. Sin embargo, cuando la semana pasada el *Federal Bureau of Investigations* (FBI) y la *Central Intelligence Agency* (CIA) anunciaron que, junto a sus equivalentes de Alemania Federal y Suecia, habían desmantelado un círculo de espías que durante más de una década se había entretenido en pasar los documentos más secretos de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) al bloque socialista, fue el nombre de ese devoto padre de familia —Clyde Conrad— el que encabezaba la lista de acusados.

"No hay modo de calcular el perjuicio que pudieron haber causado. Los centenares de documentos que pasaron durante los últimos diez años —cita el semanario norteamericano *Newsweek* en su última edición, a un oficial de Washington— se referían a planes y reacciones posibles de nuestras Fuerzas Armadas. En ese sentido, es un asunto muy grave." Tras retirarse de la Marina, el sargento Conrad pasó cinco años en la administración de los archivos secretos de Bad Kreuznach, cuartel general de la División de Infantería VIII, donde tenía rutinario acceso a los planes de guerra de la OTAN en Europa Central, la ubicación de suministros y reservas de la organización en Occidente y toda la información referida a las armas nucleares. Se supone que Conrad pudo transmitir con detalle el Plan General de Defensa de su zona, en el que se detallan cómo se desplegaría cada una de las unidades en caso de guerra.

Según los investigadores germano-occidentales, la remuneración recibida por Conrad en todos estos años llegaría al millón cien mil dólares y habría sido pagada por Hungría, ya que de ese país provenían sus contactos principales, los hermanos Sandor e Imre Keresik, que vivían en Suecia, donde trabajaban como físicos. Detenidos como supuestos correos de la asociación de espías, los dos hombres admitieron trabajar para los húngaros. En su casa de Göteborg la policía sueca encontró libros de códigos, una radio de onda corta y prolijísimas grabaciones en las que daban cuenta en detalle de sus misiones a favor del servicio secreto de Hungría. Así se logró establecer que, una vez recibidas sus instrucciones, los hermanos Keresik viajaban a Alemania Occidental donde tomaban la información de Conrad y la llevaban a Hungría, donde, de paso, visitaban a los parientes. También podían regresar directamente a Suecia y entregar allí los datos en la embajada húngara.

El rumor ("alguien se está robando información secreta de la Marina norteamericana en Alemania Federal") que comenzó hace dos años en algún lugar de Europa oriental llevó a la CIA y al FBI a trabajar conjuntamente en una campaña de seguimientos, vigilancias y teléfonos pinchados hasta llegar al próximo juicio contra Clyde Conrad. Pero lo que más preocupa a los investigadores es el extenso período durante el cual el hombre trabajó tranquilamente, sin que ellos lo descubrieran.



# DOMINGO

AGOSTO

28

**En reemplazo** del fallecido José Humberto Martiarena, ex senador nacional justicialista, asumirá Anuar Jorge, titular del Movimiento de Unidad Renovadora. Jorge, separado del radicalismo en 1987, ocuparía la banca hasta el año 1989.

**Al que madruga...** parece haber razonado el candidato a la presidencia de la Nación por el radicalismo, Eduardo César Angeloz, al anunciar en La Falda que, a mediados de setiembre, lanzará su campaña con vistas a las elecciones de mayo próximo.

**Tras colisionar** tres aviones en una demostración de acrobacia aérea, uno de ellos cayó sobre los espectadores. El episodio tuvo lugar en Alemania Federal y el saldo fue de 47 muertos y cerca de 300 heridos.

# LUNES

AGOSTO

29

**Tras interminables conversaciones,** Carlos Menem y Antonio Cafiero coincidieron en impulsar una lista de unidad. Por su parte las autoridades del justicialismo santafecino convocarán a elecciones internas para el próximo 4 de diciembre.

**En marcha** el aumento de 47 por ciento para los trabajadores metalúrgicos, tras la homologación, por parte del Ministerio de Trabajo, del convenio salarial de la Unión Obrera Metalúrgica.

**El fiscal federal** Luis Moreno Ocampo, en relación con la causa Dagmar Hagelin, señaló que la Corte Suprema declaró extinguidas las acciones por las que se acusó a Alfredo Astiz, por lo que desistió de apelar, dejando así cerrada la causa.

**"Luché en Malvinas** por el interés nacional argentino", declaró el ex canciller Nicanor Costa Méndez al retirarse de tribunales, tras declarar por espacio de dos horas a puertas cerradas.

**Quien más consume** más paga, será la tónica para la facturación de gas y luz a partir de octubre, según lo anunciado por el ministro Rodolfo Terragno.

**Tres afortunados** fueron los ganadores del PRODE de esta semana correspondiéndole a cada uno de ellos 1.509.727 australes.

**132.000 australes** fue la suma que cuatro hombres fuertemente armados, sustrajeron de un banco en la localidad de San Miguel.

# MARTES

AGOSTO

30

**Entre las numerosas voces** que se alzaron para repudiar la devolución de Juliana Sandoval Fontana al matrimonio Treviño Rivarola, se encontró la de la CGT, que con un comunicado expresó su "indignación y estupor" por la decisión del juez Sañudo. El ex juez federal de Morón, Juan María Ramos Padilla, por su parte, calificó al proceso de "confabulación".

**Seis menos** son las horas que comprenderá el paro general con

movilización convocado por la CGT para el viernes 9 de setiembre. En relación a la medida, el candidato justicialista a la presidencia de la Nación, Carlos Menem, apoyó formalmente el paro y ratificó su presencia en Plaza de Mayo para ese día.

**Unidad en todo el país,** es la consigna levantada por Antonio Cafiero, quien recomendó a sus referentes en las distintas provincias la concertación de listas de unidad.

**Bajo ningún tipo de fianza o caución** podrá ser excarcelado el ex ministro de Bienestar Social José López Rega, según lo aclarado por la Cámara Federal.

**8 por ciento en dos días** fue la suba del precio en la carne en el mercado de Liniers, a pesar de la parcial recuperación de la oferta.

**Se votó a sí mismo,** el general Augusto Pinochet para ser designado candidato único con vista al plebiscito en el que será sometido para un nuevo periodo presidencial que se extenderá hasta 1997.

**A pesar** de acreditar en su fallo el vínculo de sangre entre la familia Sandoval Fontana y la hija de desaparecidos, Juliana, el juez subrogante de Morón, Alejandro Sañudo, decidió restituir a la niña al matrimonio Treviño.

# MIÉRCOLES

AGOSTO

31

**Tasas de interés planchadas** e inflación baja, prometió para setiembre el presidente Raúl Alfonsín, merced al "acuerdo social" alcanzado con la Unión Industrial Argentina y la Cámara de Comercio. Lo hizo al cierre de la convención de ADEBA (Asociación de Bancos Argentinos) y resaltó que "esta es una alianza entre la producción y la democracia".

**Otra apelación** en el caso Juliana. Se trata de la interpuesta por el matrimonio Treviño Rivarola ante la decisión del juez subrogante de Morón, Alejandro Sañudo, en favor de un régimen de visita para los Fontana Sandoval, familia de sangre de la niña.

**Reducción positiva,** la propuesta por la CGT para el paro del 9 de setiembre, según lo expresado por el ministro de Trabajo Ideler Tonelli, a lo que agregó que "siempre tenemos los caminos abiertos para dialogar".

**Dos nuevos accidentes aéreos.** Uno en Dallas y otro en Honk Kong dieron como saldo 17 muertos y el cuestionamiento de la seguridad del transporte aéreo.

**Tres horas más tarde** de su entrada a la reunión con el ministro del Interior de Polonia, el líder sindical Lech Walesa instó a los trabajadores a suspender las huelgas que, desde hace 10 días, llevan adelante.

**Tres muertos** y cerca de mil detenidos es el saldo de las protestas populares en Chile tras el anuncio de la candidatura del general Augusto Pinochet para el plebiscito del próximo 5 de octubre.

# JUEVES

SETIEMBRE

1

**Totalmente destruido** resultó el despacho del secretario de Informaciones del Estado, Facundo Suárez, a raíz de un incendio que no provocó víctimas ni destruyó ningún tipo de documentos importantes.

**Podrá continuar** en la Escuela de Guerra el mayor Osvaldo Vercellotti, quien había sido pasado a disponibilidad por el general Caridi. Vercellotti interpuso un recurso de amparo ante el juez federal Oscar Garzón Funes, quien ordenó reponerlo en su cargo.

**Otra vez 47 por ciento.** Ahora el aumento beneficiará a los empleados textiles. Rige desde agosto incluyendo un 9 por ciento para setiembre.

**Diplomáticos británicos** en Montevideo confirmaron la versión según la cual se establecería una línea marítima entre la capital uruguaya y las islas Malvinas.

**En el acto central** por el Día de la Industria, el titular de la Unión Industrial Argentina, Eduardo de la Fuente, exhortó a una "tregua política" y a la eliminación de "los gran-

# RESUMEN

des desajustes que frenan el crecimiento". El presidente Raúl Alfonsín, por su parte, destacó que "el Gobierno ha estado acompañado por el empresariado".

**Fueron levantadas** todas las prohibiciones de ingreso al país contra diversas personalidades chilenas por decisión de Augusto Pinochet. La medida alcanza a unas 300 personas.

**Alfonsín busca responsables** de la sobrefacturación en las tarifas públicas, mientras se espera con impaciencia la conferencia de prensa que ofrecerá el titular de SEGBA para explicar la situación.

# VIERNES

SETIEMBRE

2

**Veinte años de reclusión** para Leopoldo Fortunato Galtieri, pidió la Fiscalía de la Cámara Federal, en relación con la causa Malvinas, en lugar de los 12 que había pedido el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas. También reclamó penas de

18 años para Jorge Anaya y 15 para Basilio Lami Dozo.

**En relación** a los recursos de amparo presentados por el mayor Osvaldo Vercellotti y el teniente coronel Jorge Di Pasquale ante sendos jueces civiles, el ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, sostuvo que dichas acciones "perturban el ejercicio del mando".

**Otra vez Usandizaga.** El intendente de Rosario volvió a la carga con su consabido "no volvería a votar a Alfonsín", ventilando así una de las polémicas más duras que, en los últimos tiempos, se han desatado en el radicalismo.

**Un sumario interno** se ha iniciado en la empresa SEGBA a fin de investigar las responsabilidades en torno a la sobrefacturación de los servicios de luz denunciada por unos 40.000 usuarios.

**Fue aprobada,** en Brasilia, la nueva Constitución brasileña y será promulgada este mes, tras 19 meses de debate por parte de la Asamblea Constituyente.

**Una locutora,** esposa de un empresario de la localidad de Avellaneda, fue secuestrada días atrás por un grupo de personas que pidió una importante suma de dinero en concepto de rescate. Según informó la Policía Federal, el hecho fue denunciado más tarde para restarle riesgos a la mujer.



Tras el fallo que dictamina su vuelta a la casa del matrimonio Treviño Rivarola, Juliana sale del Juzgado de Morón custodiada por la Guardia de Infantería.



# LOS TIERNOS

(Por León Rozitchner\*) Y de pronto esto, inesperado: a la derecha fascista, hipócrita o cinica, se le enterneció ese callo que lleva como alma. Se conmueven ahora por la vida de Juliana. Pero la verdad es otra: no sólo, rapaces, privatizan los bienes sacándolos del circuito social en el que fueron producidos. También quieren privatizar, astutos, el cuerpo de los niños de los desaparecidos y pasarlos, sin mancha, al disfrute privado. Quieren que también en los niños se oculte el sentido social en el que están inscriptos. Viniendo del horror que prohijaron, quieren niños aptos para el consumo, angelicos y puros, sin marca de origen. Y viniendo desde el odio feroz y la represión que alentaron quieren recuperar el amor puro y neutral de la familia consagrada. Tradición, Familia y Propiedad: ésa es la clave.

Si antes del debate público nos conmovía el dolor de los Treviño y deseábamos el acuerdo entre las partes, ahora ya no nos pasa lo mismo. Si antes pensábamos que los Treviño podían ocupar el lugar de padres de Juliana, pensamos que ya es más difícil: por conservarla traicionaron su memoria. Fueron infieles al legado irrenunciable que recibieron con Juliana: inscribieron su vida y su causa en el campo de los que asesinaron a sus padres. Por su intermedio resulta que ahora sus cómplices, morales o intelectuales, se han hecho cargo, tiernamente, de Juliana. Pero lo han hecho para oponerla a los desaparecidos, sus propios padres, y defenderla contra las Abuelas y las Madres de Plaza de Mayo. No sólo contra su sangre sino contra su historia indelegable: contra el acta social de su nacimiento, la premisa de su vida. Los defensores quieren realizar la operación más refinada y misérrima: convertir a las víctimas en victimarios, cerrar en el equivoco el círculo infernal del Proceso.

Primero fue el Punto Final. Luego la Ley de Obediencia Debida, que proclamó el derecho de dar muerte impunemente a los civiles. Y después este deslizamiento imperceptible, excluido que fue de la realidad legalizada el asesinato de los cuerpos: ahora nos llega, con mayores bríos, el asesinato del alma de Juliana.

Quieren incinerar en Juliana el origen histórico como los militares incineraron, luego de aniquilar el cuerpo de los padres, los papeles que quedaron como rastros. El primer olvido, la primera marca del crimen fue la del origen de Juliana. Era su inscripción material, no sólo simbólica: está viva en su cuerpo. Su madre la parió con el dolor de la muerte que sus asesinos le dieron. A partir de aquí la vida de Juliana es una vida socialmente sagrada: compromete la justicia de la sociedad toda. Porque en el acto de parirla sus verdaderos padres fueron

aniquilados: la vida y la muerte coincidían. Allí nace el falso mito jurídico que encubre la tragedia y la soslaya: aparece, se dice, una niña abandonada. Pero esa niña abandonada lo fue por quienes, luego de asesinar a sus padres, la dejaron sola, sin familia. La niña nacida en el Olimpo fue recibida como un regalo de los dioses. Por eso la historia terrenal y profana de los desaparecidos debe borrarse de la faz de los hijos. Y a esa verdad que sostiene el sentido y el recuerdo del pasado, para excluirla, la llaman "ideología". Contra esa verdad, que no consiste sólo en saber que sus padres fueron asesinados —eso ya lo saben todos— se inscriben ahora los defensores de la familia Treviño Rivarola.

Recapitulemos. Había una familia, los Fontana, padres de Juliana, asesinados por mandato del Proceso cuando ella nace. Hay otra familia, los Treviño, con el vacío de un hijo muerto como sólo Dios manda. Pero no son dos vacíos semejantes donde, por permutación, se llene el uno con el sobrante del otro: sobrantes de guerra que también se traficaban. Juliana sólo sobraba para sus asesinos, no para su familia que la buscaba. Y ese sobrante del Proceso fue recibida por los Treviño como si llegara sin historia, sin familia, desde la nada. Todo volvía al orden legal, como vuelven los torturadores y los asesinos a sus hogares. Y Juliana volvía, por esa misma legalidad, a un hogar ajeno, cuando tenía el propio: el que quedaba.

Vuelve a ocultarse su origen, que no es sólo el de un saber que se inscribe en la conciencia: se trata de un acto material, tangible, un desmembramiento de los cuerpos que así se consagraba. Porque el sentido histórico circula en cada célula del cuerpo individual de Juliana y del cuerpo familiar que la incluye en una misma historia. El "saber" que del origen tienen los Treviño no es poca cosa, es cierto, pero no recupera la densidad de la situación vivida. Ese saber no es más que conciencia parcial, afecto posesivo, amoroso es cierto, y palabras.

Porque ese saber del origen de Juliana tiene un mandamiento histórico implícito e irrenunciable: es la marca viviente de un crimen consumado en su sangre, que llevará para siempre en sus entrañas de niña, hecha mujer con el tiempo. Porque Juliana no tendrá diez años toda su vida. Esto es lo que no podía ser desvirtuado sin traicionar la herencia "genética" e histórica de Juliana. Justicia materialista ésta, la de un Sañudo, despedazadora, sin pecado original, que puede separar la herencia genética de la herencia histórica. Y ahora aparece la restitución solicitada no sólo por los Treviño: viene desde los cómplices impunes de los asesinos. Son ellos ahora los que piden que se les devuelva a los Treviño la niña salida del círculo del infierno:

**T**ernuras inesperadas, orígenes ocultos, encubridores que se volvieron amorosos. Una chica de diez años removió las entrañas de una sociedad con demasiados silencios.

quieren asesinar ahora su alma, la quieren volver a sumergir en el elemento de la impunidad y del silencio.

El círculo se cierra: si no hay crimen asumido de cuerpo y alma en el origen, no hay Juliana que rendir a su término. De eso se trata. Pero el sentido que circula en el cuerpo histórico y plural de la verdadera familia de Juliana no es sólo de sangre: se prolonga allí, en la materia sintiente de sus cuerpos, la tragedia originaria, el destino que debe recobrase, la única herencia de ese cuerpo ahora fragmentado que han hecho de Juliana.

Todo vuelve al orden. La ley de obediencia debida dejó sin hijos a los padres y sin castigo a los culpables. La ley de la justicia distributiva deja sin hogar histórico a los nietos de los padres asesinados. El mercado distribuye las cosas; la justicia distribuye las personas. Y asigna, como si fueran cosas, a estos hijos sin historia y sin memoria. Lo hacen para limpiar en ellos la marca que limitaría su inocencia —su felicidad, dicen—. La Justicia fue cómplice del crimen al no penalizarlo y aceptarlo. ¿Qué nos puede extrañar que luego, siguiendo el mismo derrotero, tome a los hijos de los desaparecidos y los distribuya, como si no tuvieran ni origen ni familia, entre las tiernas y ávidas almas maternas que tienen en sus hogares una cuna vacía para acoger, con sincero amor de madre, estos fragmentos de una tragedia que no se quiere asumir porque ha sido negada social y oficialmente?

Quieren implantarla, para salvarla del destino, en una familia sin marca ni tragedia social: pura y alba. Vuelve a reafirmar que la única herencia reconocida es la del dinero y los bienes. Pero la otra herencia, la histórica, la riqueza del sentido humano y social de sus padres y abuelos, quieren que ésa permanezca radiada en la justicia. Esa herencia es inmaterial para ellos: no se toca, no se trueca, no se acumula ni se palpa. Para el mercantilismo de sus espíritus esa herencia no existe: nada vale.

Reconocen sólo la paternidad "biológica": es claro, el microscopio no puede mostrar en las células la herencia histórica. Con este pobre dualismo, que separa al espíritu del



El doctor Sañudo tras su fallo, custodiado en la madrugada.

cuerpo y les concede a los niños un alma angelical, sin historia, sin muerte ni picana, sin tragedia ni resabios asesinos, quieren conformar en Juliana una inocencia pueril y boba, la asepsia de una familia que no fue la suya.

Pero si la complicidad mostrara los hilos y las conexiones que organiza el cuerpo social de la represión instaurada, haría visible ahora a los Treviño entramados y entretreídos con los representantes de los asesinos y los torturadores de los padres de Juliana: han vuelto al lugar social del crimen para apoyarse en la estela de los criminales. Y encontraron allí el afecto y la razón procesista, que ahora destilan una indignación amorosa y tierna por la infancia. Los jefes de los campos de Auschwitz escuchaban a Beethoven.

Por eso los Treviño, pese a su fervoroso y patético amor por Juliana, se han hecho, objetiva y subjetivamente, quizá sin pensarlo mucho, cómplices de los cómplices del Proceso, porque no pueden asumir las consecuencias del equivoco que está en la adopción de Juliana. Y al ocultar la materialidad viva en que se desarrolla la verdad de ese origen, su fundamento más encarnado en la familia originaria —no sólo su filigrana simbólica—, han encontrado su defensa y cobijo en los herederos del Proceso. No han podido soportar, por amor dicen, las consecuencias lógicas de una tragedia: la necesaria reparación de un crimen monstruoso. No es el amor hacia Juliana lo que han demostrado entonces que estaba en juego: amarla era amar también su inscripción histórica, la herencia de ese cuerpo. Quieren, parecería, la posesión de la "cosa" habida, como si esa "cosa" humana a la que fue reducida desde el comienzo Juliana, no tuviera una historia de cuerpos, de sentido y de sangre en la que hay que volver a incluirla y de la que había sido despojada. Se trata de la restitución de un destino, pero al negarlo delatan con ello la cuna espiritual que le preparan a Juliana, el sentido en el cual se inscribe la deuda de diez años de amor que le dieron. Que crimen con amor no se salda. Los Treviño le dieron todo su amor, es cierto, todo el familiarista amor que podían darle. Pero eso no basta.

Porque el amor no da posesión sobre las cosas ni sobre las personas: Juliana no es la "cosa" de ellos, que se la ganaron porque la han amado. Después de saber todo esto ¿los amará acaso Juliana?

Y esos amorosos y tiernos periodistas, los Neustadt y los Grondona, que nunca se conmovieron ante los crímenes de lesa humanidad que encubrieron, ahora se hacen los tiernos, los enamorados de los niños, los justicieros. Si la sociedad no hubiera ocultado el crimen que está en el origen de Juliana, esta operación de convertir las víctimas en victimarios hubiera sido imposible.

Porque de la familia tradicional se trata, la "natural" y depurada. De la familia, pequeño círculo infernal o divino, célula elemental de la sociedad, se dice, que nos excluye de la intemperie y de lo siniestro. Esa es la familia que se está reivindicando, formal y neutra. Y desde este remedo de la propia, que cumple con los requisitos "normales", no se puede comprender a un niño sin padres pero con familia. Sobre todo cuando esa familia de sangre y de historia expresa el vacío de la ausencia criminal de los padres. Porque ese vacío permanece aceptado por la sociedad y la Justicia como un vacío impune, no sujeto a reparación: vaciado de un contenido que sigue clamando para que la sociedad lo reconozca como producido por alguien.

Pero la sociedad "sana", que es la enferma, tiene horror al vacío: tiene terror de penetrar en el infierno que la habita y que puso fuera de sí misma, en los otros. Y de una familia vaciada por el terror no quiere saber nada. Y por eso las familias argentinas quedaron vaciadas de su sentido histórico: han caído en el familiarismo. La familia así vaciada es sólo la del amor de los padres, se dice. Y todo queda limitado a devolverles a esos niños un "como si" de familia, pero entera, aquella que cumple la sagrada e irreductible forma: donde nadie se ha salido del molde. Por eso la Santa Iglesia, cómplice del Proceso, también apoya la devolución de la niña: coherencia intachable. Radicales y peronistas, frente al drama social, ocupan el lugar del silencio. Esperan el desenlace.

\* Filósofo y escritor.

**Animales (Por H. V.)** Rovilder Petroni tenía un mini pincher color negro fuego, al que abrigaba afectuosamente con un suéter. Una señora lo encontró perdido y lastimado en el Highland Park Country Club de Del Viso, en cuya guardia lo entregó, envuelto en una manta para que le procurasen atención. Cuando la familia Petroni se presentó 40 minutos después, le informaron de mala gana que el perrito se había ido. Esta respuesta desaprensiva no los amilanó y se entregaron a una intensa búsqueda hasta conocer la verdad: "Al poco tiempo de ser depositado en la guardia, fue

## SOCIALES

llevado al exterior, y un cobarde disparo acabó con su vida". Los Petroni hicieron la denuncia policial y dieron intervención al club, ante cuya pasividad recurrirán a la Justicia, en una demanda por daño moral y daños y perjuicios. Sin embargo perciben "cierta indefensión, debido a la maraña de mentiras y a la cobardía de callar para encubrir a un superior de gatillo fácil".

Rosa Malgor fue al cine a ver *Las aventuras de Chatrán*, una película japonesa de aventuras protagonizada por animales. "La única forma de mostrarlos en difíciles trances y que expresen miedo o terror, es hacer que realmente estén aterrizados. Chatrán no es un actor humano, que puede fingir miedo; para mostrarlo asustado tiene que realmente estarlo", repara la espectadora. Se comenzó a sentir mal cuando pensó que lo que veía no era ficción: "Estaban torturando al pobre animal para que realmente experimentara miedo". Además, leyó que no se trataba de un gato, sino de treinta

que se utilizaron en la filmación; y que terminaron "magullados, fracturados, y quizás muertos".

El viernes 2 de setiembre Rovilder Petroni, de la calle Guido 1640, bajo el título *No debemos callar* contó la historia de su mini pincher negro fuego en el correo de los lectores de *La Nación*, como ejemplo "del cuidado que debe tenerse sobre la calidad de la gente armada que contratamos para nuestra protección y seguridad". El mismo día, Rosa Malgor, de Blanco Encalada 1715, desahogó su corazón en las *Cartas a La Prensa*. "Si los animales pudieran hablar, estoy segura que dirían que

esta película tiene mucha violencia", concluyó.

Reconforta apreciar el firme repudio de la población de la Capital Federal al terror, su enérgica reacción moral contra las torturas y ejecuciones clandestinas de seres inocentes. Es admirable la decisión con que honestos ciudadanos buscan a los seres que aman y bregan por obtener castigo de la Justicia para sus victimarios. Merece aplauso el coraje cívico de los diarios más antiguos del país, que sin medir riesgos publican esas cartas escritas con santa indignación. La Argentina es un país como no hay.



(Por Sergio Ciancaglini) Abajo, en la calle, está la entrada a la estación de subte Carlos Gardel y enfrente, en la vereda del Abasto, desde hace algunos días hay dos Falcon rigurosamente verdes y sin ocupantes: un monumento de chapa a la memoria. Arriba, en el cuarto piso, hay unos escritorios tapados de carpetas y papeles. En los cajones hay chocolates. Estela Carlotto, vicepresidente de Abuelas de Plaza de Mayo, dice que "trajimos los chocolates de Suiza (donde se reunió la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas) y cada abuela que lleva uno se anota, para que no haya alguna traviesa que coma más de la cuenta". En las paredes hay paneles llenos de fotos de gente joven, de chicos, de bebés, y por los pasillos del departamento caminan haciendo mil cosas unas mujeres sencillas, canovas, parlanchinas. Isabel de Mariani, o Chicha, la presidenta de Abuelas, busca algo en un cajón. Una palabra mágica le hace olvidar el cajón, los chocolates, las carpetas, los Falcon y Gardel.

—Juliana.

—De Juliana sólo sabemos lo que publican los diarios. El contacto actual es nulo y vamos a mantenernos muy separadas. Es lo mismo que hicimos cuando fue restituida al hogar de los Fontana: recién fuimos a verla un mes después de que la recuperaron para no interferir.

—Pero las situaciones no son idénticas.

—No, claro. Yo no quiero caer en lo mismo que hicieron los Treviño, empezar a criticar todo lo que pasa del otro lado, pero quisiera que Juliana tenga todo lo que necesita. Leo que Juliana ha llorado, que le cuesta dormir. No sé qué hay en ese llanto. A lo mejor sus hermanos, sus abuelos, los tirones de la sangre, ¿entendés? Hay muchas cosas que le dieron en donde está ahora: amigos, padres adoptivos... ¿pero encontrará lo que tuvo en la casa de los Fontana? A Juliana la están privando de todo lo que recuperó. No entiendo el empecinamiento de volverla al hogar adoptivo, que puede ser muy bueno, no discuto eso. No importa solamente que la quieran mucho, lo que importa es lo que la nena necesita para afrontar su vida, y yo creo que se lo han quitado.

—Los Treviño, personal y judicialmente, niegan la identidad de Juliana.

—Es un doble mensaje terrible. Primero reconocieron que Juliana es hija de Pedro Sandoval y Liliana Fontana, dos desaparecidos, y después salen negándolo. Aquí mismo el señor Treviño vio una foto de Liliana y dijo "no se puede negar que Juliana es igual". Los análisis también lo dicen. El abogado de los Treviño pidió nuevos análisis y ojalá los hagan ya mismo para que se callen de una vez y dejen de enloquecer a la chica.

—¿Usted cree que íntimamente ellos reconocen quién es Juliana?

—Ya no sé. El doble mensaje es permanente.

—Un cuestionamiento de lo que pasó en las últimas semanas es al ex juez Juan Ramos Padilla. Se lo critica por apresuramiento.

—Yo no sé qué pasa con nuestro pueblo. ¿Por qué se pone el acento en Ramos Padilla? ¿Por qué no se va más allá? Acá hay familias a las que les arrancaron sus hijos, hay bebés nacidos en campos de concentración, como Juliana. Hay años de búsqueda de parte de los abuelos. A Chela, la abuela de Juliana, le han marcado muchísimos caminos falsos. Le decían que habían visto a la nena en el Chaco, en el Paraguay, que estaba abajo de un puente, loca. No sé quién fue tan cruel de torturar así a esa familia. Finalmente vino el encuentro. Toda esa historia parece no existir. Todos hablan de



Isabel de Mariani, presidenta de Abuelas

# PUENTE AL FUTURO

**E**l papel más coherente y medurado en torno del caso

de Juliana Sandoval Fontana ha quedado remitido, en las últimas semanas, a las Abuelas de Plaza de Mayo. Isabel de Mariani repasa las distintas instancias —algunas íntimas y otras no tanto— de una situación que lo único que no provocó fue indiferencia, de un caso que recién está empezando a desenvolverse.

Ramos Padilla, que tiene una trayectoria impecable y que había restituido a otros cuatro niños. Yo creo que esta campaña está dirigida pensando no sólo en el caso de Juliana sino en los que se vienen. Quieren intimidar a otros jueces, a los que les pueden tocar casos similares.

—Pero aun reconociendo esa historia, ¿qué opina de lo hecho por Ramos Padilla?

—Actuó como tenía que actuar. No hay duda. Si no restituía a Juliana tal vez los Treviño se hubiesen ido del país. Antes yo no pensaba así, pero viendo el modo de actuar que tuvieron últimamente, haciendo una campaña con la que sabían que podían afectar tremendamente a Juliana, opino distinto. Además, a Ramos Padilla todo esto le trajo otras consecuencias. Aunque él no lo quiere decir, sabemos que lo están amenazando. No todos tienen el valor de meterse en el nido de víboras de investigar el robo de bebés desaparecidos. Y hay otro aspecto de esta campaña, que es frenar a la comunidad para que no nos siga trayendo información. Nosotros trabajamos en base a datos que nos aporta la gente. Cuando empezó esta campaña yo tuve miedo de una retracción, pero por suerte fue a la inversa: cada vez recibimos más apoyo, más pistas para buscar a nuestros nietos.

—Pero hay sectores de la comunidad que apoyaron claramente la vuelta de Juliana con los Treviño.

—Me preocupan las dos posturas, porque he visto gente enfurecida, defendiendo a uno u otro lado con rabia. En un momento pensé en lo cerca que podríamos estar de una guerra civil si se diesen las condiciones. Si por una niña pasó todo lo que pasó, es como para alarmarse. A la vez creo que todo esto llega porque nos faltó justicia, se confundieron los valores. Hubo mensajes contradictorios de parte del Gobierno, que liberó a los genocidas. Pero además en estos días he tenido una sensación muy terrible y contradictoria. Yo pienso que la gente debe participar, debe opinar y no esconderse abajo de la mesa. Pero ¿qué nos pasa?, ¿qué derecho tiene cierta gente a opinar sobre el corazón de los que bus-

can a sus nietos, a los hijos de sus hijos desaparecidos? Unos abuelos buscan como locos durante diez años a una nena y cuando la recuperan la opinión pública, o una parte, le dice "déjela ahí, que está acostumbrada". ¿Qué saben si la criatura está acostumbrada? Hay que participar pero con conocimiento de causa, sin dejarse influenciar por los medios de comunicación o unas palabras lacrimógenas. Esto es el robo de chicos, y aunque los Treviño no robaron a Juliana, la recibieron de quienes cometieron un delito. Lo ideal sería la integración de las dos familias, pero lo que ha hecho mucha gente es no pensar en Juliana y sí optar por los Treviño. La nena terminó convirtiéndose en un botín de guerra.

—¿Por qué cree que cambió la actitud de los Treviño Rivarola a lo largo de este caso?

—Primero tuvieron una actitud amistosa, se acercaron a Abuelas. Cuando se comprobó la identidad de Juliana (que para nosotras es Juliana María Julieta, el nombre que quiso ponerle la madre) y se la restituyó a los abuelos, yo les pedí a los Treviño que tuviesen paciencia. En esta misma oficina me abracé con ellos y les expliqué que los Fontana no querían apartarlos del cariño de la nena. Pero ellos empezaron con esta campaña. Tal vez los usaron y no fue sólo el fruto de su impaciencia, pero ya no sé qué pensar. Antes les creía, ahora no. Me parece que cuando vieron a Juliana contenta con sus abuelos y su familia, no lo soportaron. Juliana no dijo "mamá llevame", porque en ese caso estoy segura de que los Fontana la hubieran dejado ir. Los Treviño consideraron la actitud de Juliana como desamor pero se confundieron, porque la nena nunca iba a dejar de quererlos.

—¿Qué va a pasar de ahora en más?

—Esperamos cordura. Tiene que prevalecer el sentido de identidad. No tiene por qué perder el afecto de la familia Treviño, pero el lugar de Juliana es con los Fontana. Espero que en la Cámara Federal y la Corte Suprema esto se resuelva pensando en la nena. ¿Vos qué decís, Estela? (Estela Carlotto emerge de una mon-

taña de papeles).

—Que es cierto, que hay que revisar el juicio de adopción porque está viciado de nulidad de cabo a rabo, y nos consta. El juez que otorgó la guarda sabía que había abuelas buscando a sus nietos, y había una con nombre y apellido: yo. Y no hizo nada (se refiere al juez Wagner Gustavo Mitchell). Además está el precedente de la Corte en el caso de Laura Scaccheri donde con fundamentos humanos, jurídicos y científicos dice que los chicos tienen que volver al hogar de origen para que se cuide su salud psíquica y para que se haga justicia. Lo dice con palabras más lindas, y en este caso va a tener que volver a decirlas.

—Ustedes plantean, además, la revisión de todas las adopciones ocurridas en la dictadura...

—Sí, pero lo hacemos para fortalecer la idea de la adopción. Es necesario aclarar todos los casos porque si no los chicos adoptados van a quedarse con la duda de si son o no hijos de desaparecidos. Así se va a poder discriminar entre las adopciones correctas y las fraudulentas, como en el caso de Juliana y tantos otros en los que no se hizo nada por encontrar a la verdadera familia. Para que una adopción sea legal tiene que haber abandono del chico. Las abuelas jamás dejamos de buscar a nuestros nietos, no son chicos abandonados sino secuestrados, robados a sus madres en campos de concentración. No se puede convalidar toda esa atrocidad. Si no se revisan las adopciones sería una especie de punto final para los niños desaparecidos, de acuerdo con lo que quieren los Treviño y los que los rodean. Sería como ponerle una gasa a un cáncer, en lugar de operarlo. Como sabemos que hagan lo que hagan esos chicos van a seguir buscando, aunque sea de adultos, su verdadero origen, hay muestras de sangre de cada una de las abuelas en el banco de datos genéticos. Nosotras decimos que ése es el puente hacia el futuro, lo que estamos dejando para que nuestros nietos encuentren a sus verdaderas familias y sepan que se los buscó y se los quiso. Lo mismo que sabe Juliana, aunque por ahora no esté en donde tendría que estar.



# LA DOCTRINA DEL ENEMIGO

**P**resupuestos fabulosos se dedican a la prevención y represión del narcotráfico. Legiones de funcionarios se ocupan del tema en la policía, la gendarmería, la prefectura, la aduana, las Fuerzas Armadas y diversos ministerios, celebran reuniones y congresos, viajan por el país y por el mundo, coordinan y teorizan. Pero sólo dos funcionarios controlan desde el Ministerio de Salud y Acción Social todas las farmacias de la Capital, pese a que la magnitud de la farmacodependencia supera con amplitud la de los narcóticos y estupefacientes, lo cual describe la irracionalidad con que la sociedad enfrenta sus problemas. Aunque los militares no intervengan, se ha producido una militarización del tema, empezando por la terminología de seguridad que se aplica a un problema de salud. Es posible una visión menos compulsiva: al contrario del proyecto Cortese-Herrera, el dictamen de minoría en la Cámara de Diputados es drástico con los traficantes y no castiga a los consumidores.

(Por Horacio Verbitsky) El periodista Julio Villalonga logró acercarse al Comandante en Jefe del Ejército del Paraguay, y con seriedad profesional le preguntó:

—¿Cuál es el fin de su presencia aquí, teniendo en cuenta que usted tiene un proceso en su contra por narcotráfico?

—No estoy dispuesto a contestar esa insolencia, alcanzó a responder el general Andrés Rodríguez, antes de que sus custodios desalojaran a golpes al curioso.

Durante la XVII Conferencia de Ejércitos Americanos, que sesionó en noviembre de 1987 en Mar del Plata a un costo de 250.000 dólares, Rodríguez fue uno de los delegados que se batieron en favor de la moción estadounidense de convertir a las Fuerzas Armadas latinoamericanas en la gendarmería antinarcóticos que los militares norteamericanos no quieren ser dentro de su país. Tuvo la compañía del Comandante en Jefe del Ejército de Chile, mayor general Manuel Barros Recabarren, quien además propuso una revisión del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, de modo de formar con todos los militares del continente una fuerza conjunta que asistiera a los países acosados por lo que norteamericanos, paraguayos y chilenos llaman con soltura el *narcoterrorismo*. El materialista general salvadoreño Adolfo Blandón explicó tanto la preocupación de los Estados Unidos por la droga, como el desinterés latinoamericano: allí se gastan diariamente 40 millones de dólares en drogas, informó a los periodistas, en un cálculo algo conservador.

## Contramano

La conferencia no pudo ir más a contramano de la realidad argentina. En esos mismos días fue apresada una banda de narcopolicias, formada por secuestradores que habían copiado los métodos y repetido algunas víctimas de sus colegas de la guerra sucia, como el banquero Osvaldo Sivak; el entonces juez federal Juan Ramos Padilla detuvo por narcotráfico al jefe de Inteligencia de Toxicomanía de la Policía de la Provincia de Buenos Aires; y los partidos del Gobierno y de la principal oposición acordaron un proyecto de Ley de Defensa que vedaba toda participación castrense en tareas de represión fronteras adentro.

Nunca había habido aquí una legislación más precisa y categórica en esta materia. Todas las leyes de defensa que tuvo el país en cuatro décadas admitían la intervención militar en lo que la lógica bélica denominaba el frente interno, desde las 13.234 y 14.029 del primer peronismo, hasta el proyecto radical de Illia, que Onganía siguió al pie de la letra en su ley 16.970. La atroz experiencia de la década del 70, que desangró a la sociedad sin excluir sector social ni bandería política algunos, se reflejó en ese cauteloso texto. Dice que las Fuerzas Armadas se emplearán con-

tra agresiones de origen externo, destaca la "diferencia fundamental que separa a la defensa nacional de la seguridad interior", explica que las Fuerzas Armadas "no podrán intervenir en situaciones que correspondan a la seguridad interior" y ratifica que "las cuestiones relativas a la política interna del país no podrán constituir en ningún caso hipótesis de trabajo de organismos de Inteligencia militares".

Sin embargo no se sale tan fácilmente de medio siglo de militarización de la cultura, en un contexto regional más estable que el argentino pero de todos modos influido por la secuencia de golpes de Estado y aperturas políticas, que constituyen la diástole y sistole del sistema político latinoamericano. Para la oposición peronista la cuestión era simple. Reunida en el Congreso que sesionó en Parque Norte, su comisión de defensa afirmó que la Conferencia de Ejércitos no debía reactualizar la Doctrina de la Seguridad Nacional "invocando ahora la lucha contra el narcotráfico (...). La lucha contra el narcotráfico y el terrorismo debe realizarse respetando la soberanía de cada Estado, atendiendo a la complejidad de causas políticas, institucionales, económicosociales y culturales inherentes a esos fenómenos". La comisión expresó la voluntad del peronismo de recuperar para lo que llamó "nuestras Fuerzas Armadas su rol como custodios de la soberanía nacional" y rechazó "todo intento de insertarlas en funciones de competencia policial que terminan condicionando al sistema democrático".

Desde el Gobierno las cosas son algo más complejas. El Presidente, el ministro de Defensa, el jefe de Estado Mayor del Ejército declamaron lo mismo que sostiene la ley. Pero la sola participación del Ejército argentino en una conferencia cuyo temario incluía la lucha contra la subversión (entelequia englobadora que tiene subcapítulos como la Teología de la Liberación o la educación y la cultura) y el narcotráfico; implica una contradicción insuperable. Alfonsín admitió que los gobiernos esperaban diagnósticos y propuestas de los Ejércitos para terminar "con el flagelo del terrorismo y del narcotráfico", que sólo tendrían carácter de asesoramiento; condicionó la legitimidad de ese combate a la defensa del estado de derecho y el acatamiento a las órdenes de los gobiernos democráticos, que determinan sus formas; y destacó la existencia de los problemas sociales "producto de un injusto orden económico internacional, pleno de iniquidades, acentuado por la deuda externa y el deterioro de los términos del intercambio que padecen los países de América Latina".

Un vocero habitual del Estado Mayor afirmó que el Ejército argentino se oponía a la utilización de las Fuerzas Armadas en la lucha contra el narcotráfico y el narcoterrorismo propuesta en la conferencia, porque

la responsabilidad primaria correspondía a las fuerzas de seguridad y policiales. Reveló que en la Comisión II (Inteligencia) Estados Unidos insistía en que el problema principal era el narcotráfico, porque aunque se eliminara a la subversión, subsistiría la amenaza del comercio ilícito de estupefacientes, pero que finalmente se acordó que el narcotráfico "como hecho delictivo, motivado esencialmente por razones de lucro, es tema a cargo de las fuerzas policiales y de seguridad. Que el empleo de otros medios debe ser objeto de una decisión —en cada caso— de los respectivos gobiernos". Desde la óptica opuesta, un portavoz de la embajada de los Estados Unidos declaró su disgusto por las posiciones del Ejército argentino: en una votación habría formado la mayoría para dejar librada al gobierno de cada país la decisión de que su Ejército intervenga o no en la lucha contra el narcotráfico; en otra habría sido el único opositor a la definición de la lucha contra el narcotráfico y sus conexiones con la subversión como "elementos sustantivos de la problemática castrense contemporánea, por sus implicaciones en la Tercera Guerra Mundial en curso".

Además del plenario, sesionaron comisiones. La Comisión II, Inteligencia, presidida por el general argentino Francisco Gassino, contrarió a Estados Unidos al desvincular el terrorismo del narcotráfico. El argumento fue que, salvo en Colombia, tienen causas distintas y puede presentarse uno sin el otro. Sin embargo, la comisión analizó la droga como arma de lo que llama MCI (Movimiento Comunista Internacional), que estaría interesado en minar las bases de la sociedad.

En declaraciones públicas fuera de la conferencia, el jefe del Estado Mayor del Ejército general José Caridi explicó que la función del Ejército era la defensa del país y no el combate contra el narcotráfico, "para el que existen instituciones y organismos capacitados", y un alto funcionario del Ministerio de Defensa dijo a *Página/12* que la Argentina sólo había propuesto medidas para prevenir el consumo de drogas entre el personal militar.

Este es el tono general del acuerdo Nro. 13 del documento de compatibilización, que la Argentina tuvo a su cargo por desempeñar la Secretaría de la Conferencia. El *Tema* alude a la droga como un arma para quebrar la voluntad de lucha del combatiente. El *Objetivo* es conocerla y adoptar contramedidas que preserven la moral de los Ejércitos miembros. El *Alcance* es el intercambio de información entre los Ejércitos sobre los efectos de la drogadicción en los combatientes; la de-

terminación de cómo penetra en las instituciones militares; y la prevención del consumo por el personal militar. Sin embargo la *Resolución* aduce en su considerando que "existe una estrecha relación estratégica entre el terrorismo y el narcotráfico" y que "se deben adoptar medidas preventivas y activas en todos los ámbitos del quehacer nacional de los diferentes países americanos, para contrarrestar y/o anular la drogadicción y el comercio de la droga", ya sin circunscribirse a su consumo por los guerreros. Y en su resolutorio sugiere utilizar las conferencias bilaterales o regionales "para intercambiar información actualizada sobre drogas".

El interés norteamericano es transparente: por un lado disponer de los Ejércitos latinoamericanos para reprimir la producción y el tráfico antes de que llegue a su mercado, donde no saben cómo controlar el consumo; y al mismo tiempo enmascarar con un objetivo socialmente estimable la tutela militar sobre los disidentes políticos que ellos motejan de comunistas. Los militares latinoamericanos están de acuerdo con el último objetivo, pero el primero no les causa mayor gracia. Los gobiernos civiles hacen equilibrios para no irritar a ninguna de las dos fieras.

La inclusión de la droga en los encuentros militares bilaterales se ha puesto en práctica con una vivacidad sorprendente. Para la Tercera Reunión de Planeamiento Estratégico Argentino-Brasileño, cada Ejército propuso cuatro temas, el otro eligió dos, y así se confeccionó el temario. Brasil incluyó la droga en su presentación y la Argentina la escogió. Discutirán sobre el consumo por oficiales, suboficiales y soldados, y sobre lo demás que se les ocurra. Todo depende de cuán imaginativos sean.

## El discurso bélico

Aun con sus ostensibles ambigüedades, características de la relación global con Estados Unidos y con las Fuerzas Armadas, en la que trata de disimular las disidencias, el Poder Ejecutivo no se inclina por poner a los militares tras la pista de traficantes de drogas.

Las actas de entendimiento que el gobierno argentino firmó en abril con Brasil y Uruguay, y en agosto con Bolivia, establecen un mecanismo de consulta semestral sobre un temario delimitado: coordinación de posiciones a través de las cancillerías; celebración de acuerdos bilaterales de prevención, control del tráfico ilícito, tratamiento y rehabilitación de adictos; cooperación y acciones policiales simultáneas en las fronteras; análisis y perfeccionamiento de los regímenes de extradición por narcotráfico; intercambio de información; cursos policiales conjuntos; intercambio de becarios. En el caso de Bolivia, además, se contempla la cooperación técnica, con financiación internacional en

materia agrícola, reemplazo de queda reservada Gendarmería, Aduana, donde la Bolivia becas p xicomania, criminal social, química l perros, prevención metodología ana rio, identificación pefacientes y ps ción de ocultami precursores quim

Pero a pesar de tífico, la sociedad sar la droga con a responder con Hace dos semana Cámara Federal cio Cattani, y el Luis Niño asistie con directivos de rios, como parte nadas de Actual ción Preventiva Educación. "La inflige sufrimien servarse para los Pero la sociedad rio, aplica el per cree que dibujan encierra en la cava do una ley soluci sostiene Cattani, años fue jefe de del Centro Nacio ción Social, CEN

Tanto Cattani den que la respuer por desdramatiza jar al derecho pen para cuando hay respuestas comun pación de la gente Cattani describió cida aquí por la g legislación en Esta década del 50, cua producía entre n queños, el estereoc gadicto con delin la década del 60, clases medias, la drogadicto-enfer cada del 80 surge hay un enemigo, do y aniquilado. va implícito un pl vierte Cattani. "S





productos químicos necesarios para la elaboración de estupefacientes, que en el proyecto Cortese-Herrera sólo eran pasibles de multa. Aumenta la pena para la apología pública del uso de estupefacientes, y la agrava si es por los medios de comunicación, pero en cambio despenaliza los ambiguos conceptos de ostentación, trascendencia o difusión. Suprime la caprichosa distinción entre delincuente que consume drogas y adicto que ingresa al delito. Protege a los condenados al indicar que el juez prescindirá prudentemente de las sanciones pecuniarias o inhabilitantes susceptibles de impedir u obstaculizar su reinserción social, afecten a su familia o terceros, o lo reduzcan a la miseria. Comprende un artículo dedicado a los menores, con un régimen de prevención o tratamiento que incluye aviso a los padres, orientación para que consulten con especialistas y sólo en casos en que antes hayan fracasado medidas alternativas, la internación. Elimina el banco de datos y los allanamientos de jurisdicción que en el proyecto Cortese-Herrera avanzaban sobre el federalismo y las libertades públicas. Define en términos médicos más precisos que los de la ley vigente y el proyecto Cortese-Herrera qué son estupefacientes. Incluye en ellos a los psicofármacos y en cambio excluye a la hoja de coca natural destinada al coqueo o masticación o a su bebida como infusión.

En disidencia parcial con el dictamen de minoría, el intransigente Aramburu, "en la convicción de que una de las fuentes más importantes que alimentan este flagelo es la farmacodependencia", propuso fijar un plazo de seis meses para que se actualicen las autorizaciones de venta de cada psicotrópico ya registrado. La farmacodependencia sólo aparece en la disidencia de la minoría. No es extraño, en un país donde sólo dos funcionarios tienen a su cargo, desde el Departamento de Regulación y Control de Medicamentos del Ministerio de Salud y Acción Social, la supervisión de todas las farmacias de la Capital. Todo es según el color del enemigo a quien se mira. (Última nota, la próxima semana.)

- (1) Luis Garasino, *Clarín*, 18/11/87.  
(2) Luis Garasino, *Clarín*, 19/11/87.  
(3) Daniel Lupa, *La Prensa*, 24/11/87.

materia agrícola-ganadera, para el reemplazo de cultivos. La tarea queda reservada a Policía Federal, Gendarmería, Prefectura Naval y Aduana, donde la Argentina ofreció a Bolivia becas para cursantes de toxicomanía, criminalística y acción social, química legal, detección con perros, prevención, informática, metodología analítica de laboratorio, identificación química de estupefacientes y psicotrópicos, detección de ocultamientos, y registro de precursores químicos.

Pero a pesar de este encuadre científico, la sociedad es inducida a pensar la droga con un discurso bélico y a responder con medidas represivas. Hace dos semanas el Presidente de la Cámara Federal de la Capital, Horacio Cattani, y el juez de instrucción Luis Niño asistieron a una reunión con directivos de colegios secundarios, como parte de las Primeras Jornadas de Actualización en Educación Preventiva del Ministerio de Educación. "La herramienta penal inflige sufrimiento, sólo debe reservarse para los casos más graves. Pero la sociedad reclama lo contrario, aplica el pensamiento mágico, cree que dibujando al dinosaurio lo encierra en la caverna, que escribiendo una ley soluciona el problema", sostiene Cattani, quien durante doce años fue jefe del Servicio Jurídico del Centro Nacional de Rehabilitación Social, CENARESO.

Tanto Cattani como Niño entienden que la respuesta inteligente pasa por desdramatizar, desjuridizar, dejar al derecho penal en la retaguardia para cuando hayan fracasado las respuestas comunitarias, la participación de la gente en las soluciones. Cattani describió la influencia ejercida aquí por la evolución de la legislación en Estados Unidos. En la década del 50, cuando el consumo se producía entre negros y puertorriqueños, el estereotipo igualaba drogadicto con delincuente. A partir de la década del 60, al ampliarse a las clases medias, la ecuación pasó a ser drogadicto-enfermo. Pero en la década del 80 surge el discurso militar: hay un enemigo, que debe ser atacado y aniquilado. "Cada discurso lleva implícito un plan de acción", advierte Cattani. "Si el problema es sa-

nitario y el discurso es jurídico, un laboratorio clandestino se allana con previa orden judicial. Pero si se trata de destruir a un enemigo que pone en peligro la seguridad de la Nación, se lo arrasa con una bazooka, con la gente adentro, y recién después se da aviso a la Justicia".

### Consumo no punible

El dictamen de las comisiones de Legislación Penal y de Drogadicción que referimos la semana anterior no tiene demasiadas posibilidades de convertirse en ley. En primer lugar, existe un dictamen en minoría firmado por el justicialista Luis Giacosa, la socialcristiana Matilde Fernández de Quarracino, el intransigente José Aramburu y el populista neuquino Osvaldo Pellín. Pero además, buena parte de las mayoritarias bancadas radical y peronista, incluso el ex ministro de Salud Pública Aldo Neri, disienten con el proyecto Cortese-Herrera, que ni siquiera satisface las previsiones del Poder Ejecutivo, que no ha definido en forma clara una posición única, pero que tiende a un enfoque más liberal.

El dictamen de minoría describe con mayor justeza el objeto de persecución penal: carga la mano sobre el tráfico pero despenaliza la tenencia para consumo propio sin daño a terceros. "Es verdad que ha crecido el consumo de ciertas drogas llamadas peligrosas, pero también ha crecido el concepto de lo que es adicción y de la consideración ética de lo que es un adicto. La Organización Mundial de la Salud considera drogadicción a la dependencia física y/o psíquica de cualquier sustancia (alcohol, tabaco, medicamentos) y a los que la sufren no se los considera más delincuentes, sino emergentes de una verdadera enfermedad social, víctimas aprovechadas por delincuentes de gran poder económico y hasta político", explica Matilde Quarracino.

"Porque las causas son muy complejas, su solución también lo es. Es imposible cerrar los caminos de participación, de expresión y de esperanza de las generaciones jóvenes y pretender que no busquen formas de evasión a realidades que los angustian más allá de lo soportable. Docentes, padres, políticos, ministros religiosos tienen la obligación moral de volcar sus energías, su tiempo y los recursos materiales en la prevención de las adicciones y a su tratamiento. Prevención que no se realiza con campañas basadas en el miedo, sino en la proposición y búsqueda de proyectos de vida. Curación que es imposible a través de la represión", agrega.

El dictamen de minoría plantea diferencias sustanciales con el proyecto Cortese-Herrera. El más importante es la eliminación de todas las medidas de seguridad que con alegado propósito terapéutico implican inconstitucionales restricciones a la libertad, y colocan la vida de las personas en manos de peritos que con tres líneas de dictamen pueden condenarlas a penas más graves que las de los Códigos. Además considera no punible la "tenencia de estupefacientes para el propio consumo inmediato, cuando por su cantidad y el modo no hayan puesto en peligro la salud de terceros", y en el otro extremo aumenta al máximo del Código Penal (25 años) la pena para el que organice, financie, administre o dirija una red de producción o tráfico de estupefacientes. De este modo, la legislación armonizaría con la doctrina de la Corte Suprema de Justicia que consideró que el artículo 19 de la Constitución garantizaba el derecho a elegir el propio plan de vida, en la intimidad y sin dañar a terceros, y al mismo tiempo castigaría con el mayor rigor a los traficantes.

El dictamen de minoría es indulgente con el consumidor y drástico con el traficante, exactamente al revés que el proyecto Cortese-Herrera. Estas son las diferencias fundamentales:

Es más duro con el farmotráfico. Pena con hasta tres años de prisión al farmacéutico, en vez de la mera multa, y considera la reincidencia del vendedor autorizado como un

agravante. Al penar a quienes siembren, produzcan, transporten o almacenen estupefacientes o materias primas para elaborarlos, los condiciona a que sea en "cantidades aptas para su comercialización o distribución". Diferencia entre esas actividades y el suministro gratuito, que tiene una pena menor, y lo excluye del castigo cuando "tuviere lugar en ocasión del propio consumo y entre personas que ya padezcan esa dependencia". Pena con hasta 15 años el tránsito o acumulación en zonas de frontera de los precursores o

## Sr. Asociado del Automóvil Club Argentino

Se comunica que los **Seguros de Automotores** concertados por nuestro intermedio (\*) cuyas renovaciones cuatrimestrales operan entre el 1º y 10 de septiembre y entre el 11 y 20 de septiembre **quedan prorrogados los vencimientos de pago correspondiente (contado o 1º cuota de financiación) hasta el 20/9/88 y 25/9/88 respectivamente.**

**PARA ESTAR MUY SEGURO. UN SEGURO EN EL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO**

- Conveniente financiación
- Préstamo de un automóvil sin cargo por daños parciales
- Pago inmediato de siniestros

\* Contratado con la Caja Nacional de Ahorro y Seguro.

**ACA**

Automóvil Club Argentino



**(Por Daniel Capalbo)** —¿Qué busca exactamente la CGT con este paro? Si se trata de una reivindicación salarial, esto tiene una resolución teórica vía paritarias. Pero si se quiere favorecer la caída de los ministros Sourrouille y Terragno, ¿no le parece una ingenuidad?

—Las razones ya fueron expuestas largamente por la CGT. A esta altura del desarrollo de la política económica del gobierno radical no estamos reclamando solamente por el salario o las asignaciones familiares. Estas son apenas las puntas de un iceberg que indican la profundidad de la crisis económica del país, que no es neutral: algunos se benefician con ella y otros la pagamos. Basta leer el proceso de la distribución de la riqueza para darse cuenta de la profunda injusticia que se comete con los trabajadores. Insistimos más que nunca en el cambio de la política económica, no en alternativas ni en parches. Este equipo económico ha demostrado ser incapaz de cumplir con el único objetivo que se propuso desde 1985, que era detener la inflación. Y las consecuencias más palpables, que son datos que cualquiera puede comprobar, son la recesión, la desocupación, la caída del salario real, la caída del consumo interno, el crecimiento de la mortalidad infantil, de la deserción escolar y del analfabetismo. Es decir, la democracia radical no alcanza para curar, para comer ni educar. Y nuestra propuesta para defender el sistema democrático es transformar el mero estado de derecho en el que el radicalismo ha puesto todo su esfuerzo, en un estado social. Es imposible pensar en una política económica alternativa que apunte al crecimiento de la mano de este equipo económico, que debería irse para abrir paso a otro que se haga cargo para facilitar la transición hasta la entrega del gobierno en 1989, y que por lo menos detenga este proceso de deterioro, de marginalidad y de miseria. No es una ingenuidad plantear el reemplazo de Sourrouille y de su gente. La CGT no piensa sólo en la coyuntura. Reemplazarlos sería, a esta altura, una decisión patriótica.

—¿Y qué pasa con las paritarias? ¿No confía en este mecanismo?

—Por esta vía lo único que hemos logrado recuperar, en el mejor de los casos y tardíamente, es lo que nos roba la inflación de la cual es responsable el gobierno, digámoslo. Desde que están vigentes las paritarias, nunca hemos logrado un aumento de sueldo.

—Usted habla de sosegar la economía de la transición para que el cambio sea más ordenado, descontando que el ganador será Menem.

—No cuesta mucho imaginar que el radicalismo pierda, si tenemos en cuenta los datos de la realidad. Entonces imaginemos que las elecciones son en mayo y que pierde el radicalismo. De allí en más, hasta que asuma el nuevo gobierno, ¡Dios mío...! El pacto de transformación económica y social que firmamos con la democracia cristiana, el justicialismo, los intransigentes y la Mesa del Empresariado Nacional, significan una propuesta alternativa. Y el gobierno no sólo la desechó, sino que prefirió concertar con los acreedores externos y con los capitanes de la industria, propiciando una política cuyo costo social lo paga el pueblo argentino. Las remarcaciones de precios que les ha permitido a los capitanes de la industria no significan un colchón, sino un stock de colchones.

—Pero volviendo el paro con movilización. ¿No cree que si Menem es orador en un acto que pretende representar a los trabajadores y expresar la protesta social, se están confundiendo los objetivos del paro? Cuesta desprender la imagen de Menem del lanzamiento de una virtual campaña electoral.

—No, yo creo que es totalmente legítimo. Hay un conjunto de partidos

Alejandro Kacero



“Desde que están vigentes las paritarias, nunca hemos logrado un aumento de sueldo”.

José Pedraza

# PARANDO A SOURROUILLE

políticos que elaboraron una propuesta con la CGT, que por el peronismo firmaron Menem y Cafiero. La idea es que cada sector que adhiere a la propuesta tenga su representación orgánica en la Plaza de Mayo.

—Parece muy democrático, pero si esto es así, ¿por qué por el justicialismo no habla su máxima autoridad partidaria, que es Cafiero?

—Y... porque aquí hubo una interna. Después del 9 de julio, las razones son obvias. Es aconsejable y prudente que sea el candidato y no el presidente de un partido quien hable, aunque ésta es también una alternativa.

—Justamente antes de esas elecciones, usted declaró que Cafiero representaba la única posibilidad seria que podía ofrecer el peronismo a la sociedad. ¿Qué piensa hoy?

—Que la renovación era lo único del peronismo que tenía un proyecto serio de transformación para recuperar los niveles de vida y los datos referenciales que como nación tuvimos en otras épocas.

—Pero ganó Menem.

—Ganó, pero todas las ideas de la renovación siguen vigentes, y estamos dispuestos a aportarlas al compañero Menem en la medida que considere que son apropiadas a su proyecto de gobierno. No hay antinomia entre una propuesta y otra. En el marco de la doctrina, las ideas

**E**l secretario gremial y de interior de la CGT, José

Pedraza, cree que el reemplazo de la conducción económica del Gobierno ya es “una decisión patriótica”. El dirigente ferroviario sigue defendiendo las ideas de la renovación peronista y reconoce que la consolidación de las 62 Organizaciones, tras el triunfo de Menem, es “objetivamente un retroceso”.

de unos y otros se pueden compatibilizar para que sirvan al objetivo central del peronismo en el poder: impulsar un proceso de transformación de la estructura productiva de la sociedad.

—¿Y Menem puede garantizar ese proyecto?

—Esta es una tarea, un debate y un esfuerzo que vamos a tener que hacer de aquí en más. Nosotros (los 25) respetamos a rajatabla el pronunciamiento que hizo democráticamente el electorado peronista. El candidato es Menem, y detrás de él nos encolumnamos. Habrá debate, habrá discusión, habrá apasionamientos, pero el peronismo debe garantizar este proyecto de transformación.

—Menem ganó con el apoyo del sector gremial opuesto a los 25. Tuvo el acompañamiento mayoritario de las 62 Organizaciones, y dentro de ello el Grupo de los 15, a quien usted llama “los capitanes del sindicalismo”. Todo lo cual está marcando un retroceso.

—Y... desde nuestra propuesta, diría que sí. Objetivamente es un retroceso. Hacíamos una interpretación de la realidad diferente a la de esos sectores sindicales, diferenciándonos claramente. Nosotros, por ejemplo, jamás hubiéramos acordado con el radicalismo para ocupar el Ministerio de Trabajo. Pero en fin, estamos todos dentro de un gran

movimiento en el que hay buenos, regulares y malos, una contradicción que antes resolvía el general Perón haciendo su síntesis genial. Ahora decidió el pueblo peronista. Esta es una resolución que acatamos y asumimos, pero no significa de nuestra parte ningún tipo de resignación.

—¿A qué atribuye el fracaso de los 25 en lo gremial y de la renovación cafierista en lo político, dentro del peronismo?

—Creo que hicimos una incorrecta lectura del triunfo peronista de 1987 y que ha habido de nuestra parte una incorrecta interpretación de los datos sociológicos de la realidad. Teníamos un discurso donde privilegiábamos la gobernabilidad del sistema, y resultó que era un sistema que había expulsado de sí mismo a amplias franjas de la población, que no se sintieron integradas y cabalmente expresadas por nuestros mensajes. Nuestro discurso era más para una elección general que para una interna.

—Hay una clase obrera que integra los grandes gremios, que a su vez dependen en gran medida de los capitanes de la industria. Los 15 siempre han cultivado buenas relaciones con ellos. Estos trabajadores, por otra parte, son en general quienes reciben los mejores sueldos. Esto, que parece una contradicción, ¿cómo se resuelve?

—Con un nuevo modelo económico. Es visible que hay sectores que mantienen un mejor desarrollo relativo dentro de la crisis general. Hay otros que han sido más castigados, más marginados. Es la vieja historia de Martínez de Hoz, cuando decía que quince millones de argentinos bastaban para este país. Lo que pasa que éstos (los radicales) son peores, y piensan en diez millones a lo sumo. El resto lo ocupan las grandes franjas de pobres, de descalificados del sistema. Este modelo económico posibilitó que existan estas diferencias entre sectores laborales. Esto, en síntesis, se resuelve con el desarrollo integral del aparato productivo, con un Estado fuerte y regulador de las relaciones entre los actores sociales.

—¿Los 25 integrarán las 62 Organizaciones en la próxima reorganización?

—Veremos. Creemos que la repartija de cargos y el amontonamiento no es la unidad que el peronismo necesita. La participación de los trabajadores en las grandes decisiones no significa tener un diputado o un concejal más. La participación de los trabajadores se da en la discusión de igual a igual, en la elaboración de la política de gobierno. Por eso reclamamos que este equipo económico se vaya. No queremos encontrarnos con un país en ruinas ni con empresas públicas vendidas al mejor postor. El pueblo votó a Alfonsín, no a Sourrouille. La gente no deja de asombrarse con toda esta situación. Fíjese que los más memoriosos no recuerdan un gobierno democrático más ineficaz, más incapaz y más descerebrado que éste.

—Llamó la atención que la CGT se pronunciara tan rápidamente sobre el “caso Julian”, teniendo en cuenta la falta de reflejos de otras representaciones políticas. ¿Cuál es su opinión sobre este caso?

—Me parece un atropello a los derechos humanos el que se ha cometido con esta decisión que transforma en inútil todos los esfuerzos de los familiares de los desaparecidos por recuperar a los hijos de sus hijos, nietos que se dieron a luz en cautiverio, y que fueron robados impune y salvajemente, y adueñados por otras personas. Estos chicos deberían quedar en manos de sus abuelos biológicos. Y estos nefastos personajes que robaron niños todavía actúan en la Argentina con total impunidad. Esto es lo que no compartimos ni vamos a aprobar, como tampoco avalamos las leyes de punto final y de obediencia debida.



Nathán Cusnir

# EL SHAKESPEARE DEL ESTADO

(Por Daniel Capalbo) No hace mucho el ministro de Obras y Servicios Públicos soportó una rara experiencia. Tentado por un compañero de trabajo, y necesitado como estaba de relajarse un poco entre tanto desvarío tarifario, acudió a la convocatoria y en un sótano de la calle Corrientes (el Piccolo Teatro) vio cómo la cultura del underground teatral se le metía por los poros.

Terragno atravesaba la sala cuando la actriz Lidia Catalano —sin reconocerlo— lo tomó de la mano y lo paseó por los servicios que ofrece el Instituto de Dinámica Expresiva de la Ciudad de Buenos Aires, ente adherido al movimiento que constituye el Congreso Mundial Por la Paz y el Equilibrio Armónico. De ese modo supo de los beneficios que ofrecen la Ruleta Cósmica, el Kiosco de la Purificación y la Lupa Astral. Un poco inquieto, el ministro advirtió súbitamente que estaba siendo parte involuntaria de la pieza que allí se ofrece, "Clase Abierta", de Nathán Cusnir, uno de los cuatro directores del pool de Empresas Públicas, ingeniero y dramaturgo, que controla en el área del DEP a ENTel, ENCOTel, Obras Sanitarias y Yacimientos Carboníferos Fiscales.

Extraña dualidad la de Cusnir. Ingeniero químico, actor frustrado, quiso ser pianista, pero terminó luchando por la modernización del Estado y escribiendo dramas. Nació un 21 de octubre de 1941, casado, tres hijos, nieto de abuelos rusos que escaparon a la miseria zarista, pero tan sanjuanino como el Resero blanco, Cusnir se acercó al teatro cuando tenía 18 años. San Juan, sin embargo, poco le podía dar. "Sólo leía teatro —recuerda— porque en la provincia, por entonces no había salas". Como también la matemática y la física lo tironeaban, Cusnir optó por las ciencias exactas: obtuvo su título hace más de 20 años en la Universidad Nacional de Cuyo, y fue becado más tarde por la Confederación Británica de Industrias. La beca en Londres le permitió mamar "todo el teatro posible, en un país donde la tradición dramática está subvencionada por el Estado". Volvió a la Argentina, fue empresario. Vivió en Venezuela, y de regreso nuevamente se volcó a su actividad profesional, hasta que en octubre de 1987 se desvinculó, una ruptura que coincidió con la convocatoria de su amigo Horacio Losoviz, vértice superior del DEP. "Pero no se extraña —pide Cusnir—. El ser humano es mucho más que una sola profesión. Encuentro tanta satisfacción en escribir teatro como en intentar ser útil al país, siendo un tecnócrata, como usted dice." Le sobra idealismo.

Nathán Cusnir confiesa que a los cuarenta años necesitó aproximarse más efectivamente a la dramaturgia. "Inicié el curso de actores sabiendo que posiblemente nunca podría subir al escenario, pero quería probar. Después de adaptar un cuento de Cortázar, mi profesora, María Esther Fernández (directora de Clase Abierta) me dijo: 'Usted tiene que escribir teatro'. Y yo me lancé. Así nació Daviches, que fue presentada en el Teatrino, en Flores. Clase abierta, originalmente, era un ejerci-

Entre la tecnocracia y el teatro underground, Nathán Cusnir es un personaje original. Es uno de los cuatro directores del pool de Empresas Públicas y escribió una obra levemente alucinada que se representa todas las noches en un sótano porteño. De día, Cusnir convive con tarifazos y otras energías intrusas. Que las hay.

cio de fin de año para ser representado por mis compañeros (el Grupo TAL, Taller Actoral Libre, que integra la estupenda Lidia Catalano), y terminó en un teatro de Corrientes".

Clase abierta muestra a una secta adherente al apócrifo y todo poderoso pensador y político Ron Pal ("síntesis suprema del ser humano"), introducido en la Argentina por una iniciada, Ivelice Costa, licenciada en estas artes de la superación personal. La dama, y su sistema —ambos falaces— sirven para denunciar un estado de hipocresía ge-

Hay que ser francos: repartir el cerebro entre Ionesco y discurso tercerolístico del ministro del que depende, no ha de ser tarea ligera. Sin embargo, Cusnir le pone el pecho a todo, y es tan capaz de "apostillar" empresarios discolos y a contratistas del Estado enredados casi siempre en lobbies presuntuosos, como de acordar con los dirigentes obreros estrategias para la modernización.

Su despacho es de una austeridad espartana. Nada sobre las paredes, apenas una mesa, dos sillones de la década del cuarenta, y un par de teléfonos. "Para hacer mi trabajo no necesito más, y eso parece molestar a los empresarios que, cuando echan una mirada alrededor, sólo atinan a comentar: 'Ah, veo que está de mudanza...'. Yo les digo que no, que éste es mi despacho en YCF, y vuelven a sorprenderse por mi aspecto, sólo porque estoy de sport."

El hombre del DEP se define como pragmático. "Hay que privatizar, si conviene; no hay que hacerlo si al Estado le rinde", dice y arremete contra los proveedores de las empresas públicas y sus geniales negocios de los que —denuncia— "el Estado siempre es perdedor". Sabe que existen mafias en todos los niveles de las empresas que conduce y por eso le resulta mejor entenderse con los dirigentes sindicales. "Yo hablo con



Gustavo Saiegh

Arriba Cusnir en "La lupa astral". Abajo, frente al Kiosco de la Purificación. Después, el Directorio de Empresas Públicas.

neralizada en un contexto en el que abundan gentes sometidas a sabiendas o inconscientemente, por la imagen rectora. Nadie sabe bien por qué, pero todos son víctimas de una violación psíquica, articulada por las ideas de la secta basadas en la manipulación ideológica y el mesianismo social, donde el aislamiento es un valor en sí mismo. La historia transcurre en 1978, "una elección que no es casual —apunta el funcionario— ya que, a mi juicio, ese año marca el pico de la opresión, de la hipocresía y de la soledad de un país devastado".

Demasiada sensibilidad para un tecnócrata, podría esgrimirse. "Mire: ésta es una ambivalencia que en mi

no existe —rechaza con cierta vehemencia Cusnir—. En el área del ejecutivismo y de la tecnocracia, también del empresariado, es muy común que la gente no comprenda que se puede tener una actividad humanista. O se es científico o se es pianista. Las dos cosas, no. Yo nunca sentí conflicto entre mis vocaciones. Si uno es honesto, se puede vivir en paz con el teatro, en el DEP o tocando bandoneón". "¿Y cuando decide un tarifazo?" "Eso sí me produce conflicto, sé que hay mucha bronca con ese tema, y la justifico, pero también tengo claro que las empresas son altamente deficitarias, que el punto de equilibrio para financiarlas es necesariamente alto. No, yo no vi-

vo del módico sueldo de funcionario. No podría. Tengo mi vida resuelta en ese sentido, y esto me coloca aún más en un estado de obligación y entrega mayores. Yo sé que soy un privilegiado: he alcanzado cierta posición, y debo agradecer esa suerte. Tuve la posibilidad de estudiar y de tener una especialización en el extranjero —que me puso en una situación de competencia mejor que la que puede tener mucha gente que está condicionada económicamente—, que son herramientas que el país no brinda, y más en época de crisis social como ésta. Sé, por otra parte, que una persona que debe pagar altas tarifas tampoco está en condiciones de crear —en ese sentido también soy un privilegiado—, de modo que la insensibilidad es sólo aparente. Nosotros, los que tenemos que tomar las decisiones desde el DEP, cuando tenemos que asumirlos, también sufrimos".

Cusnir supo recibir las felicitaciones, por su obra, de Rodolfo Terragno y de Horacio Losoviz —además del beneplácito de público y crítica—. "No sé si les habrá gustado realmente. Es que somos muy amigos", se disculpa el dramaturgo. Es seguro, sin embargo, que sus jefes directos supieron aprovechar las enseñanzas de Ron Pal, empeñado éste en demostrar a sus alumnos (quienes asistan a la obra lo sabrán) cómo "a partir del verdadero equilibrio psíquico-físico-motriz es posible liberarse de las energías intrusas y reestablecer el flujo perisférico".

## Incitación al tarifazo

Baldassini, hablo con Guillán, hasta tengo diálogo con los de ATE." Con estos últimos, sin embargo, la cosa no está a punto de caramelo.

La entrada del edificio de YCF está forrada con denuncias del gremio que conduce Víctor de Gennaro, que aluden al "despojo de YCF". "Es el doble discurso —dice Cusnir—, con nosotros no hablan así. Porque saben que, en definitiva, los obreros de Río Turbio están con nosotros. ¿Y sabe qué me dicen muchos de los dirigentes cuando piden mejoras en sus ingresos y nosotros no las podemos dar? Pues sugieren, lisa y llanamente, que aumentemos las tarifas. Yo me sorprendo, pero también sé que, a veces, no hay más alternativas."

Cusnir, que es un radical no militante pero afiliado en 1983 seducido por el embate alfonsinista, no deja de marcar que la "deuda externa condiciona la realidad absolutamente". Por eso, argumenta que gane Angeloz o Menem, todos "deberán continuar con la política puesta en marcha desde aquí. Si Menem es el futuro presidente, y las condiciones con el frente externo no varían, nuestras políticas tendrán continuidad. Yo creo, por lo mismo, que no trabajamos para que Angeloz sea presidente sino para que, quien lo sea, pueda gobernar mejor".



UNITE A AMNISTIA INTERNACIONAL

40º Aniversario de la declaración universal de Derechos Humanos

## EL CONCIERTO POR



**BRUCE SPRINGSTEEN  
& THE E-STREET BAND**

**CHARLY GARCIA(\*)**

**LEON GIECO(\*)**

**PETER GABRIEL**

**STING**

**TRACY CHAPMAN**

**YOUSSOU N'DOUR**

(\*) UNICAMENTE EN BUENOS AIRES

EN MENDOZA: MARKAMA INTI ILLIMANI Y LOS PRISIONEROS

# LOS DERECHOS HUMANOS ¡YA!

HECHO POSIBLE POR LA FUNDACIÓN REEBOK

"TODOS LOS SERES HUMANOS NACEN LIBRES EN DIGNIDAD Y DERECHOS"

**14 DE OCTUBRE ESTADIO MUNDIALISTA (MENDOZA)**

**15 DE OCTUBRE ESTADIO RIVER PLATE**

CONCIERTO PRODUCIDO POR: THE CONCERT FOR HUMAN RIGHTS FOUNDATION DIRECTOR DE TOUR: BILL GRAHAM

PRODUCUTOR LOCAL DANIEL GRINBANK - CARLOS GOMEZ

**ENTRADAS EN VENTA A PARTIR DE MAÑANA LUNES 5 DE SEPTIEMBRE**

**NO HAY ENTRADAS DE FAVOR**

**HASTA EL 1-10-88**

**DESDE EL 3-10-88**

**POPULARES**

**A 75.-**

**A 90.-**

**PLATEA GRAL. SAN MARTIN Y GRAL. BELGRANO ALTAS**

**A 120.-**

**A 160.-**

**CAMPO DE JUEGO Y PLATEA ALTE. BROWN**

**A 150.-**

**A 200.-**

**PLATEA GRAL. SAN MARTIN Y GRAL. BELGRANO BAJAS Y MEDIAS**

**A 180.-**

**A 240.-**

**COMPRA TU ENTRADA EN TUS DISQUERIAS:**

CABILDO 1917 - CABILDO 1829 LOCAL 23 - FLORIDA 490 - FLORIDA 537 LOCAL 280 - RIVADAVIA  
7100 - SALGUERO 2656 LOCAL 3 - ALSINA 88 (RAMOS MEJIA) - CALLE 49 Nº 625 (LA PLATA)  
BELGRANO 239 (SAN MARTIN) - BELGRANO 219 (SAN ISIDRO) - 9 DE JULIO 1325 (LANUS)  
ESTEBAN ADROGUE 1187 (ADROGUE) CORDOBA 955 LOCAL 46 ROSARIO  
GALERIA BELGRANO Y SANTA FE LOCAL 16 (MAR DEL PLATA)

ESTA TERMINANTEMENTE PROHIBIDO FILMAR O GRABAR ESTE CONCIERTO



(Por H.A.T.) La religión del premio ha invadido al cine argentino en los últimos años, con la curiosa paradoja de que ahora parece más importante jactarse de un elogio extranjero que tener una industria respaldada por el público propio. En esto hay ante todo una mentalidad nacionalista, cuyos antecedentes ya clásicos son la avenida más ancha del mundo (la 9 de Julio), el invento del dulce de leche, la colaboración argentina en un dispositivo para hacer llover (por Juan Baigorri Velar, hacia 1938) y el curioso caso de la birome o bolígrafo, que un húngaro llamado Laszlo Biro perfeccionó en Buenos Aires (hacia 1943) y que no pudo o no supo patentar en el extranjero, con lo cual el país se perdió jugosos ingresos y debió incurrir en la Deuda Externa. Sobre la vocación nacionalista hay vastos anecdotarios y un titular periodístico propuesto en 1985 pero nunca publicado. Decían: "La escritora japonesa Maria Kodama se casa con un argentino".

Dentro del cine, la religión del Oscar ofrece síntomas diarios. El Instituto Nacional de Cinematografía exhibe un corto en las salas del país, pidiendo el apoyo público al cine argentino, y allí subraya que ese cine conquistó "más de 140 premios internacionales en los últimos tres años". El actor argentino Pepe Soriano hizo un papel protagonista en una película española (*Esperame en el cielo*), ganó un premio de interpretación en el festival de Taormina y con ello obtuvo que la película y el galardón repercutieran de inmediato en Buenos Aires, derivación que habría sido hartamente improbable con un actor español en el mismo papel. Si mañana una película argentina obtiene un premio a Mejor Sonido en algún remoto festival de Camboya o en los Encuentros de Cine del Mundo Rural, que se realizan en Aurillac (Francia), puede preverse ya que los diarios colocarán el hecho a tres columnas. También lo olvidarán al día siguiente, porque el periodismo tiene su mecánica natural.

Algunos premios son útiles, sin embargo, tanto para la recaudación local como para la venta al exterior. En 1985, cuando Fernando Solanas estrenó en Buenos Aires su coproducción *Tangos (El exilio de Gardel)*, los afiches y la publicidad se apoyaban ya en los premios obtenidos por la película en Europa. Durante 1986 y 1987, tanto *La película del rey* (Carlos Sorín) como *La historia oficial* (Luis Puenzo) mejoraron su rendimiento con sus notorios premios extranjeros. En 1988 el caso se reiteró con el premio de Cannes a *Sur*. En rigor, cabe suponer que los premios realmente eficaces son los de concursos mayores, como la Academia de Hollywood o los festivales de primera categoría (Cannes, Venecia, Berlín, Moscú, Karlovy-Vary, entre ellos).

El caso ha sido oficializado en estos días con la nueva puja por el Oscar 1988. Como el Instituto Nacional de Cinematografía ha transferido la selección previa a un vasto conjunto de votantes (ver Pági-

na/12, agosto 25 y 30), se están formalizando ahora una suerte de competencia entre *Sur* (Solanas) y *La deuda interna* (Pereira), como postulantes mayores. Quienes deciden son los directivos de las entidades que reúnen a directores, productores, actores, músicos y otras agrupaciones del cine. Los indecisos deberían cumplir con su clara conciencia de que una u otra película les parezca mejor, pero ya se escuchan también las consideraciones de alta estrategia, porque la película seleccionada irá a Hollywood y allí deberá atravesar primero un comité de unas 25 personas y después, si puede, una elección masiva entre unos 4500 miembros de la Academia. Así que ahora es posible sentarse en el café La Paz, o en un restaurante de la más lujosa Recoleta, y escuchar interesantes y volátiles especulaciones sobre "el gusto de Hollywood" y sobre el "localismo" de *Sur* o de *La deuda interna*. Para lo que sirva, pueden agregarse aquí algunas anotaciones, probablemente objetivas:

1) No hay tal "gusto de Hollywood" para elegir cine hablado en otro idioma. Lo dice la variedad de películas elegidas en ese rubro durante los últimos quince años (ver recuadro).

2) Hay, efectivamente, un "localismo" en las dos películas argentinas que aparecen como mayores candidatas. Pero eso no es un defecto y hasta puede ser una virtud. Lo prueban algunas de esas elecciones

(como *Amarcord*, como *El tambor*, como *Mefisto*). A favor de *Sur* pueden operar los abundantes tangos. A favor de *La deuda interna* pueden importar el retrato de paisajes y personas de Jujuy. Toda esa consideración sobre "localismo" termina por ser irrelevante, porque lo que en definitiva importa es que en Hollywood se entiendan el asunto y su desarrollo cinematográfico, aunque los personajes sean hotentotes o esquimales.

3) La solvencia técnica sería una consideración más relevante, porque en cine no se eligen sólo argumentos sino también realizaciones. Allí Solanas puede tener la tranquilidad de que una parte mayor de la crítica local le ha elogiado la fotografía de *Sur*, incluyendo sus vuelos imagi-



## Quince años de premios

Los siguientes fueron los títulos premiados desde 1973 por la Academia de Hollywood en el rubro "Cine hablado en otro idioma".

- 1973: *La noche americana* (François Truffaut, Francia).
- 1974: *Amarcord* (Federico Fellini, Italia).
- 1975: *Dersu Uzala* (Akira Kurosawa, Unión Soviética).
- 1976: *Negro y blanco en color* (Jean-Jacques Annaud, Costa de Marfil).
- 1977: *Madame Rosa* (Moshe Mizrahi, Francia).
- 1978: *Preparen los pañuelos* (Bertrand Blier, Francia).
- 1979: *El tambor* (Volker Schlöndorff, Alemania Federal).
- 1980: *Moscú no cree en lágrimas* (Vladimir Menshov, Unión Soviética).
- 1981: *Mefisto* (Istvan Szabó, Hungría).
- 1982: *Volver a empezar* (José Luis Garci, España).
- 1983: *Fanny y Alexander* (Ingmar Bergman, Suecia).
- 1984: *La diagonale du fou* (Richard Dembo, Suiza).
- 1985: *La historia oficial* (Luis Puenzo, Argentina).
- 1986: *El asalto* (Fons Rademakers, Holanda).
- 1987: *La fiesta de Babette* (Gabriel Axel, Dinamarca).



# AGUILAR

## COLECCION EL PAIS / AGUILAR

A.J. Dunning  
HERMANO ASNO (En torno a las limitaciones de la medicina)  
Jon Benett / Susan George  
LA MAQUINARIA DEL HAMBRE  
David Grossman  
EL VIENTO AMARILLO  
Valery Giscard D'Estaing  
EL PODER Y LA VIDA

## EL LIBRO AGUILAR - CLASICOS DE BOLSILLO

William Shakespeare  
HAMLET - MACBETH  
Francisco de Quevedo  
LA VIDA DEL BUSCON  
José Ortega y Gasset  
VELAZQUEZ

## TAURUS

Jürgen Habermas  
TEORIA DE LA ACCION COMUNICATIVA  
Philippe Aries  
EL NIÑO Y LA VIDA FAMILIAR EN EL ANTIGUO REGIMEN

Jacques Bertin  
LA GRAFICA Y EL TRATAMIENTO GRAFICO DE LA INFORMACION

Philippe Aries / Georges Duby  
HISTORIA DE LA VIDA PRIVADA II (De la Europa Feudal al Renacimiento)

## ALFAGUARA

Günter Grass  
LA RATESA  
Fernando Jerez  
UN DIA CON SU EXCELENCIA  
Pedro Molina Temboury  
BALLENAS

## ALTEA Y ALFAGUARA INFANTIL JUVENIL

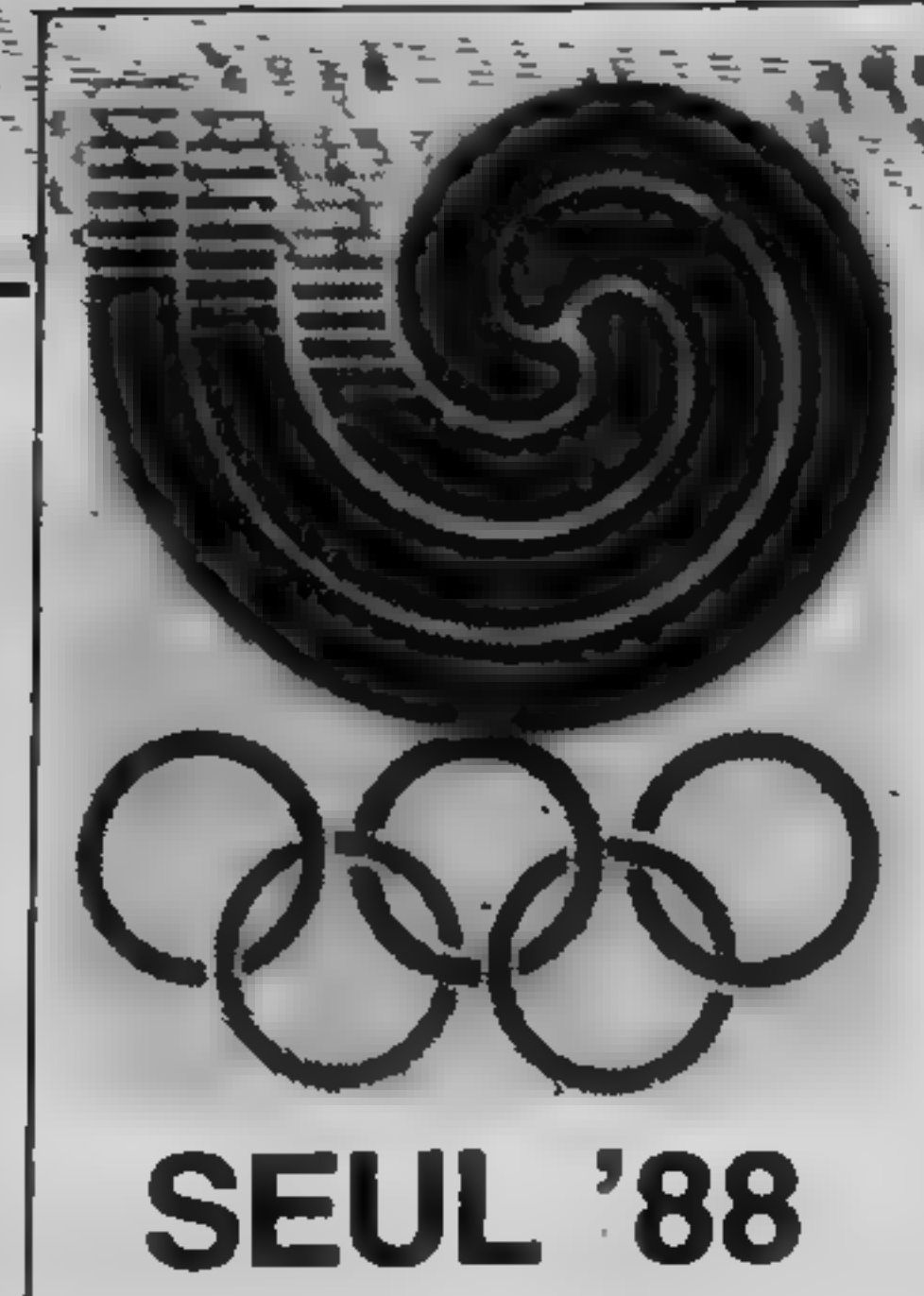
A partir de los 8 años

EL LIBRO DE LA BIBLIA (Antiguo Testamento)  
EL LIBRO DE LA BIBLIA (Nuevo Testamento)  
EL LIBRO DE LA PINTURA Y LOS PINTORES

A partir de los 12 años

Christine Nöstlinger  
UN MARIDO PARA MAMA  
Miguel Barnet  
LOS PERROS MUDOS  
Roald Dahl  
CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE





Juegos Olímpicos sin boicot

# EN UN MARCO DE AZUL CELESTIAL

**D**espués de dos Olimpiadas "a medias" en las que Estados Unidos y la Unión Soviética retacearon la presencia de sus equipos en los Juegos de

**C** "¡Ah!, qué vieja y estúpida historia la del amateurismo olímpico. Lo que interesa en verdad no es el respeto a ese ridículo concepto inglés que permite el deporte únicamente a los millonarios", decía Pierre de Courbetain. Las Olimpiadas de Seúl serán un nuevo hito de una historia que ya está muy lejos de ese criterio de la Amateur Athletic Association inglesa, que prohibía la participación de quien fuera "obrero, artesano o jornalero". Serán también una nueva confirmación del deporte como fenómeno de masas, como importante rama económica y como objeto privilegiado de los medios de comunicación, que acercarán las imágenes a una platea potencial de 3 mil millones de personas. Seúl ostentará cifras records en todos los rubros: 14 mil atletas, 167 países, 6 mil periodistas y 407 millones de dólares por derechos televisivos. A lo que habría que sumar los 3 mil millones de dólares de costos de organización. Pero es imposible de calcular la verdadera dimensión económica de las cifras que moverán los avisos publicitarios en cada país del mundo, los de la prensa gráfica, las tarifas de servicios noticiosos, las ventas de las empresas de artículos deportivos, etc.

La distancia ya no es problema como en los Juegos de Saint Louis (1904) donde sólo concurrieron 10 países y los organizadores debieron apelar a espectáculos circenses como "el salto del barril" (única vez que se disputó) para atraer al público. Circunstancia que se repitió en Melbourne (1956), con apenas 67 países. Esta vez no sólo irá todo el mundo sino además unos 200 mil turistas. Hay toda una infraestructura comercial para recibirlos, pero lo principal no serán ellos, ni las competencias "reales" que se desarrollen en la Villa Olímpica, sino su representación televisiva. Hace tiempo que la televisión adaptó el deporte a sus reglas y lo convirtió en un espectáculo tan legítimo socialmente como la música, el cine o una novela de Umberto Eco. Y en muchos aspectos, la edición y compaginación, serán mejores que lo que verán los espectadores arrellanados

en los almohadones tricolores del estadio olímpico.

Distraerse con un sorbo de gaseosa puede hacerles perder la carrera más esperada en Seúl, los 100 m llanos, que dura escasos 10 seg. La teleplatea mundial, en cambio, verá larguísimo minutos del sensacional duelo Lewis-Johnson, repetido en todos sus detalles y desde distintos ángulos, que esta vez incluye una cámara "helicóptero", por encima de los atletas, telecomandada y capaz de 4 horas de "autonomía de vuelo" y de autoelevarse hasta 200 metros del piso. Será sólo una de las 230 cámaras y 72 magnetoscopios para cámara lenta que cubrirán las competencias.

Otro salto adelante será el tema del profesionalismo. Desde aquellas Olimpiadas griegas vedadas a las mujeres porque los hombres competían desnudos (ellas tenían sus propios Juegos Hereos), hasta los Juegos modernos, que además de discriminar a las mujeres en sus 3 primeras ediciones, impusieron ese amateurismo vedado a quien fuera "profesor de ejercicios como medio de vida, o artesano, obrero o jornalero...", se pasó al amateurismo marrón que implicaba una profunda desigualdad entre las estructuras gubernamentales o universitarias deportivas del Norte y la pobreza del Sur. Ahora el deporte se unifica bajo el signo del profesionalismo. El ingreso del tenis este año es sólo el reconocimiento formal; los grandes atletas hacen tiempo que cobran cientos de miles de dólares por competir y cifras similares por publicidad. Y pensar que al indio norteamericano Jim Thorpe, uno de los más grandes atletas de la historia, le sacaron sus medallas ganadas en pentatlón y decatión en Estocolmo (1912) por haber cobrado unos pocos dólares años más tarde para jugar un partido de... ¡béisbol! Las chances de una medalla olímpica después de 16 años para la Argentina, con Gabriela Sa-



Argentina y Brasil, dos potencias futbolísticas y favoritas.

batini, pueden ser todo un símbolo de la mayor igualdad que puede encontrar el Tercer Mundo por la vía del profesionalismo. Es que, como pasó con los negros norteamericanos, para los pobres el dinero es el gran acicate para poder dedicarse al deporte. En esto coinciden paradójicamente con las grandes multinacionales, que también ingresarán al ruedo de Seúl.

La URSS concurrirá a defender el primer puesto ganado casi invariablemente desde Helsinki (1952) en adelante (excepción de Los Angeles 1984); EE.UU. y Alemania Oriental van a disputar el segundo puesto. Pero también Inglaterra, Japón, Francia y otros países concurren con delegaciones records. Sin embargo, y más importante que esta competencia por prestigios nacionales, será la tecnológico-comercial, que se jugará a través de las figuras individuales principalmente. Las firmas de ropa deportiva, los sponsors, la biotecnología, la medicina deportiva, tienen muchos dólares apostados. Ben Johnson es una clara muestra: dicen que no sirve para otra cosa (ni siquiera para caminar bien)

que para lo que fue modelado, la carrera de 100 metros. Otra: el doctor Robert Voy, jefe del equipo médico olímpico norteamericano, acaba de revelar que sólo el hockey y el patinaje artístico no están involucrados en algunos de los 230 casos de doping descubiertos. Nuevas drogas para encubrir los anabólicos han sido lanzadas por la industria farmacéutica (el fútbol argentino sabe de esto) y los atletas no dudan en usar cualquier cosa. Como Gunilla Axen, jugadora de fútbol sueco (no es olímpico), que se quitó 1,3 kg de busto para correr mejor. Algo discutible, incluso deportivamente: la soviética Ludmila Kondratieva ganó los 100 llanos en Moscú '80 por un pezón a la germana oriental Marlies Gohr. Ambas cortaron la cinta con el pecho, pero la soviética tenía unos milímetros más.

La política siempre ha sido una

Moscú y Los Angeles, respectivamente, la cita de Seúl reúne a las mayores estrellas de la década y le abre paso al profesionalismo con el regreso del tenis. Si lo importante es competir, los grandes grupos económicos también dirán presente en Corea del Sur desde el próximo sábado 17.

participante olímpica: en 1920 no concurrieron los países derrotados en la guerra mundial, situación que se repitió en 1948; Alemania organizó una Olimpiada "aria" en el '36, los franceses boicotearon sus propios Juegos en 1924; a Melbourne en el '56 no concurrieron España, Suiza y Holanda por la invasión rusa a Hungría; justamente los rusos estuvieron raleados de la competencia hasta 1952; los árabes boicotearon Melbourne por la invasión al Canal de Suez; Tommie Smith y John Carlos hicieron el saludo del "Poder Negro" en el podio de México; África se ausentó de Montreal '76; Setiembre Negro atacó en Munich y EE.UU. y la URSS se boicotearon sus respectivas Olimpiadas. Esta vez la perestroika impidió que la disputa entre las dos Coreas terminara en boicot, y el australiano Pat Cash, quien violó la regla de no jugar en Sudáfrica, al automarginarse alejó el peligro de un nuevo boicot africano. Sólo Cuba mantiene en alto la tradición en esta edición, y su no participación (especialmente por el boxeo), acrecienta mucho las posibilidades de EE.UU., que eran bastante pobres.

según la cual el instaurador de los Juegos Olímpicos fue Atlios, primer rey de la Elide, hijo de Zeus y Protógenes. De ahí que a las competencias se las llamase Atlia y a los participantes atletas.

Las performances del atleta finlandés Hannes Kolchmainen, en Estocolmo (1912), fueron formidables. No sólo venció en 5 y 10 mil metros con nuevos records olímpicos sino que se adjudicó también la prueba de 8 mil metros cross-country, totalizando tres victorias olímpicas. Sin embargo, su mejor actuación la llevó a cabo en una prueba que no le reportó ningún título olímpico, batiendo, en cambio, un record mundial. Este caso extraordinario ocurrió en los 3000 metros por equipo. Finlandia debía

- Los Juegos Olímpicos se celebraron durante más de 12 siglos, del año 884 antes de Cristo al 394 de nuestra era, cada cuatro años, en la luna siguiente al solsticio de verano, lo que ha podido hacer suponer que coincidía con la fiesta de los campesinos, entre la siega y la vendimia. El ritmo inmutable impuesto a los Juegos iba a ser, en el año 776, el origen del calendario griego, calculado por Olimpiadas, y que permitió, de allí en adelante, conocer la fecha exacta de los acontecimientos importantes.

- En el Museo del Comité Olímpico Internacional, de Mon Repos, Lausana, Suiza, una rara fotografía llama la atención de los visitantes. En ella se puede ver al atleta norteamericano F. C. Smithson, vence-

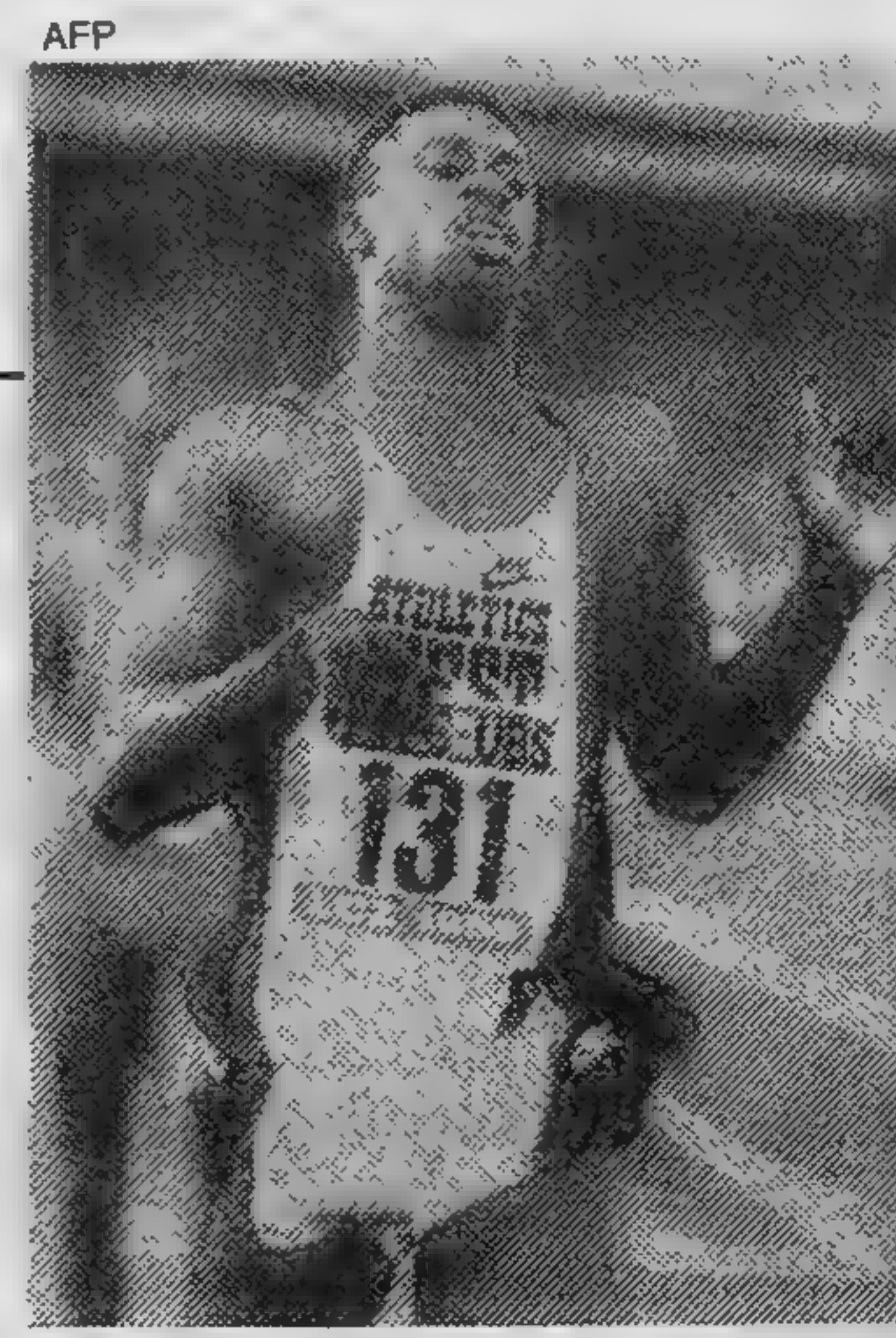


F. Griffith, record de 100 metros.

dor de la carrera de 110 metros con vallas en los Juegos Olímpicos de Londres de 1908, corriendo mientras estrechaba una Biblia en su mano izquierda. Era domingo y Smithson trataba así de conciliar su participación en la carrera con el mandamiento divino que impone santificar las fiestas.

- Cuando el nadador argentino Alberto Zorrilla conquistó el título de 400 metros estilo libre en las Olimpiadas de Amsterdam, en 1928, ocurrió algo curiosísimo: la ceremonia debió aplazarse por unas horas porque los músicos, entre sus innumerables partituras de himnos nacionales, no contaban con la del argentino.

- Por razones etimológicas hay una opinión bastante generalizada



H. Reynolds, record de 400 metros.



## Medallero nacional

### Paris 1924:

Oro: Juan Nelson - Enrique Padilla - Arturo Menny - Juan Miles (polo).  
Plata: Luis Bruneto (salto triple). Alfredo Copello (box-peso ligero). Héctor Méndez (box-welter).  
Bronce: Pedro Quartucci (box-peso pluma). Alfredo Porzio (box-pesado).

### Amsterdam 1928:

Oro: Alberto Zorrilla (Natación-400 libras). Víctor Avendaño (box-semipesado). Arturo Rodríguez Jurado (box-peso pesado).  
Plata: Raúl Landini (box-welter). Víctor Peralta (box-pluma). Fútbol.  
Bronce: Lucchetti - Anganuzzi - Larraz (esgrima).

### Los Angeles 1932:

Oro: Juan Carlos Zabala (maratón). Carmelo Robledo (box-pluma). Santiago Lovell (pesado).  
Plata: Armando Azar (box-mediano).

### Berlín 1936:

Oro: Oscar Casanovas (box-peso pluma). Manuel Andrada - Andrés Gatzotti - Luis Dugann - Roberto Cavanagh (polo).  
Plata: Jeannette Cambell (natación-100 libras). Guillermo Lovell (box-pesados).  
Bronce: Horacio Podestá - Julio Coratella (remo).

### Londres 1948:

Oro: Défor Cabrera (maratón). Pascual Pérez (box-peso mosca). Rafael Iglesias (box-peso pesado).  
Plata: Noemí Simonetto (atletismo-salto en largo). Vela (6 metros). Enrique Saénz Valiente (tiro).  
Bronce: Mauro Cia (boxeo).

### Helsinki 1952:

Oro: Tranquilo Capozzo - Eduardo Guerrero (remo-doble sculls).  
Plata: Antonio Pascenza (box-semipesado). Reynaldo Gorno (maratón).  
Bronce: Roberto Selvetti (pesas-peso pesado). Eladio Herrera (box-superwelter).

### Melbourne 1956:

Plata: Humberto Selvetti (halterofilia-pesados).  
Bronce: Víctor Zalazar (box-medianos).

### Roma 1960:

Plata: Vela (clase dragón).  
Bronce: Abel Laudonio (box-peso ligero).

### Tokio 1964:

Plata: Carlos Moratorio (hipica-concurso completo).

### México 1968:

Bronce: Mario Guilloti (box-welters). Alberto Demiddi (remo).

### Munich 1972:

Plata: Alberto Demiddi (remo).

S. Aouita, record de los 1500.



Gabriela Sabatini, esperanza para recoger una medalla argentina, si la alemana Steffi Graf lo permite.

## Mujeres con brillo propio

Si es por medallas, las mujeres han ganado la tabla de desempeños individuales (incluidos los varones) en 6 de las últimas 9 Olimpiadas. Pero la estrella del juego, se elige sobre todo por la calidad técnica y el carisma.

Ese grupo selecto de estrellas lo inició en la historia moderna el indio norteamericano Jim Thorpe, ganador del pentatlón y el decatlon en 1912 con apenas 17 años. Su com-

patriota, Ralph Craig, no pudo eclipsarlo, pese al favoritismo de su técnico, que dejó encerrado al negro Jhon Drew en el baño para permitir que un blanco ganara los 100 m. En Amberes (1920) apareció el finés Pavo Nurmi, que en fondo y mediofondo ganó un total de 6 medallas de oro, 2 de plata y 1 de bronce en 3 Olimpiadas. Sin embargo, Tarzán compitió con él en París (1924). Johnny Weissmuller levantó 5 triunfos en 2 Juegos. Jesse Owens, 4 medallas de oro en una misma edición y un record de 10 s en 100 m llanos que tardaría 3 décadas en superarse, fue una bofetada para Hitler en 1936. No pudo impedir el triunfo alemán (33 oros contra 24 de EE.UU.).

En Londres (1948) surge la "locomotora" Emile Zatopek, que en Helsinki ganaría los 5 y 10 mil metros y la maratón. Pero la estrella londinense fue Fanny Blankers-Koen (Holanda) con 4 triunfos en carreras, camino que repitieron en Melbourne, Betty Cubbert (Australia) y la "gacela negra" norteamericana Wilma Rudolph en Roma (1960) con 3 cada una.

Africa ingresó en Roma (1964) de la mano de Abbebe Bikila, ganador también en Tokio, aunque ya no descalzo, de la maratón. Su calidad, eclipsó a Larissa Larynina, gimnasta soviética que obtuvo 2 medallas de oro, 2 de plata y 2 de bronce. Lo mis-

mo le pasó a su compatriota Vera Caslavskaya (4 oros en natación) en México '68, ante los excepcionales records de Bob Beamon (8,90 todavía imbatidos en triple salto) y Jim Hines (9,9 en 100 metros, que terminaron con el reinado de Owens). En Munich fue más fácil: Mark Spitz se llevó 7 medallas y 7 records mundiales en natación. Montreal trajo nuevamente una reina, Nadia Comaneci. Sólo Kornelia Enders (RDA), con 4 triunfos se lo podría disputar. Pero no hay que olvidar al finés Larsen Viren (5 y 10 km en Munich y Montreal) y al cubano Alberto Jantorena. Moscú '80 fue para el local Vladimir Salnikov: 3 oros y la proeza de bajar los 15" en 1500 libras de natación. Carl Lewis se adueñó de Los Angeles con 4 triunfos (100 y 200, posta de 400 y salto en largo).

Y en este recuento todavía faltan los británicos Steven Ovett y Sebastian Coe, los dueños de las carreras de mediofondo; el pesista Vasili Alexiev (triunfador en Munich y Montreal y vencedor de 80 records mundiales) o el cubano Teófilo Stevenson (oro en 3 Olimpiadas). Para Seúl los candidatos son Lewis, Johnson, Edwin, Moses, Matt Biondi (natación), Serguei Bubka (garrocha) Aquid Aquita (fondo), Steffi Graf, Guennadi Advienko (salto), las nadadoras de la RDA y la galería sigue abierta para algún otro que aparezca imprevistamente.

## Opinión

Ezequiel Fernández Moerés

## Argentinos en Seúl

Cuando el 22 de julio de 1980, en una habitación del hotel Moskwa de Moscú se "cocinó" la elección del catalán Juan Antonio Samaranch como presidente del Comité Olímpico Internacional (COI) se dio el primer paso para que los profesionales fueran aceptados en los Juegos que comenzarán el 17 de setiembre próximo en Seúl.

El segundo paso de esta apertura se dio el 17 de octubre de 1986 en Lausana, cuando el COI aceptó que Barcelona fuera la sede para los Juegos del '92, donde ya también podrán intervenir profesionales del básquetbol norteamericano y una mayor cantidad de futbolistas asalariados.

La revista alemana *Der Spiegel* reveló en junio del '86 que Samaranch fue electo en el '80 gracias al respaldo decisivo del fallecido dueño de la firma Adidas, Horst Dassler, y atribuyó al ex presidente del COI lord Michael Killanin, una frase por demás elocuente: "Yo estaba convencido de que el cargo de presidente del COI no debería ser comprable".

A su vez, el más influyente diario de Barcelona, *La Vanguardia*, adelantó diez días antes de aquella otra elección de Lausana que Barcelona sería elegida en lugar de París para los Juegos del '92 porque "entre otras muchas razones, tiene el poder fáctico por excelencia a su lado". Y ese poder —según *La Vanguardia*— tenía nombre y apellido: otra vez Horst Dassler y Adidas.

Por eso, la apertura de ahora hacia los profesionales en Seúl tiene una clara y única motivación: el dinero.

En los Juegos de Los Angeles '84, la TV aportó 288.343.000 dólares. Ahora, con los profesionales, Seúl obtendrá la cifra record de 407.133.000 dólares, buena parte de los cuales engrosarán las arcas del COI.

¿En qué afecta o modifica esta apertura las posibilidades del deporte argentino, que no obtiene una medalla desde Munich '72 (plata del remero Alberto Demiddi) y no conoce el oro desde Helsinki '52 (doble par remo Tranquilo Capozzo-Eduardo Guerrero)?

La Argentina integra el lote de los pobres de una Latinoamérica que capturó apenas 200 medallas en cien años olímpicos, contra las 4300 obtenidas por las siete mayores potencias, echando por tierra aquella ilusión de que "lo importante es competir".

Aunque resulte una ironía, esta mayor apertura a los profesionales —¿acaso era un aficionado Carl Lewis cobrando millones de dólares por correr y ponerse determinada ropa?— podría renovar las esperanzas del deporte argentino.

Claro que Gabriela Sabatini, la única aspirante seria al oro, podría verse rodeada de exageradas expectativas y además deberá enfrentar a Steffi Graf, "el milagro alemán".

El deporte argentino —con 170 representantes en Seúl— estará durante un mes movilizado con los Juegos Olímpicos. Pero —como las vaquitas— las victorias aquí también serán ajenas. La Argentina oficiará de simple partenaire.

eliminarse con los Estados Unidos, que lo descalificó. Kolchmainen batió el record mundial estableciendo 8' 38" 9d.

• 1896 marca el nacimiento del sello deportivo en la filatelia. Con motivo de la primera olimpiada moderna se largó una serie de doce estampillas para recordar los Juegos. Tuvieron que transcurrir 25 años para que otro país siguiese el ejemplo del correo griego. Fue en 1920 que aparecieron en Bélgica tres sellos dedicados a la 7ª Olimpiada de Amberes.

• En la Olimpiada de Los Angeles, en 1932, fueron batidos todos los records olímpicos de atletismo, a excepción del salto en largo y la carrera de 3000 metros con vallas.



## GRAF

Por goleada ganó Steffi Graf a Nathalie Herreman y avanzó en la ronda siguiente del Abierto de Estados Unidos que se disputa en Flushing Meadow. La alemana demolió en 50 minutos a su rival por 6-0 y 6-1. A última hora del viernes, Gabriela Sabatini había vencido a Julie Richardson por 6-1 y 6-1 en 56 minutos, mientras que Guillermo Pérez Roldán derrotó a Jhon Ross por 6-4, 6-4, 5-7, 7-7 (7-2).

Los dos argentinos jugarán hoy. Gabriela lo hará por los octavos de final, enfrentando a la norteamericana Stephanie Rehe; mientras que el tandilense se medirá por la tercera ronda con el mexicano Javier Lozano.

En la jornada de ayer rodaron cuatro cabezas de serie del Open, sumando hasta ahora 12 los favoritos eliminados prematuramente. Perdieron Henri Leconte, Miroslav Meir, Sylvia Hanicka y Lori McNeil. Ayer también ganaron Wilander, Woodforde y Barbara Potter y hoy jugarán, además de los argentinos, Ivan Lendl, Andre Agassi y Martina Navratilova.

# La entrada de Boca-Independiente también sirve para ver los penales

Se enfrentan esta tarde en la Bombonera en un amistoso "en serio", que si termina con empate se definirá desde los 12 pasos. Vuelve Simón a la defensa de Boca y hay varias dudas en el equipo de Solari.

Desde las 15.30, Boca e Independiente jugarán en la Bombonera un amistoso que, hoy más que nunca, es preparatorio para el campeonato que comenzará el próximo domingo 11. Es que el partido, en caso de terminar igualado, definirá al ganador con la ejecución de penales, tal como está previsto para el torneo superior, de acuerdo a la última modificación reglamentaria.

En los días previos hubo una gran demanda de entradas populares y plateas para asistir al encuentro. Boca e Independiente vienen de jugar varios partidos amistosos y ambos se mantienen invictos, pero el atractivo de jugar en la Bombonera, de enfrentar a un rival de jerarquía y la proximidad del comienzo del certamen, rodean a este amistoso de un atractivo muy particular. Boca jugó

6 partidos hasta el momento, cosechó 4 empates ante Cienfuegos de Cuba, San Lorenzo, San Martín y Talleres y 2 victorias, frente al seleccionado B cubano y Vélez. Los de Avellaneda jugaron 5 amistosos y lograron otras tantas victorias: dos veces a Estudiantes, San Lorenzo, Vélez y Deportivo Armenio. Sin embargo, pese a estos antecedentes, ninguno de los dos conformó plenamente a sus aficionados.

José Pastoriza dijo ayer que "cada partido que jugamos avanzamos más y ya no tengo dudas de que Boca será un adversario muy difícil para cualquiera". El técnico de Boca adelantó que "será muy difícil armar el equipo titular porque tengo un plantel de jerarquía", aunque subrayó que "cuando regrese Comas estaremos completos. Yo creo que Comas y Perazzo nos dan la seguridad de que no sufriremos falta de gol y además confío mucho en el resto de mis jugadores". Pastoriza anunció que esta tarde volverá Simón como primer marcador lateral mientras que el uruguayo Lavares pasará a jugar de 6, ya que Cuciuffo aún no está recuperado de su desgarro.

Jorge Solari, en tanto, sostuvo que "yo no quiero que mañana digan que pedi jugadores muy caros. No quiero dejar el club en la ruina; sólo aspiro a tener un buen equipo y a que el club no tenga problemas económicos". El entrenador dijo que pidió a los dirigentes "un delantero importante" y que Luis Islas "puede ser transferible un día o mal

años, sólo depende de él", al ser consultado sobre el posible regreso del joven y conflictivo jugador al arco de Independiente. Añadió que "cualquiera puede ir al arco, porque con ese criterio me pongo yo. El asunto viene después, porque la pelota hay que agarrarla..."

Esta tarde, entonces, desde las 15.30, juegan Boca-Independiente

en la Bombonera con el arbitraje de Juan Bava. Boca anuncia a Navarro Montoya; Stafuzza, Simón, Lavares, Hrabina; Villarreal o Marangoni, Carrizo, Tapia; Graciani, Perazzo, Gutiérrez o Latorre. Independiente, a Vargas, Clausen, Villaverde, Guillermo Rios; Vázquez; Massaccesi, Bianco, Bochini, Insua, Reggiardo o Cormonaz, Ubaldo.

## Passarella y un día "católico"

Hoy debuta Daniel Passarella en su segunda etapa en River. El equipo de Menotti enfrenta esta tarde a la Universidad Católica en Santiago de Chile. El plantel viajó ayer a la tarde, con esta delegación: Passet; Basualdo, Borelli, Passarella, Enrique, Reinoso, Corti, Borghi, Centurión, Da Silva, Zamora (posible equipo titular) más Comizzo, Serriuela, Bevilacqua, Oldrá y Palma.

Menotti confirmó el debut de Passarella poco antes de partir y luego de la excelente producción del zaguero en el entrenamiento del viernes, en el que marcó dos de los 5 goles que sirvieron para la victoria de los titulares sobre los suplentes. Hugo Santilli también integra la delegación después de haber logrado la adquisición de Sergio Batista, jugador que se incorporará esta semana a las prácticas. En Santiago hay gran expectativa por ver al River de la nueva etapa y la ocasión del amistoso servirá para que Universidad Católica inaugure su nuevo estadio en el barrio residencial de San Carlos.

En Buenos Aires, quedó dicho, quedan Batista y Jorge Rinaldi, también incorporado por pedido del técnico. Ahora, la prioridad es un 8 para cerrar el mercado. Los candidatos son varios: Siviski, si no acepta ir a Portugal, Hernán Díaz, si Central se pone a tiro con el precio, Melgar, que le gusta a Menotti, y tampoco habría que destacar todavía a Claudio Cabrera, de Vélez.

## Contra la inflación

# Ofertas

## en las ferias municipales

A partir del 5 de septiembre, la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires implementará en las ferias y mercados municipales las siguientes ofertas de productos de la canasta familiar:

<b>Hortalizas y frutas:</b>	<b>Prod. de almacén: (A)</b>
20% menos sobre precio de lista fijada para organismos municipales.	Aceite comestible mezcla "Tute" bot. x 1l. 9,80
Papa/ Acelga/ Zapallo anquito/ Coliflor/	Yerba "Chamigo" x 1 kg. 20,50
Manzana Granny Smith/	Arroz blue bonnet 00000 "Labranza" x 1kg. 4,20
Pomelo Litoral	Azúcar "Zitro" (A) x 1kg 11,00
<b>Carne Vacuna: (A)</b>	<b>Lácteos:</b>
Picada común x kg. 13,50	Dul. batata x 500 g. 6,00
Asado x kg. 15,50	Queso fresco x 500 g. 11,50
<b>Fiambre:</b>	Manteca (1ra.) x 200 g. 7,50
Mortadela x 100g. 2,00	<b>Artículos de limpieza:</b>
Salchichón x 100 g. 2,00	Detergente x 750 cc. 5,00
<b>Huevos Blancos:</b>	Lavandina x 1000 cc. 4,50
Medianos (Maple) x doc. 8,00	

Las Ferias y Mercados Municipales están obligados a expender estos productos a los precios establecidos. Denuncie su incumplimiento al 38-3795 o personalmente en Hipólito Yrigoyen 1418/20 P.B. (sede de COMUNICO). Cuide la economía familiar evitando comprar productos que no necesite.



## Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires

Secretaría de Gobierno  
Subsecretaría de Abastecimiento y Consumo

## ATLETICO PUNTERO

# Tucumán se las ingenia mejor

Atlético Tucumán es el único líder del torneo Nacional B luego de la disputa de 7 de los 11 partidos del torneo disputados ayer e incluidos en la jugada 776 del PRODE con un pozo de 4.562.802,72 australes. Los cuatro partidos restantes se jugarán esta tarde desde las 15.30, con este programa: Colón - Italiano (PRODE 1), Quequén - Quilmes (4), Banfield - Talleres (6), Belgrano - Unión (11).

Atlético Tucumán derrotó 1 a 0 a Chacarita (PRODE 10) y quedó solo en la punta con 7 puntos. En Mendoza, perdió A. Brown por 1 a 0 con Maipú (PRODE 5). En el sur, Lanús se quedó con el clásico al vencer en su cancha por 2 a 0 a Los Andes (PRODE 7). Huracán ganó por primera vez, 2 a 0 a Chaco (PRODE 3). Tigre perdió de local, 2 a 1 con Central Córdoba (PRODE 2). Temperley y Cipolletti empataron 1 a 1 (PRODE 8), mientras que Defensa y Justicia superó por 2 a 0 a Douglas Haig (PRODE 9). La tabla es comandada por los tucumanos con 7 puntos, seguidos por Lanús con 6; Almirante Brown y C. Córdoba 5; Tigre, Defensa y Justicia y Los Andes 4; Huracán y Temperley 3; Chaco, Cipolletti, Douglas, Chacarita y Maipú, con 2.

Por la Primera B, Atlanta venció 2 a 0 en su cancha a Arsenal (PRODE 12) y Defensores de Belgrano perdió en su estadio por 1 a 0 con San Miguel (PRODE 13). El resto de la fecha terminó con estos marcadores:

Defensores Unidos 1 All Boys 1; Laferrère 2 C. Córdoba 0; Almagro 0 Chicago 1; El Porvenir 1 Merlo 1; Morón 1 Dalmine 2 y Argentino de Rosario 1 Estudiantes 1. El puntero absoluto es Laferrère con 13 puntos escoltado por Argentino, Dalmine y San Miguel con 10. Luego, Merlo y Morón 9, C. Córdoba 8, Arsenal 7, Estudiantes y Defensores de Belgrano 6; Atlanta 5, El Porvenir y All Boys 4 y Almagro y Chicago 3.

Por el torneo de Primera C, Ituzaingó quedó como único líder al

vencer a Luján de visitante por 3 a 0. Su escolta, Berazategui ganó por el mismo marcador a San Telmo y Cambaceres perdió la punta al igualar 1 a 1 con Muñiz, de visitante. Ahora, Ituzaingó tiene 15 puntos, Berazategui 14 y Cambaceres 13.

El resto de los resultados fueron los siguientes: Tristán Suárez 1 J. J. Urquiza 1; Dock Sud 1 Sarmiento 1, Lugano 0 Claypole 4; Brown 0 Alen 2, Comunicaciones 0 Hlandria 0 y Argentino de Quilmes 2 Colegiales 0. Ayer, quedó libre Excursionistas.

## Empate de la selección olímpica

La selección olímpica argentina igualó sin goles ante El Salvador y ganó el tercer puesto del cuadrangular que se disputó en Los Angeles y que se adjudicó la selección de Brasil, que ayer venció por 3 a 0 al América de México con tres tantos de Romario. El equipo argentino y el brasileño se preparan para los Juegos de Seúl. El plantel que dirige Pachamé jugará su próximo amistoso el día 8, en Tokio, ante el seleccionado de Japón y luego viajará a Corea del Sur.

Por otra parte, ayer, el gobierno de Corea del Norte anunció oficialmente su renuncia definitiva a participar de los Juegos que comenzarán el

próximo sábado 17. La decisión fue comunicada en Pyongyang y la nota aclara textualmente que "hasta último momento" Norcorea no regateó esfuerzos por organizar conjuntamente la cita deportiva. En tanto, Park Seh Jik, jefe del Comité Olímpico de Corea del Sur, declaró al enterarse de la decisión norcoreana que "si el COI está de acuerdo, la puerta de los Juegos seguirá abierta hasta el final para Corea del Norte y los otros cinco países que no anunciaron su participación". Por último, ayer, en Seúl, fue inaugurada la Villa Olímpica con la llegada de los primeros atletas con un acto simbólico que consistió en el izamiento de las banderas de los países intervinientes.



### Palabras que matan

(John Flynn, 1987) Thriller psicológico que innova dentro de su género, sustentado en la curiosa relación entre un policía y un asesino profesional que le ofrece datos sobre una corporación para escribir un libro. Las excelentes actuaciones de Brian Dennehy y James Woods, y un buen guión son claves en su desarrollo sin baches. (Normandie, Atlas Santa Fe, General Paz.)

### La deuda interna

(Miguel Pereira, 1987-88) Uno de los films más conmovedores del cine argentino, realizado con una excepcional economía de recursos expresivos, en torno a la historia de vida de un niño de la Puna. Metáfora sobre las consecuencias del reciente pasado político argentino, ganadora del Oso de Plata en el Festival de Berlín. (Libertador, Concorde, Belgrano.)

### Una adolescente en mi vida

(Bertrand Blier, 1981) Al revés de lo esperado, esta vez la chica de 15 años seduce al hombre mayor, con firme decisión y ninguna coquetería. Tampoco hay frivolidad en el relato, que mantiene un clima de comedia dramática con tanta perspicacia como honestidad. La revelación adolescente es Ariel Besse, junto a Patrick Dewaere, Maurice Ronet, Nicole García, Nathalie Baye. (Santa Fe, Losuar.)

### Los intocables

(Brian de Palma, 1986) Visión desmitificadora del clásico de la televisión, con escenas antológicas, en la que el director se permite hasta recrear con un especial humor la imagen más famosa de la historia del cine (1925). Equilibradas actuaciones de Kevin Costner, Sean Connery, Robert De Niro, Charles Smith y Andy García (Hebraica Cinemateca Argentina.)

### Las alas del deseo

(Wim Wenders, 1987) Una obra maestra del director alemán estructurada como una fábula romántica, en torno a lo que sucede a dos ángeles que bajan a la tierra. La fantasía da lugar a múltiples interpretaciones, e incluye guiños y claves para amantes del cine, y homenajes varios. Con Bruno Ganz. (Loire.)

### Septiembre

(Woody Allen, 1988) Incomparable aproximación del director a los sentimientos, que remite a su bergmaniana *Interiores* y a *Hannah y sus hermanas*, en torno a un grupo que al finalizar el verano debe separarse, con evidentes influencias de Chéjov. Excelentes actuaciones de Elaine Stritch y Dianne Wiest. (Gran Rex, Atlas Recoleta.)

### Esperemos que sea mujer

(Mario Monicelli, 1986) Amable comedia en torno al matriarcado ejercido dentro de una familia, de aparente tono feminista, que en realidad observa desde otro ángulo el difícil equilibrio entre los roles masculino y femenino. Con Liv Ullmann, Catherine Deneuve, Philippe Noiret, Stefania Sandrelli, Bernard Blier. (América, Maxi.)

### La esperanza y la gloria

(John Boorman, 1987) Gran carga de nostalgia y humor en esta visión de la Segunda Guerra Mundial, vivida en el frente doméstico por un niño y su familia. Un enfoque casi autobiográfico, en el que la espectacularidad luce tanto como la perspicaz observación doméstica. Con Sarah Miles. 15, 18.35, 22.05 (Arte.)

### Ojos negros

(Nikita Mijalkov, 1987). Con *La dama del perro* y otros cuentos de Chejov se organizó este drama a la vez poético y ameno sobre un romance frustrado. La recreación de época y ambientes, el ingenio de los diálogos y la notable interpretación de Marcello Mastroianni son sus notorias virtudes. Con Silvana Mangano, Elena Sofónova, I. Smoktunovsky. (Broadway.)

### Terapia de grupo

(Robert Altman, 1986) Hay mucha imaginación y buenos recursos cómicos en esta broma sobre el psicoanálisis, que empieza por plantear realísticamente algunos de los problemas que llevan al diván, desde la maternidad hasta la homosexualidad. Con Glenda Jackson, Tom Conti, Julie Hagerty, Jeff Goldblum, Genevieve Page. (Lorca.)

### La serpiente y el arco iris

(Wes Craven, 1988) Calidad técnica, correctas actuaciones y una importante producción para la versión cinematográfica de un apasionante libro antropológico sobre el Vudú haitiano, los zombies y sus relaciones con los Duvalier, algo desvirtuadas en la historia de ficción que se trasladó al cine con ciertas concesiones. (Iguazú, Metro, Belgrano.)

### El bosque animado

(José Luis Cuerda, 1987) Deliciosa atmósfera fantástica en esta película española ganadora de varios premios Goya, compuesta por varias pequeñas historias perfectamente hilvanadas que conforman un fresco en movimiento, y un singular y bien narrado relato cinematográfico, en el que conviven magia y realidad. (Maxi, Gaumont.)

### RECEPTORIAS AUTORIZADAS

Centro: Tucumán 536 subsuelo L. 340.  
Esmeralda 561 - Loc. 17.  
Belgrano: Cabildo 2280 Loc. 75.  
Cabildo 2230 - Col. 114.  
Cabildo 1849 - Loc. 10.  
Chacarita: Fco. Lacroze 3863.  
Constitución: Constitución 1150 2º OF. "D".  
V. del Parque: Cuenca: 3098 Loc. 10.  
Congreso: Pte. Luis Sáenz Peña 169.  
Devoto: Av. Mosconi 3063.  
Recoleta: Anchorena 1573.  
Paternal: Añasco 2488.  
Av. San Martín 2736.  
Liniers: El Mirasol 125.  
Adrogué: Bme. Mitre 981 - Loc. 7.  
Villa Lynch: Monteagudo 775.  
Tribunales: Paraná 430.  
Palermo: Gorriti 5712.  
Montserrat: Sgo. del Estero 2866° p. Ofic. 5.

### RUBRO 1

#### DEPARTAMENTOS ALQUILER

DEPTOS 1 amb 88-0422/5707 Alq Temporal. Días/mes Lujosamente inst Serv-limp Kitch Helad-Vajill. Salón a grupos trabajo Fco Acuña de Figueroa 1465.

### RUBRO 5

#### LOCALES COMERCIALES ALQUILER

ALQUILO consult p/psico 922-1817.

ALQUILO CONSULTORIO por hora en Belgrano 783-5865/5273.

ALQUILO salón p/gimnasia, teatro, danzas x hs. en Belgrano 553-3540 Congreso 2361.

### RUBRO 51

#### OFICIOS VARIOS OFRECIDOS

MODISTA-Sastra 37-8357.

#### PEDIDOS

CAMARERAS b/pres c/exp hasta 28 años Pub Recol 10/16 hs. Azcuénaga 1968. Cap.

### RUBRO 52

#### PROFESIONALES PSIQUE

PSICOLOGO. Atiendo niños adolescentes y adultos. Honorarios accesibles. Solicite entrevista al 37-9835.

LIC. VIVIANA KLACHKO Psicóloga Adolescentes-Adultos informes: 941-2606.

Lic. Pablo Vilar PSICOLOGO Clínico U.B.A. Terapeuta del Hosp. G. Araoz Alfaro. Adolesc. (Adiciones Homosex). Adultos (Psicosomática-Depresión) 981-8076.

SABER: Psicoterapia ind y grupal. ad y adultos. Especialistas en problemática femenina 1º entrev s/cargo 83-2557/2489/1571/7999/2538.

ATENCION Psicología Honorarios accesibles 44-7842.

#### EVALUE EL FUNCIONAMIENTO DE SU GRUPO

(De aprendizaje, laboral, autogestión creatividad, institucional, terapéutico, etc.) cuatro reuniones. LIC. HECTOR ELORZ Tel. 824-6791 Capital Federal (15 a 20 hs) Tel. 6-7695 Rosario (Sta. Fe)

CRESER (Psicoterapia) Una forma de llegar a tus dificultades. Mensaje: 826-9324/9173/9800.

- MUSICOTERAPIA  
- EL CUERPO  
- EL SONIDO  
- LA PALABRA  
- EN ACCION  
Musicoterapeuta Ricardo Pandis Solicitar entrevistas 824-5101 De 15 a 20 46-2501 (Contestador automático)

# Clasifica/12

Para publicar en esta sección Tel.: 44-8714 Av. Santa Fe 1440 Local 13

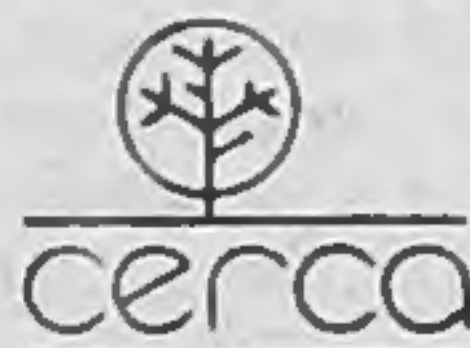
TERAPIA SISTEMICA (Breve) INDIVIDUAL-PAREJA FAMILIA 84-4701 26-4245 Aranceles accesibles

"ELEGIR" ORIENTACION VOCACIONAL INDIVIDUAL O GRUPAL 1º entrev. S/cargo Consultar a: 27-7991

NINOS CON PROBLEMAS. En el habla, con su cuerpo, en las relaciones con su familia, y con otros niños. Dificultades en el aprendizaje. Solic. entrev. lunes, miércoles y jueves de 15/18 hs 782-6605 Honorarios institucionales.

#### SALUD

SI NECESITAS AYUDA Profesional Contracturas - Tensión - Angustia - Masaje profundo - Gimnasia de armonización energética Gustavo Cachan 941-3486.



CENTRO DE ENFERMEDADES RESPIRATORIAS Y CARDIOVASCULARES ASMA - ALERGIA ENFERMEDADES RESPIRATORIAS - RIESGO CARDIOLOGICO LABORATORIO INTEGRAL MAZA 19 Tel. 982-3686

LASER DE GALIO Contracturas - Lesiones del Deporte - Dolores reumáticos-Obesidad - Celulitis - Estrias - Cicatrices - Ulceras Varicosas DEJE DE FUMAR Y BEBER Tratamientos realizados por médicos especialistas. CHARCAS 3215 P.B. "D" 782-1249 826-3568

MASAJE HOLISTICO- Cosmómica Jorge Chipretti 962-6210.

SEXUALIDAD MASCULINA Centro Médico Darwin Dr Kaplan. Córdoba 5782 771-7348

CESYP CENTRO DE SEXUALIDAD Y PSICOTERAPIA TERAPIAS SEXUALES Dr. Enrique Schcolnik 88-7101

#### ARQUITECTURA

ARQUITECTO reformas ampliación decoración asesoram 774-7935.

ARQ. GONZALEZ CHIAPPE construya racionalmente 431-4132.

### RUBRO 55

#### PRODUCTOS VARIOS VENTA

FABRICA de muebles de oficina. Oferta es. A 580 (IVA incl) 4 ctas. sin interes. Todo para la oficina y el consultorio psicológico. Gallo 517 86-1198.

CAMPERAS DE CUERO NAPAS DE VACA Y OVINO GASTADAS, GAMUZAS "NAPALAN", ETC. AVIADORA Y TODOS LOS MODELOS. VENTA POR MAYOR/MENOR. EXPORTADORA "PLUS-CUERO" AV. CORDOBA 4941 CAPITAL

### RUBRO 56

#### SERVICIOS OFRECIDOS

#### ALTERNATIVAS

RELACIONATE A TU NIVEL con fines serios 9 a 20 49-3124.

TAROT, Biorritmo, Carta natal. Tel. 855-4089.

PARAPSICOLOGIA Consultas - Cursos Zona Congreso 38-9310

SEDA BURPOZ. Tarot Egipcio. Numerología. Turnos: 51-8289.

PARA LOGRAR SU PAREJA no espere más, llámenos antes y establezca su comunicación 49-3124.

### RUBRO 58

#### FOTO - CINE - OPTICA VENTAS

NIKON F3 NUEVA u\$s 600 F2 u\$s 400 F2 "A" u\$s 500 Motores MD-3 MD-12 Lentes y zooms de 24 a 400 mm 41-2803.

OLYMPUS OM-1 "N" zoom Vivitar series 1-70-210 Tele Olympus 135 mm Winder Olympus 251-1106.

POLAROID Miniportrait nueva urgente Av Santa Fe 1440 Local 14 (10 a 19 hs).

PENTAX K-1000 ME super y SP-1000 lentes montura "K" y rosca 83-7311.

### RUBRO 60

#### MUEBLES Y ANTIGUEDADES COMPRA

ESTAMPILLAS cpro 781-3892

### RUBRO 65

#### ENSEÑANZA IDIOMAS

APRENDA ALEMÁN 783-2220.

FRANCES Prof. diplomada en Francia, enseñanza personalizada, convers. traducción, viajes Consultar 572-1997.

#### MUSICA

FLAUTA DULCE QUENA iniciación e improvisación 962-3457.

SAXO. Proveo instr. 93-4422.

CLASES DE PIANO PROF Claudio Lebinson Niños - Adultos Ingreso a Conservatorios 826-7564

### RUBRO 68

#### DEPORTES EXPRESION CORPORAL

PSICO-YOGA Control mental Olga Derwell 86-2182.

EXPRESION CORPORAL - Salud Corporal y creatividad a través del movimiento. Prof.: Paula Levit 774-1667.

EXPRESION CORPORAL Senso-percepción. Técnica del movimiento. Corazas musculares. Toda edad. Nora Pin. 826-9800/9173 (mensajes) 93-3675 (Part).

AEPOBISMO en "Los grupos de Marta". Clases mixtas en Palermo con Marta Rojzman 803-6538 72-4241.

### RUBRO 69

#### MASAJES SAUNAS

DARIO, modelos masculinos. Tel.: 44-7407.

RIO CABANA sólo para exigentes, muy caro. Córdoba 4937 10/6 hs. Tarj. de Cred.

A ANIMESE... Dos gatitas con Ud. priv. 35-2938. Lun a sáb. 09-24 hs.

UNICO en reláx modelo masculino. Tel.: 44-7407.

MASAJES Tar Créd 86-3784.

MASAJES Cristofer 97-2252.

PRISCILA Tar/Cre 86-3784.

### RUBROS

#### Inmuebles

- 1) Departamentos.
- 2) Casas - Petit Hoteles - Chalets - Quintas - Bóvedas.
- 3) Terrenos - Fracciones - Lotes.
- 4) Campos - Chacras.
- 5) Locales comerciales.
- 6) Oficinas - Cocheras.
- 7) Galpones - Edificios industriales - Depósitos.
- 8) Negocios - Fondos de comercio - Socios.
- 9) Permutas de inmuebles.

#### Automotores

- 20) Automóviles.
- 21) Autos de colección.
- 22) Motos.
- 23) Pick Ups.
- 24) Furgones.
- 25) Camiones - Colectivos.

#### Oportunidades

- 50) Empleados de oficina.
- 51) Oficios varios.
- 52) Profesionales.
- 53) Personal auxiliar en casa de familia.
- 54) Corredores - Viajantes.
- 55) Productos varios.
- 56) Servicios.
- 57) Turismo.
- 58) Foto - Cine - Optica.
- 59) Audio - TV - Video.
- 60) Muebles y antigüedades.
- 65) Enseñanza.
- 66) Libros.
- 67) Computación.
- 68) Deportes.
- 69) Masajes - Saunas.

Desde el 6 de SETIEMBRE Usted podrá establecer una comunicación distinta. Personal. Sin intermediarios.

# LLAMADA PRIVADA

Podrá obtener mayor información en las siguientes receptorías autorizadas.

Corrientes 2330 8° 812 (Gal. Internac.)

Formosa 763 Callao 1588 Subte Tribunales (Linea D) Laprida 1407

Corrientes 848 6° 605 Tucumán 540 (Gal. Jardín) of. 347 Av. Cabildo 457

Salta 550 Bolívar 1374 Av. de Mayo 1262/64 Local 10

Av. Entre Ríos 1096 Santiago del Estero 286, 6° Of. 5

Un servicio ingenioso para que Ud. pueda comunicarse mejor.



## CINE



**ADAN.** Corrientes. 959. Tel.: 393-6115. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs.: **Hechizo de luna.** P/13. Sáb. trasn.

**ALFA.** Lavallo 842. Tel.: 322-1114. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Asesinos silenciosos.** P/16. Sáb. trasn.

**ALFIL.** Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. A las 13.10, 15.45 y 17.40 hs.: **Proyecto secreto-simios.** En castellano. S/R.

**AMBASSADOR.** Lavallo 777. Tel.: 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Quisiera ser grande.** S/R. Sáb. trasn.

**AMERICA.** Callao 1057. Tel.: 41-3818. A las 13.15, 15.35, 18.05, 20.35 y 23.05 hs.: **Esperemos que sea mujer.** P/13. Sáb. trasn.

**ARIZONA.** Lavallo 727. Tel.: 322-6967. A las 13.40, 16.50, 20 y 23.10 hs.: **Emmanuel II;** a las 15.05, 18.15 y 21.25 hs.: **Memorias de una prenda íntima.** P/18. Sáb. trasn.

**ARTE.** Diag. Roque S. Peña 1156. Corrientes 1145. Tel.: 35-7934. A las 15, 18.35 y 22.05 hs.: **La esperanza y la gloria;** la visión, el humor y la tragedia de John Boorman, con Sarah Miles; a las 16.50 y 20.20 hs.: **Alas de libertad,** de Alan Parker. Viernes y sábado: a las 0 hs.: **Doble de cuerpo,** de B. De Palma. Viernes y sábado trasn.: **Heavy Metal** (universo en fantasía) P/18.

**ATENE.** Paraguay 918. Tel.: 311-2888. A las 14.35, 16.40 y 18.45 hs.: **Las aventuras del oso Panda;** a las 15.30 y 17.35 hs.: **La bella sirena.** En castellano. S/R.

**ATLAS LAVALLE.** Lavallo 869. Tel.: 322-1936. A las 13, 14.45, 16.50, 19, 21.05 y 23.10 hs.: **Las aventuras de Chatrin.** En castellano. S/R. Sáb. trasn.

**ATLAS RECOLETA.** Guidó 1952. Tel.: 803-3313. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Septiembre.** P/13.

**ATLAS SANTA FE I.** Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 23 hs.: **Quisiera ser grande.** Sáb. trasn. S/R.

**ATLAS SANTA FE II.** Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 23 hs.: **Palabras que matan.** P/16. Sáb. trasn.

**AUDITORIO DE BUENOS AIRES.** Florida 681/83. Tel.: 322-7775. Continuado de 10.30 a 0.30 h.: **La diosa del porno y Las damas porno.** P/18. Exhibición condicionada. Sáb. trasn.

**AUDITORIO SUBTERRANEO.** Bm. Mitre 3342. A las 15 hs.: **Pan, amor y Sofía Loren** (1956), de Dino Risi, con Sofía Loren y Vittorio De Sica; a las 16.30 hs.: **La embajadora** (1954), con Nadia Tiller; a las 18.30 hs.: **Viento salvaje** (EE.UU., 1951), con Gary Cooper, Anthony Quinn y Barbara Stanwyck. S/R. Pl.: \$ 5.

**AVENIDA.** Av. de Mayo 675. Tel.: 331-6626. A las 13, 16.40 y 20.40 hs.: **Escape a Atenas;** a las 14.45, 18.40 y 22.45 hs.: **Triple identidad.** S/R. Lunes: a las 11, 15.15 y 19.40 hs.: **Nacido para matar;** a las 12.50, 17.30 y 22 hs.: **Arma mortal.** P/13.

**BIARRITZ.** Suipacha 482. Tel.: 322-0356. A las 13.20, 16.10, 19.15 y 22.20 hs.: **El último emperador.** P/13.

**BIOGRAFO UNO.** Av. Corrientes 4636. Tel.: 394-0239. Continuado de 12 a 0.30 h.: **Morbosas experiencias porno y Rasputín porno.** P/18. Exhibición condicionada. Sáb. trasn.

**BROADWAY.** Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 15.35, 18, 20.35 y 23 hs.: **Ojos negros.** S/R. Sáb. trasn.

**CALLAO.** Callao 27. Tel.: 40-1898. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Asesinato.** S/R.

**CAPITOL.** Santa Fe 1848. Tel.: 44-2379. A las 15.05, 17.40, 20.15 y 22.50 hs.: **Vigilantes de la calle.** P/13. Sáb. trasn.

**CINEMA UNO.** Suipacha 460. Tel.: 322-1112. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs.: **Baile caliente** ("Dirty dancing"). P/16. Sáb. trasn.

**CINESEX.** Tel.: 394-0239. Terminal de Omnibus de Bs. As. (Retiro). Sec. "E", 2° piso, frente plataformas 72/73, final andén. Continuado las 24 hs. Única sala dedicada a "ellos". Tres éxitos porno "gay". P/18. Exhibición condicionada. Pl.: \$ 30.

**CONCORDE.** Lavallo 925. Tel.: 35-1850. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs.: **La deuda interna.** S/R. Sáb. trasn.

**ELECTRIC.** Lavallo 836. Tel.: 322-1846. A las 13, 17.10 y 21.30 hs.: **Tesigo en peligro;** a las 14.50, 19 y 23.20 hs.: **Los intocables.** P/13. Sáb. trasn.

**EMPIRE.** Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200. A las 14.25, 18.40 y 22.55 hs.: **Nueve semanas y media,** de Adrian Lyne, con Mickey Rourke y Kim Basinger; a las 16.10 y 20.25 hs.: **El honor de los Prizzi.** P/18.

**GAUMONT.** Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23 hs.: **El bosque animado.** S/R.

**GRAND SPLENDID.** Av. Santa Fe 1860. Tel.: 44-0808. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs.: **Matar y morir es demasiado fácil en New Orleans.** P/16. Sáb. trasn.

**GRAN REX.** Corrientes 857. Tel.: 392-8000. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.15 hs.: **Septiembre.** P/13. Sáb. trasn.

**HARDCORE.** Florida 940/42. Tel.: 311-0603. A las 11.30, 14.30, 17.30, 20.30 y 23.30 hs.: **Tabú;** a las 10, 13, 16, 19 y 22 hs.: **El diablo en la Sra. Jones** (2da. parte). P/18. Exhibición condicionada. Pl.: \$ 25. Sáb. trasn.

**HEBRAICA (CINEMATHECA ARGENTINA).** Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. A las 16, 18, 20 y 22 hs.: **Ciclo Brian De Palma: Los intocables,** con Robert De Niro, Sean Connery y Kevin Costner. Pl.: \$ 6. P/13.

Lunes: a las 17.30, 19.30 y 21.30 hs.: **Ciclo Brian De Palma: Un fantasma en el paraíso,** con Paul Williams y William Finley. Pl.: \$ 5. P/18.

**IDEAL I.** Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Los amores de Kafka,** con Susu Pecoraro y Jorge Marrale. P/13. Calefacción.

**IDEAL II.** Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.55 hs.: **Sur,** de Pino Solanas. P/13. Calefacción.

**IDEAL III.** Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Deseo de amar,** con Lee Currier y Tawny Kitaen. P/16. Calefacción.

**IDEAL V.** Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs.: **Mannequin,** con Andrew Mac Carthy y Kim Cattrall. S/R. Calefacción.

**IDEAL VI.** Suipacha 378. Tel.: 35-3300. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs.: **La cigüeña no espera.** P/16. Calefacción.

**I.F.T. SALA UNO.** Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. A las 16.30, 19.15 y 22 hs.: (miércoles único. 16.30 hs.): **Amadeus,** de Milos Forman, con F. Murray Abraham, Tom Hulce y Elizabeth Berridge. S/R.

**IGUAZU.** Lavallo 940. Tel.: 393-9931. A las 13, 15.05, 17.05, 19.05, 21 y 23.10 hs.: **La serpiente y el arco iris.** P/16. Sáb. trasn.

**LARA.** Av. de Mayo 1225. Tel.: 38-6966. A las 14, 17.30 y 21 hs.: **Robocop;** a las 15.45, 19.15 y 22.45 hs.: **Carrera contra la muerte.** P/13. Sáb. trasn.: **Led Zeppelin en la canción sigue siendo la misma.** P/18.

Lunes: a las 13, 16.45 y 20.30 hs.: **Salvado;** a las 15.15, 19 y 22.45 hs.: **Un hombre llamado caballo.** P/13.

**LIBERTADOR.** Corrientes 1334. Tel.: 40-7443. A las 13.15, 15, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.15 hs.: **La deuda interna.** S/R. Sáb. trasn.

**LOIRE.** Corrientes 1524. Tel.: 49-1900. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50 hs.: **Las alas del deseo.** P/13. Sáb. trasn.

**LORCA I.** Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.: **Los años perdidos,** un film del nuevo cine ruso, de Leida Lais. P/13.

**LORCA II.** Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 13.25, 15.25, 17.25, 19.25, 21.25 y 23.25 hs.: **Terapia de grupo,** un film para desabrocharse el cerebro, de Robert Altman. P/16.

**LORANGE.** Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. A las 14, 15.50 y 17.35 hs.: **Locademia de policía V.** S/R.

**LORENA.** Corrientes 1551. Tel.: 46-7501. A las 13, 14.55, 16.50, 19, 21.10 y 23.20 hs.: **Rambo III.** P/13. Sáb. trasn.

**LOS ANGELES I.** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 12.50, 14.15, 15.50, 17.25, 19, 20.30 y 21.50 hs.: **Petete y Trapito,** en castellano. Noche: única función a las 23 hs.: **Expedición Atlantis.** S/R.

**LOS ANGELES II.** Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 22.50 hs.: **Los Aristogatos,** de Walt Disney, en castellano. S/R.

**LOSAR.** Corrientes 1743. Tel.: 40-6100. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10 hs.: **Una adolescente en mi vida.** P/18. Sáb. trasn.

**LUXOR.** Lavallo 669. Tel.: 322-

3893. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.55, 21.05 y 23.15 hs.: **Rambo III.** P/13. Sáb. trasn.

**MAXII C.** Pellegrini 657/69. Tel.: 35-8822. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **El bosque animado.** S/R. Sáb. trasn.

**MAXIII C.** Pellegrini 657/69. Tel.: 35-8822. A las 14.30, 17.20, 20 y 22.40 hs.: **Esperemos que sea mujer.** P/13.

**METRO I.** Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs.: **La serpiente y el arco iris.** P/16. Sáb. trasn.

**METRO II.** Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs.: **Milagro en la calle 8.** S/R. Sáb. trasn.

**METRO III.** Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.45, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Cocodrilo Dundee II.** S/R. Sáb. trasn.

**MINICINE SOC.** Viamonte 2045. Tel.: 46-0442. Jueves a domingo: a las 19.30 y 21.30 hs.: **Buenas noches Alejandro,** de Y. Robert. S/R.

**MONUMENTAL I.** Lavallo 780. Tel.: 393-8665. A las 13.20, 15.20, 17.15, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Conexión Yiddish.** P/13. Sáb. trasn.

**MULTICINE.** Corrientes 753 / Lavallo 750. Tel.: 393-6478. (Galería Corrientes Angosta.) Continuado las 24 hs. Exhibición condicionada. Sala I: **La verdadera historia porno de Joana.** Sala II: **Dulce niña porno.** Sala III: **Olor de mujer porno.** Sala IV: **Bébete mi sexo porno.** Sala V: **El diablo porno en la Sra. Jones** (Gra parte). 5 estrenos absolutos exclusivos 1988. P/18. Exhibición condicionada. Pl.: \$ 30.

**NORMANDIE.** Lavallo 861. Tel.: 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10 hs.: **Palabras que matan.** P/16. Sáb. trasn.

**OCEAN.** Lavallo 739. Tel.: 322-1515. A las 13, 15.20, 17.45, 20.20 y 22.55 hs.: **Vigilantes de la calle.** P/13. Sáb. trasn.

**OPERA.** Corrientes 860. Tel.: 35-1335. A las 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs.: **Matar y morir es demasiado fácil en New Orleans.** P/16.

**PARAMOUNT.** Lavallo 845. Tel.: 322-9999. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.20 hs.: **Violación entre rejas.** P/18. Sáb. trasn.

**PARIS.** Lavallo 769. Tel.: 322-2016. A las 13, 15.55, 18.50 y 21.50 hs.: **El inicio del sexo;** a las 14.25, 17.20, 20.15 y 23.15 hs.: **Cuerpos para el amor.** P/18. Sáb. trasn.

**PASATIEMPO.** Terminal de Omnibus de la ciudad de Bs. As. (Retiro, Sector "F", 2° piso, frente plataformas 73/74, final andén). Tel.: 394-0239. Continuado las 24 hs.: **Porno body de cristal: La experimentadora; Salaria porno.** P/18. Exhibición condicionada. Placa: \$ 30.

**PLAZA.** Corrientes 939. Tel.: 322-7577. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10 hs.: **El juego de los brujos.** P/16. Sáb. trasn.

**PREMIER I.** Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs.: **La obra maestra de Paolo y Vittorio Taviani: Good morning Babilonia.** P/13.

**PREMIER II.** Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 13.10, 15.10, 17.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Las pueritas del Sr. López.** P/16.

**PREMIER III.** Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 13.40, 16, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.: **Los amores de Kafka.** P/13.

**SALA LEOPOLDO LUGONES.** Corrientes 1530. Tel.: 46-8611. A las 13, 16, 19 y 22 hs.: (secciones numeradas): **Andrei Tarkovsky y Nikita Mijalkov, dos maestros del Cine soviético contemporáneo: El sacrificio,** con Erlend Josephson y Susan Fleetwood. Pl.: \$ 10. P/13.

Lunes: a las 12.30 hs.: **Reencuentro con el Cine sueco: 491** (1963), de Vilgot Sjöman; a las 15, 17.30, 20 y 22.30 hs.: (Dos últimas secciones numeradas): **Andrei Tarkovsky y Nikita Mijalkov, dos maestros del Cine soviético contemporáneo: Pieza inconfundible para piano mecánico,** con Alexander Kaliagin y Elena Solovej. Pl.: \$ 7. P/13.

**SANTA FE I.** Santa Fe 1947. Tel.: 44-8980. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs.: **Conexión Yiddish.** P/13. Sáb. trasn.

**SANTA FE II.** Santa Fe 1947. Tel.: 44-8980. A las 13, 14.50, 16.55, 19, 21.10 y 23.20 hs.: **Rambo III.** P/13. Sáb. trasn.

**SARMIENTO.** Lavallo 852. Tel.: 322-3338. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10 hs.: **Asesinato.** S/R. Sáb. trasn.

**SELECT LAVALLE.** Lavallo 921. Tel.: 35-0235. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.10 hs.: **Nico.** P/16. Sáb. trasn.: 1.20 h.: **Pink Floyd.** P/18.

**STUDIO.** Santa Fe 2541. Tel.: 821-5845. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs.: **Vibrante canto a la libertad en una fuga imposible.** **Papillon,**

con Dustin Hoffman y Steve McQueen. P/13. Sáb. trasn.

**SUIPACHA.** Suipacha 442. Tel.: 322-1195. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.15 hs.: **Las pueritas del Sr. López.** Un film de Alberto Fischerman con Lorenzo Quinteros, Mirtha Busnelli, Dario Grandinetti y Hugo Arana. P/16. Sáb. trasn.

**TABARIS.** Corrientes 831. Tel.: 322-8509. A las 14, 15.30, 17.05 y 18.35 hs.: **Expedición Atlantis;** en castellano. S/R.

**TROCADERO.** Lavallo 820. Tel.: 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Vuelo 90.** En emergencia. S/R. Sáb. trasn.

**AUTOCINES**  
**BUENOS AIRES.** Av. General Paz entre Av. Constituyentes y Av. del Tejar. Tel.: 753-3159. A las 20.50 y 22.50 hs.: **Asesinos silenciosos.** P/16. Sáb. trasn. (Lunes cerrado.)

**PANAMERICANO.** Avalos entre Pelliza y Ugarte, Olivos. (Acceso por Pelliza al 4400, a tres cuadras de la Panamericana.) Tel.: 762-5863. A las 20.40 y 23 hs.: **Vigilantes de la calle.** P/13. Sáb. trasn. (Lunes cerrado.)

**TEATRO**

**Por la misma huella,** espectáculo sobre textos de Javier Villafañe, interpretado por "El Callejero", desprendimiento itinerante del Grupo de Titiriteros del TMGSM. Asistentes de dirección: Beatriz Borquez y Melania Barrios. Asistente técnico: Roberto Docampo. Música: Tito Lorence. Escenografía: Néstor Segade. Dirección: Daniel Spinelli. **Sábado y domingo** 15.30 hs. Platea mayores A 16. Platea menores: A 12. Vta. loc. c/3 días anticipación.

**Hall central**  
**Domingo Moles Ensemble,** con la participación de los cantantes Carlos Varela y María Eugenia Darré. **Sábado:** 20 hs., **domingo:** 18.30 hs. **Entrada libre y gratuita.**

**PAYRO. (35° Aniversario)** San Martín 766. Tel.: 312-5922. Teatro M.G.S.M. y Equipo Teatro Payró Presenta.

**Sala Saulo Benavente:**  
**UNA MUJER DE NEGOCIOS** ("Libertad en Bremen") de Rainer Werner Fassbinder. (Traducción de María Meyer). Con Stella Maris Clossas, Ivonne Fournery, Aldo Pastur, Juan Carlos Bici y Juan Carlos Roter. Asistente de dirección: Eduardo Gandolfo. Vestuario: Ercilia Alonso. Escenografía y luces: Marcelo López. Dirección: Víctor García Peralta. Jueves: 21.30 hs., viernes: 20.30 hs., sábado: 22.45 hs., domingo: 19.30 Pl.: \$ 25. (Jueves función popular).

**EL CASTILLO DE BARBAZUL.** Música de Béla Bartók. Libreto de Béla Balázs. Vers. en cast. de Horacio Pigozzi y Esteban Collado. Con Víctor Torres, Beatriz Costa y Martín Bauer. Maquillaje: Kasha. Asistente: María Paz Costa. Asesor de vestuario: Miguel Iglesias. Iluminación: Daniel Gómez. Banda sonora: Martín Bauer. Dir. mus. y piano: Esteban Collado. Dirección: Horacio Pigozzi. Espectáculo de teatro musical incluido en el ciclo de óperas en castellano organizado por el Grupo Proba. Miércoles: 21.30 hs. Pl.: \$ 25.

**Sala Oscar Ferrigno**  
**Equipo Teatro Joven en**  
**CARTAS A MORENO**

de Jorge Goldenberg. Con Javier Daulte, Daniel Dibasi, Gabriela Izicovich, Claudio Milstein, Gabriel Molinelli, Ruth Scheinson, Alejandra Trigueros y Myriam Wigotov. Asistente de dirección: Marcelo Posse. Diseño de iluminación: Ernesto Diz. Música de Sergio Aschero. Vestuario: Graciela Galán. Escenografía: Tito Egurza. Dirección: Felisa Yeny. Jueves: 21.15 hs., viernes: 22 hs., sábado: 20.45 hs., domingo: 21 hs. Pl.: A 25. (Jueves popular)

**PABLO**  
De Eduardo Pavlovsky. Con Ricardo Bartís, Elvira Onetto y Eduardo Pavlovsky. Dir.: Laura Yusem. **Sábado:** 22.30 hs. Pl.: \$ 25.

**MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR.** Corrientes 1659. Tel.: 46-6076.

El Teatro Munc. Pte. Alvear presenta: **El espectáculo musical con el Grupo Markuma,** integrado por Zambra, N. Nilsson, W. Sabatini, J.A. Avalos y M. Casciano. Entradas: \$ 10. Terulia: \$ 5. Bol. d/10 hs. vta. de loc. c/3 ds. de antic. Domingo: 20 hs. **Despedida.**

**Teatro Munc. Pte. Alvear presenta el espectáculo infantil "Saltimbanquis"** de Bordotti y Bacalov. Actúan por orden alfabético: **Jorge Alves, Viviana Binaghi, Floria Bloise, Inés Estévez, Mario Martínez, Roberto Palandri, Víctor Poleri, Elvira Villano** y diez niños. **Dirección general: Roberto Palandri y Mario Martínez.** Entradas: Platea y pullman \$ 10. Terulia: \$ 5. Bol. d/10 hs. Vta. de loc. c/3 ds. de antic. Sábado y domingo: 16 hs.

El Teatro Munc. Pte. Alvear presenta la **Orquesta del tango de Buenos Aires,** Dir.: Carlos García y Raúl Ga-

car Bermúdez. Composición y dirección musical: Carlos Libedinsky. Diseño de iluminación: Ernesto Diz. Escenografía y vestuario: Marcelo López. Dirección: Claudio Hochman. **Sábado y domingo:** 15.30 hs. Platea mayores: \$ 16. Platea menores: \$ 12. Vta. loc. c/3 días anticipación.

**El pierrot negro** sobre textos de Leopoldo Lugones, por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Música: Gabriel Adamo y Adelaida Mangani



de George Bernanos. Dir.: Jorge Luis Podestá. Viernes y sábado: 20 hs. domingo: 18 hs.

**AUDITORIO SANTA MARIA.** Montevideo 842. Tel.: 42-7311.

## EL CLU DEL CLAUN

estrena su nuevo espectáculo: **EL BURLADOR DE SEVILLA** l'iberrima versión de la obra homónima de Tirso de Molina. Dir.: Roberto Villanueva. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Loc. en vta. c/3 días antec. Auspicio Celci Argentina y Embajada de España. Últimas funciones.

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871.

**Ensayo de humor**, sobre textos de Roberto Fontanarrosa, con Carlos de Urquiza, Martín Bianchedi, Juan C. Sánchez y Carlos Parrilla. Dir.: Carlos de Urquiza. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. **Entrada libre y gratuita.**

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871. Presenta al Grupo de Teatro de Bs. As. en: **Exilios**, sobre textos de Mario Benedetti. Dir. y puesta: Azucena Davin. Sábado: 20 hs., domingo: 21.30 hs.

**BUENOS AIRES.** Rodríguez Peña y Corrientes. Tel.: 46-7050. Grupo de Rescate presenta: **Rescaten a Feiffer**. Dir.: Emilio Urdapilleta. Sábado: 0.45 hs., domingo: 20.30 hs.

**CAFE VIENES MOZART.** Reconquista 1050. Tel.: 311-6802. Presenta: **El hombre de la flor en la boca**, de Pirandello. Lunes: 19.30 hs. (duración 45 min.).

**CAFE TEATRO ESTILO.** Av. Corrientes 1983. Tel.: 953-0638. Subsuelo. Presenta:

con entrada libre y gratuita: **Grito Joven.** De María Martha Saa. Dir.: Daniel Peyran. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs.

**Y el título? lo pone ud.** Libro y actuación: Pablo Morales y Juan Sánchez. Sábado: 0.45 h., domingo: 20 hs.

Columbia Pichers presenta a Alejandro Brandes en: **El exilio del arquero** (Por un humor nacional y popular). Viernes: 22 hs. **Sobre la conciencia.** Lib. y dir.: J. Arias Madueño. Sábado: 22 hs., domingo: 19 hs.

**CIENTO 50 CIRCOS.** Sarmiento 1249. (Subsuelo). Tel.: 40-6529. El éxito humorístico de París en Buenos Aires: **Macramé**, de J. C. Danaud, con M. Casabella, E. Kal. T. Rizzi. Dir.: Cecilia Pion. Viernes: 21 hs., sábado: 22.15 hs. Calefacción. Pl. A 15.

**Mimus plop.** Grupo Esc. Arg. de Mimo de Angel Elizondo. Sábado: 20.30 hs. Precios populares. **Blanca y radiante**, de Helena Trietk. Dir.: Helena Trietk. Viernes 23 hs. Precios populares.

**COLISEO.** Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 393-7115/313-5943.

## LES LUTHIERS

en **Viegesimo aniversario** Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Loc. en vta. Últimas funciones.

**COLONIAL.** Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 34-7938. Presenta:

**Zarzuélas en El Colonial - La Gran Avenida** (fragmentos de Dña. Francisquita, Luisa Fernanda, La Gran Via, etc). Dir.: Adrián Di Stéfano. Martes y viernes: 20.30 hs, miércoles y jueves: 21.30 hs, sábado: 19.30 hs., domingo: 17.15 hs.

**Las de Barranco** de Gregorio de Laferrere. Dir.: Adrián Di Stéfano. Miércoles: 20 hs., domingo: 19 hs. **M'hijo el doctor** de Florencio Sánchez. Dir.: Adrián Di Stéfano. Jueves: 20 hs., sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**Una viuda difícil**, de Conrado Nalé Roxlo. Dir.: Adrián Di Stéfano. Viernes: 19 hs., sábado: 22.30 hs. **El amor al teatro.** Unipersonal interpretado por Adrián Di Stéfano. Lunes: 20.30 hs.

**El paraíso de los sirvientes**, de A. Guerisoli. Viernes: 22.15 hs. **CONTEMPORANEO.** Cochabamba 411. Tel.: 361-2347. **Cooperativa "Serio o no serio"** presenta: **Nada del otro mundo** de Roberto Fontanarrosa. Dirección: Eduardo Riva; escenografía: Néstor Segade. Viernes: 23 hs., sábados: 23.15 hs, domingos: 21.30 hs.

**El movimiento continuo**, de Armando Discépolo. Dir.: Pablo González Casella. Viernes: 20.30 hs., sábado: 20.45 hs., domingo: 19 hs.

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943 (a 30 m del Obelisco). Tel.: 35-3606. **Sobre Yerma.**

Sobre texto original de Federico García Lorca. Versión escénica y dir.: Víctor Mayol. Viernes: 21 hs., sábado: 19 hs.

**DE LA CAMPANA.** Diag. Norte 943 (a 30 mts. del Obelisco). Tel.:

35-3606. **CELCIT** presenta, auspiciado por la Embajada de Venezuela.

## SIMON

De Isaac Chocrón. Dir.: Francisco Javier. Domingo: 19 hs., lunes: 21 hs.

**DE LA GALERA ENCANTADA.** Corrientes 3671. Tel.: 89-6589. En 1986 Ensalada Trixita, ahora. **Enrique Federman** (payaso-actor) en: **Party... Cipo?**

Espectáculo de humor. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Entrada libre.

La Galera Encantada presenta la opera rock: **Romeo y Julieta o qué tenemos que ver con el amor.** Puesta en escena y dirección: Héctor Presa. Sábado: 22.15 hs. Entrada libre. "Vermicelli, teatro y pesto" presenta: **"Monstruos son los de ahora"**. Dir. gral. y puesta en escena: Lucía no Cazaux. Sábado: 0.15 h. Entrada libre y gratuita.

**DEL GLOBO.** M. T. de Alvear 1155. Tel.: 393-8351. Chino Carreras y Willy Wullich presentan la obra argentina más premiada con **Ulises Dumont** **Dario Grandinetti**

en: **YEPETO** De Roberto Cossa, con Gabriela Flores. Música: J. Valcarcel. Esc.: P. Polischer. Asist. direc.: Tito Otero. Dir.: Omar Grasso. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19.30 hs. **Miércoles día popular A 25.**

**DEL SUR.** Venezuela 1286. Tel.: 48-8422. Presenta luego de su gira a EE.UU y Canadá, por tres únicos meses:

**TANGO VARSOVIANO** (Premio Molière - Aire France 1987). Con Mónica Lacoste, Adriana Díaz, Walter Gilmour y César Repetto. Lunes, miércoles y jueves: 21 hs (funciones populares) viernes: 21 hs, sábado: 19 y 22 hs.

**EL EXCENTRICO DE LA 18.** Lerma 420. Tel.: 772-6092.

**EL PADRE** De August Strindberg, con Cristina Banegas, Adriana Gentia, Cecilia Biagini, Betty Couceiro, Alicia Palmes, Ernestina Ruggero y Fabiana Aballay. Lunes: Jorge Pastorino. Dir.: Alberto Ure. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Viernes 50% descuento) Para concurrir a estas presentaciones, hacer la reserva llamando al 772-6092 de lunes a sábados, de 18 a 20 hs.

**EL HANGAR E.** Ravignani 1563 (Alt. Av. Córdoba 5800) Tel.: 772-6883. Presenta:

**"AMANTISSIMA"** 7mo Mes Dijo la crítica. "Una experiencia intensa y fascinante". Música original: Pedro Aznar. Dir. gral.: Susana Torres Molina. Viernes, sábado y lunes: 21 hs. (Lunes popular). Bolet. dde. 19 hs. No se reserv. telef. Comenzada la función no se podrá ingresar a la sala.

**EL VITRAL.** Sala Uno. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y jubl. 50% desc.

**Historias sin palabras.** Libro y dir.: Jorge Aiquista. Sábado: 21 hs. **Atrapadas en el show.** Lib. act. y dir.: Rubén Sandrini. Sábado: 1 h. **La pasión según Salomé.** Una noche orgiástica de efervescencias y conspiraciones. Con A. Aguirre, R. Molero, Q. Camellias y elenco. Dir.: Salas-Holcer. Sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs. Estricto P/18 años.

**Imago pornográfica**, de Hernán Vidal. Coreografía: C. Silveyra. Dir.: Hernán Vidal. Viernes: 23 hs.

**EL VITRAL.** Sala Dos. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. 2° temporada de éxito. Humor, absurdo y delirante. Grupo Telón Final presenta: **Quien, yo...?**

De Dalmiro Sáenz. Con Carlos Espinosa, Mario Muñoz, Ricardo Martínez, Mónica Ramos, Claudio D'Amico. Dir.: R. Martínez. Sábado: 21 hs. Domingo: 20.30 hs. Entradas c/2 días anticip.

**Medea, paisaje de hembras.** Idea, guión y dir.: Julio Suárez y Quique Canellas. Sábado: 0.45 h.

El "Kaso" Dora. Freud y el psicoanálisis en una delirante comedia escrita y dirigida por Roberto E. Torres, con Bellin y Norberto Arcusin. Asis.: H. Malie. Viernes y sábado: 23 hs.

**La gran p...** de Jorge Drljich. Dir.: Roberto Torres. Viernes: 0.30 hs. La noche que me quieras. Sainete musical contemporáneo. Dir.: Rosita Pappas. Domingo: 20 hs.

**EL VITRAL.** Sala Tres. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948. Est. y jubl. 50% des.

Lelia, de Santiago Sels. Dir.: Daniel Peyran. Sábado: 21 hs.

Grupo Taier la Máquina presenta: **Litofagas** (Burdo absurdo), de Aldo El Jatib. Con Miriam Odorico, Diana Ramos, Daniel Levi y Viviana Laveyra. Dir.: Aldo El Jatib. Sábado: 23 hs.

**Vampiros...** Un espectáculo al palo. Libro: C. Christian. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 23 hs.

**ESCUELA** Estados Unidos 745. (San Telmo). Presenta: actividad teatral excepcional con dirección de Federico Herrero:

**En ropa interior**, de Pier Heller. Dir.: F. Herrero. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. **Una caída acogida.** De Adrián Stoppelman. Dir.: F. Herrero. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado trasn.: 0.45 h., domingo: 20.30 hs.

**Rouge y polvo.** De Pier Heller. Dir.: F. Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**El hipopótamo blanco.** De Hebe Sebrebrsky. Dir.: F. Herrero. Lunes a viernes: 22.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 18.30 hs.

**Al violador.** De Osvaldo Dragún. Dir.: F. Herrero. Lunes a jueves: 22.30 hs., sábado: 23.30 hs., domingo: 18.30 hs. Viernes trasn.: 0.45 hs.

**Un calor que sube...** Dir.: F. Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

**Un motivo sexual.** De Nunt Hamsem. Dir.: F. Herrero. Lunes a domingo: 22.30 hs.

**Repetición y diferencia.** De Elio Gallipoli. Dir.: F. Herrero. Sábado trasn.: 2 hs.

**Crónica de un pecado.** De Adrián Stoppelman. Dir.: F. Herrero. Lunes a sábado: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

Nota: Las obras que se presentan en el teatro Escuela han tenido excelentes críticas y premios en el orden local e internacional.

**GALPON DEL SUR.** Humberto 1° 1739. Tel.: 26-4981. Presenta: **Severino di Giovanni, un anarquista**, de Willy Nikiforos. Música original: Alberto Quercia Lagos. Dir.: Hugo Masola. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Entrada libre.

**LA CAPILLA.** Suipacha 842. Tel.: 311-8399. Presenta:

**La noche de las tribadas** de P. O. Enquist, con Enrique Escope, Esther Velázquez y elenco. Dir. Rolf Larsson. Estreno en Argentina. Jueves: 21 hs.

**LA GRAN ALDEA.** Pasaje Giuffra 330 (alt. Paseo Colón al 800). Reservas al 362-0450/0388.

**Sala Milagros de la Vega:**

**Quién dijo, quién dijo...?**

de Hugo Bab Quintela. Con A. Olmos, A. Fernández, M. Scapparoni y elenco. Dir.: Hugo Bab Quintela. Sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**Eduardo, Marco Antonio, aquí y entonces**, de J. E. Abadi. Dir.: Luis Rossini. Viernes: 21.15 hs.

**Gag.** (Tres por uno). El más divertido music-hall. Dir.: Hbgo Bab Quintela. Sábado: 23.15 hs.

**Sala Samuel Eichelbaum:**

**A las seis a más tardar**

de Marc Perrier, con Luis Minces y Daniel Marcove. Dir.: Julio Ordano. Jueves a sábado: 21.15 hs., domingo: 19.30 hs.

**Sala Pulpería de Martina Céspedes** Este loco berretín, un recorrido por las primeras épocas del tango hasta Piazzolla - Ferrer. Con Liliana Rizzo, Pablo Greco y Alejandro Mazza. Dir.: Santiago Doria. Viernes: 23.30 hs.

**Discepolín, en la vidriera irrespetuosa**, con Jorge Areco y Guillermo Vaisman (piano). Dir. Gral.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábados 23.30 hs.

**Americanto.** Emilio López. Música popular latinoamericana. Sábado: 0.30 hs.

**Misterio Bufo**, de Dario Fo, con Eduardo Ascune, Fernando Gamao y Miguel Polizzi. Dir.: Jorge Venturini. 7mo Mes. Sábado: 23 hs.

**LA MIRAGE.** Salta 1275 Res: 21-3911/23-9332. **Pablo Misacantano**: en el unipersonal humorístico: **"El espermatozoide alienado"**. El show que está revolucionando a Bs. As. (Aunque nadie lo sepa). Atención: ¡Llevando estos avisos regalamos una entrada gratis! Viernes: 23 hs., sábado: 23 y 1 h. ¡Lleguen temprano!

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. Tel.: 35-2108. Llega el fenómeno. **MIDACHI**

La clave del humor. El mejor espectáculo humorístico musical. Record de público en V. Carlos Paz temporada 87/88. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Loc. en vta. c/5 días de ant.

**MAIPO.** Esmeralda 443. Tel.: 322-4882. Presenta a:

**Carlos Calvo - Luisina Brando**

**Aida Luz**

en **MAMA** (original)

De Andrew Bergman. Versión de Fernando Masllorens y Fernando González del Pino. Con C. Speroni, L. Mazza y J. Chisalberti. Dir.: Carlos Olivieri. Martes y miércoles: 21 hs., jueves: 19 y 21 hs., viernes

y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19 y 21 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 272. Tel.: 34-9930. Sala Representantes: **La conjura** (El asesinato de Maza). Escenas históricas ambientadas en los lugares donde ocurrieron los hechos. Dir. gral.: Luis Camilión/ Sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Desc. a Jub. Reservas para colegios incluyendo visitas guiadas a los túneles. Tel.: 30-3260 y 34-4655.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. Tel.: 34-9930. Sala: **Roberto Arlt.** "Compañía Argentina de Comedias, Sainetes y Romances". Presenta: **Chacarita**, de Alberto Vacarezza. Dir.: César Dozo. Viernes y sábado: 19.45 hs. Descuentos a estudiantes y jubilados.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. Tel.: 26-8359. En su 5° mes de éxito. Espectáculos Pozo pta.: **Vicky Buchino - Ricardo Dupont en GENTE ROMANTICA**

Con el acompañamiento del Trío J.A. Pugliano. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Únicas 4 semanas.

**MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. Tel.: 26-8359. Daniel Crisafi en: **Crisaficosis**, con Adriana Chauvin y Juan I. Torres. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.

**MONUMENTAL 2.** Lavalle 780. Tel.: 393-8865. Beiba Prod. presenta: Vuelve la revista porteña **Enrique Susana Dumas Caligula Romero**

en **Con el tango y la inflación**

**llegamos a la elección**

Con Cristina Conde, Daniel Oliveira, Griselda Barreto y la actuación especial de Edgardo Mesa. Libro y dir.: **Pancho Guerrero.** Martes a jueves: 21 hs, viernes y sábado: 21 y 23 hs, domingo: 20.30 hs.

**OPERA.** Av. Corrientes 860. Tel.: 35-1335. Presenta:

**PABLO RUIZ**

"Un ángel"

Domingo: 19 hs. Localidades en venta.

**PALADIUM.** Reconquista 945. Tel.: 312-9819.

**NACHA 100%**

**Del Di Tella al 2000**

Dirección gral.: Nacha Guevara. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs.; sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Últimas semanas.

**REGINA.** Av. Sta. Fe 1235. Tel.: 44-5470. Chino Carreras pta. a Carlos Carella en

**TELEFONO MEDIDO**

de Beto Gianola, con Victoria Carreras y Fabián Gianola. Dir.: Jorge Hacker. Miércoles y jueves: 21 hs, viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. Loc. en vta. 35.

**PICCOLO TEATRO.** Av. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/3485.

**Lidia Catalano en CLASE ABIERTA**

de Nathan Cusnir, con Grupo T.A.L. (Taller Actoral Libre). Esc.: Guillermo de la Torre. Dir.: María Esther Fernández. Miércoles y jueves: 21.45 hs., viernes y sábado: 20 hs.

**TABARIS.** Corrientes 831. Tel.: 322-8509.

**CHARO SOLEDAD LOPEZ en SILVEYRA**

**HAY QUE DESHACER LA CASA**

De Sebastián Yuyent. Dir.: Carlos Gandolfo. Hoy: 20.30 hs. Despedida Prox. debut: "El Tricicle"

**INFANTILES**

**ABECEDARIO.** San Lorenzo 391. San Telmo. Tel.: 362-0095. Grupo de Los Comediantes presenta:

**Pinocho y Capucita** te invitan a jugar

Sábado y domingo: 16.15 hs.

**ARLEQUINES.** Perú 571. Tel.: 331-1335. Pta. la comedia musical infantil:

**El parque de los sueños**

Dir.: Rolando Jorge Vázquez. Domingo: 17 hs.

**ARMANDO DISCEPOLO.** Pichincha 53. Tel.: 48-0682.

**El sueño Azul**

De Martín Vives. Sábado y domingo: 15.30 hs.

**AUDITORIO BELGRANO.** Virrey Loreto 2348. Tel.: 783-1783. La Galera Encantada presenta:

**Canciones pra mirar.**

Versión loca sobre la obra de María Elena Walsh. Dir. gral.: Héctor Presa. Domingo: 17 hs.

**AUDITORIO BULULU.** Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656.

**Doña Tos de Carraspera**

De Germán Acquis y Raúl Baroni. Sábado y domingo: 17 hs.

**AUDITORIO DEL CAMINO.** Virrey Olague y Feliú (Alt. Cabillo 1500). Tel.: 782-0783 y 631-8382. Los titeres de Don Florestio pta:

**Me lo contó un pajarito**

Dir.: Carpi y Fontana. Sábado y domingo: 15.30 hs.

**AUDITORIO I.R.T.** Boulogne Sur

Mer 549. Tel.: 962-9420. Para niños

de 3 a 11 años de Jorge Filippi:

**Adoradores de Chupetines**

Música: Pepe Motta. Dir.: Alfredo March Rios. Sábado y domingo: 15.45 hs.

**Un velero de papel**

Libro y dir.: Isaac Nachman. Sábado y domingo: 16.45 hs.

**AUDITORIO LARRAÑAGA.** Bm. Mitre 2020. Tel.: 953-7367/1810.

**Vida de titeres**, de Hernesto Herrera. Sábado y domingo: 15 hs.

**Jugando con paz-ciencia**

Libro y dir.: Mara Lasio. Sábado y domingo: 16.30 hs.

**El circo sabelotodo**

Con la participación de los niños. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**¿Quién cumple este año?**

Libro y dir.: Mara Lasio. Sábado y domingo: 18.30 hs.

**AUDITORIO SANTA MARIA.** Montevideo 842. Tel.: 42-7311.

**Jugando en el maravilloso mundo**

Escrito, dirigido e interpretado por A. Lépre. Sábado y domingo: 16.30 hs.

**AUDITORIO U.P.B.** Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871. Grupo Buenos Aires presenta:

**Chau, señor miedo**

Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**A ver qué veo**

de Manuel González Gil y Carlos de Urquiza. Dir.: Carlos de Urquiza, sábado y domingo: 16 hs.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. Reservas 981-2029. Pablo Varela Arcipreste presenta al Grupo "Garabato" en:

**Juguemos con el cuerpoito con Plin Plin el payasito**

Domingo: 16 hs.



Por Oswaldo Soriano

—¿Me permite, coronel? —dijo el finlandés, asomándose a la carpa.

—Mi coronel —dijo el argentino y se pasó la yilet por debajo de la pera. Estaba en calzoncillos, con la chaqueta puesta. Sobre la mesa de campaña tenía el retrato de la familia, una estampa de la Virgen y los colores del CASI.

—Disculpe, mi coronel. Otra vez tengo problemas con los oficiales portugueses.

—Ya me tienen podrido. Con el calor que hace. Póngalos dos días en el cepo.

—¿En el qué, mi coronel?

—Cepo, cepou... ¿Cómo se dice en inglés? Vamos, hombre, esas estacas para que se doren al sol.

—¿Estacas?

—Palos. Clava cuatro palos en el suelo y ata a los portugueses boca arriba. No les dé agua, ni un carajo en dos días.

—Si me permite, mi coronel, el mayor Jacques Delarue opina que

## ARGENTINOS EN LA FRONTERA IRAN-IRAK

# Zorros del desierto (II)

habría que explicarles mejor su tarea.

—Cómo que hay que explicarles mejor?... ¿Hablo en chino, yo? Les ordené que fueran a la línea iraquí y me hicieran una lista de los comunistas. Está claro, ¿no?

—Sí, señor, pero ellos no entienden árabe. El capitán Mac Carson sugiere que vinimos a observar a todos los árabes, no sólo a los comunistas.

—¿Ah, claro, porque el capitán Mac Carson cree que hace ocho años que pelean de gusto, por un pedazo de desierto nada más!

—El capitán no dice eso, señor. —Bueno, que se entere: esta guerra la paga Moscú y la manejan los judíos.

—No es lo que piensa mi gobierno. Se le está hirviendo el agua, mi coronel.

—Mándeme al piloto italiano

para que me cebe unos mates.

—¿Al teniente Apicciafuoco?

—Sí, al Flecha Tricolor. Que no me suba más a un avión. Estos tanos no sirven ni para volar en un festival. Ya va a ver ahora que vienen los nuestros. Allí somos capaces de volar en una plancha. Pregúntele a los ingleses.

—Con todo respeto, mi coronel: es un curioso té ese que usted toma.

—El mate hace hombres sagaces, capitán. Soy capaz de distinguir a un comunista hasta por la manera de escupir. En Malvinas aguantamos seis días de bombardeo sólo con mate y una galletita. Alcánceme latoalla y cumplalas órdenes.

—Protesto, señor.

—Proteste cuando vuelva a Amsterdam.

—Helsinki, mi coronel.

—Eso se llama así desde que dejaron entrar a los rusos, ¿no?

—Bueno, no exactamente.

—Antes se llamaba Cristiania y eran católicos.

—Creo que eso era en Noruega.

—Y usted, ¿de dónde es?

—Finlandia, mi coronel.

—Se deben cagar de frío ahí. Bueno, vaya y ponga a los portugueses en el cepo.

—¿Cepo?

—Cepo, cepou... Como se diga en inglés. No es bueno su inglés, capitán.

—Con su permiso, mi coronel, voy a consultar el diccionario.

El coronel se puso el pantalón, se calzó los anteojos de sol y salió con los catalejos a la arena caliente. Junto a la carpa había una bandera argentina y otra de la ONU.

—¿A ver usted, che!

—A la orden, mi coronel.

—¿De dónde viene?

—Mayor Simenon, de Bélgica, mi coronel.

—Eso es más chico que Tucumán, ¿no? Ahí salen a la mañana y al mediodía ya ubicaron a todos los comunistas.

—Bueno, yo me desafilié del Partido, señor.

—¿Estaba infiltrado?

—No. Yo estaba en seguridad, señor. Era una célula chica. Con la prosperidad y la desocupación nos fuimos quedando sin línea.

—De acuerdo. Recuérdeme las tareas para hoy.

—Patrullaje por la frontera. Chequeo de radares. Observación satelital desde el oasis del paralelo 46.

—¿Quién lleva eso?

—El teniente coronel Seguchi Takama y dos oficiales japoneses.

—¿Saben de satélites?

—Lo inventaron ellos, coronel.

—Mi coronel.

—Disculpe, mi coronel.

—Que desinflen las gomas del jeep.

—¿Perdón?

—Las gomas. Las desinflan y llevan una manguera para después inflarlas con el caño de escape.

—Es que vamos en helicóptero, mi coronel.

—Ajá. ¿Quién dio la orden?

—El teniente coronel Abdahala.

—Que venga. Y dígame al piloto italiano que se apure con el mate.

El argentino se secó la transpiración y fue a refugiarse a la sombra de una palmera. De vez en cuando levantaba los catalejos y echaba un vistazo al horizonte. Un hombre alto, de barba, se le acercó con una Coca Cola a medio tomar.

—Teniente coronel Abdahala, señor.

—¿De dónde viene, coronel?

—De Suiza, señor.

—¿Y por qué tiene esa cara de turco?

—De árabe, señor.

—Justamente.

—Mis padres eran de Argelia.

—¿Cuánto hace que no tienen una guerra, ustedes?

—En Suiza unos cuatrocientos años, señor.

—Yo estuve seis días en una coli-

na, Abdahala. Seis días con el barro hasta acá. Dos ingleses heridos y ochenta y dos marxistas liquidados.

—Lo lamento, señor.

—Lo que le quiero decir es que aquí mando yo.

—También lo lamento, señor.

—Repitalo.

—Es que la gente está confundida, señor. Ayer al jeep se le incendiaron las gomas por llevarlas desinfladas.

—En el bosque de Tucumán me pasaba lo mismo. ¡Hay que llevar un balde de agua, manga de inútiles!

—¿Para qué nos manda a cavar trincheras si no tenemos enemigos y a la noche las tapa el viento?

—Para que no estén sin hacer nada. Claro, a ustedes los suizos la guerra más difícil que les tocó es custodiar al Papa.

—¿Qué software prefiere para el plan nocturno?

—De noche lleven linternas y un sol de noche por patrulla.

—El software para las computadoras, digo.

—Acá no estamos en un banco, para qué quiere computadora.

—Hay que proyectar los vuelos y el desplazamiento por los frentes potenciales. El helicóptero va primero al norte.

—¿No maneja el italiano, verdad?

—Descuide mi coronel.

—¿Usted conoce la Argentina?

—Nada más que por Maradona, señor.

—Vaya un día. Allá a los subversivos los cazábamos sin computadora ni radar.

—Le informo, señor, voy a pedir el relevo.

—Vaya, vaya a cuidar al Papa. Esto es para hombres.

—Hay treinta y nueve oficiales de la ONU que me piden que le comunique lo mismo.

—¿Cuántos me quedan?

—Usted y otro oficial argentino.

—Me basta y sobra. Llévense las computadoras, también. Y el satélite y todo eso. Acá los vamos a cazar a sogá.

—Es que acá no hay enemigo, coronel. Vinimos a observar el cese del fuego.

—Claro que sí. Los vamos a observar hasta que aparezcan el 'ayatola y los otros. Entonces les voy a enseñar a ser occidentales y cristianos.

—Estamos en Medio Oriente y son musulmanes.

—Justamente. Van a entrar a Occidente a patadas en el culo, pero van a entrar. Vaya, nomás. Ruegue por mí.

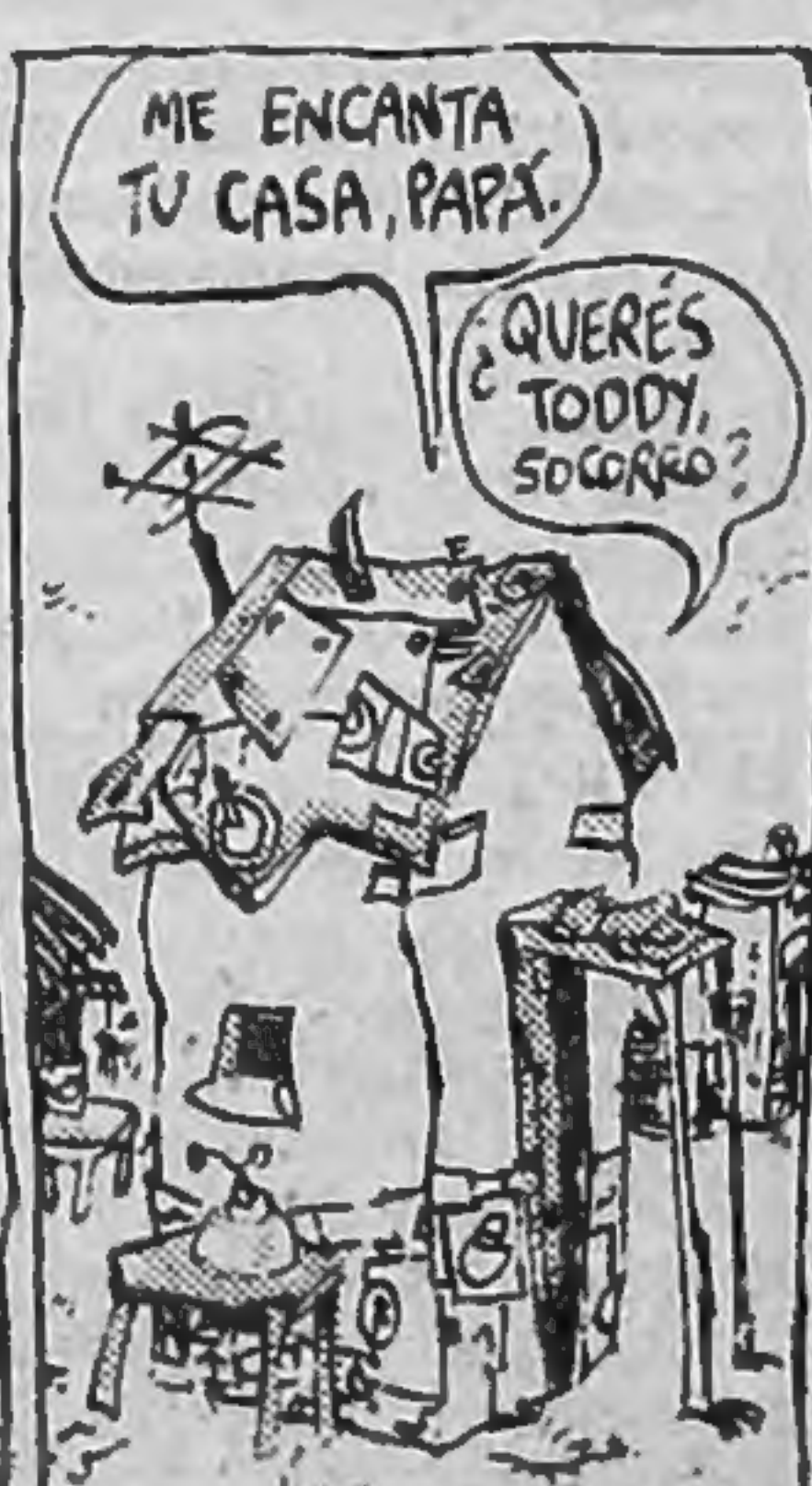
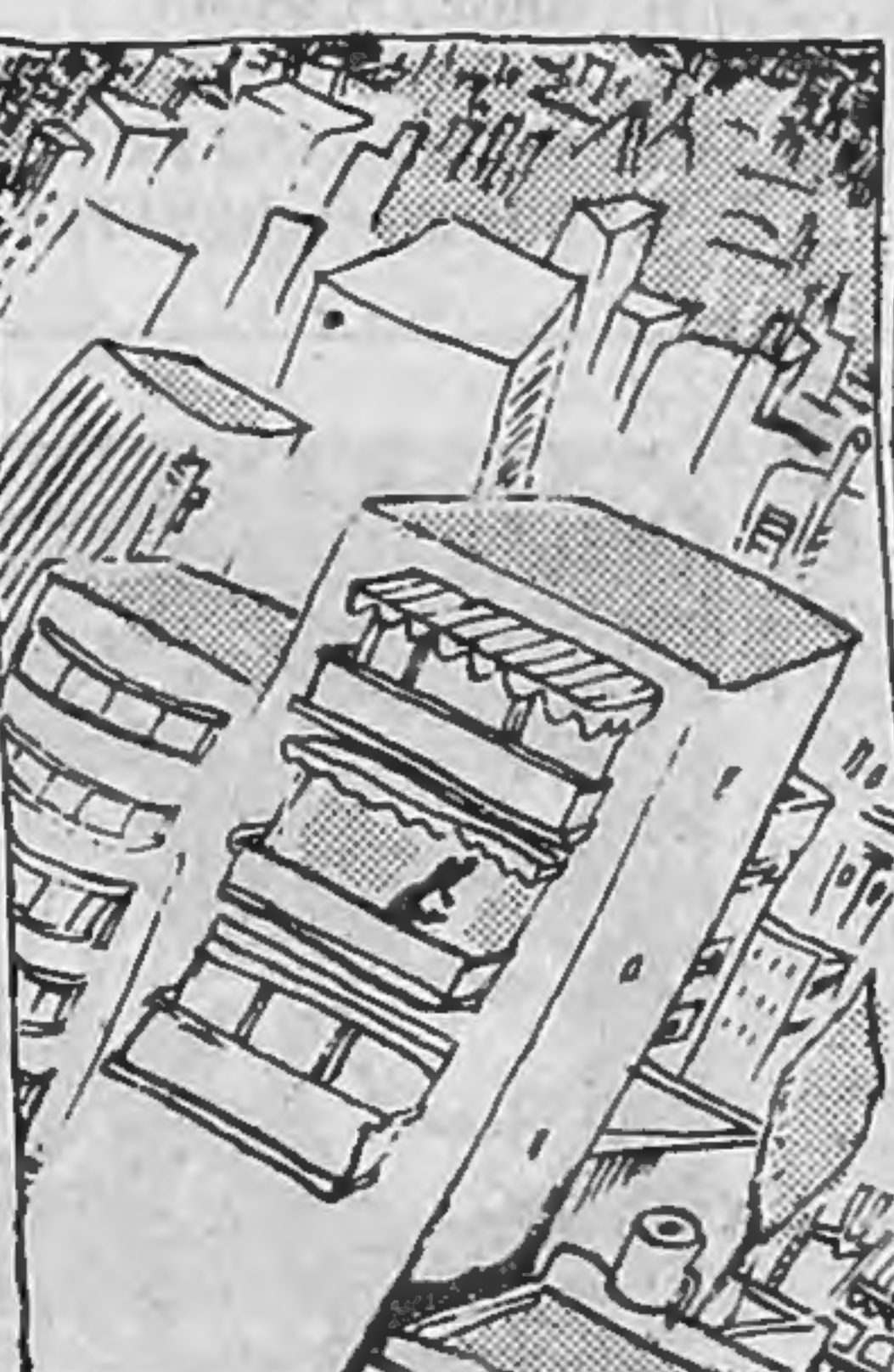
—No soy creyente, coronel.

—Ya ve, yo soy el último baluarte. Si lo ve al Papa dígame que me dé su bendición. Mientras haya un argentino de pie, el anticristo no pasará.



Gustavo Saiegh

## SOCORRO



Por Rep